



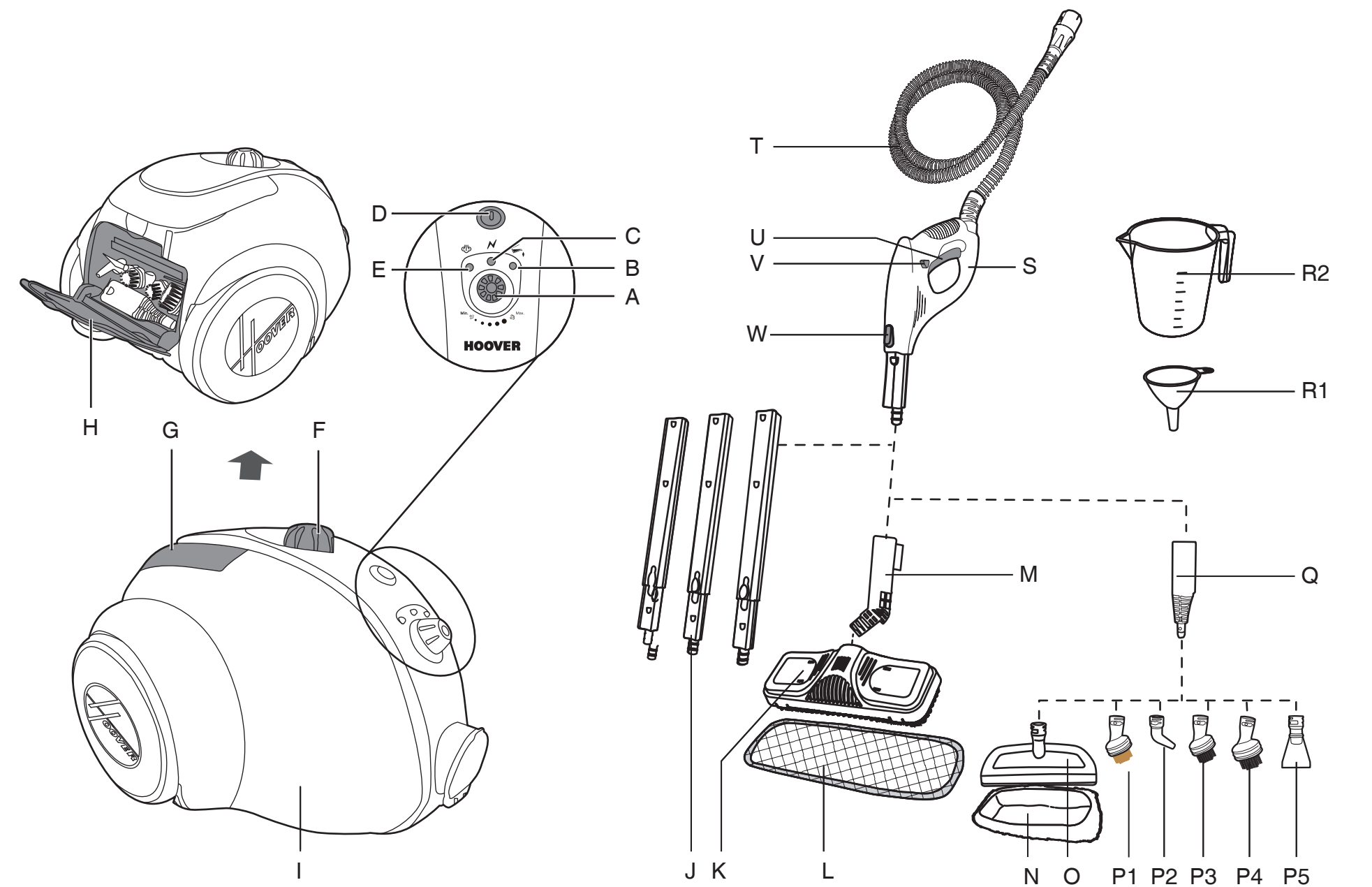
# HOOVER

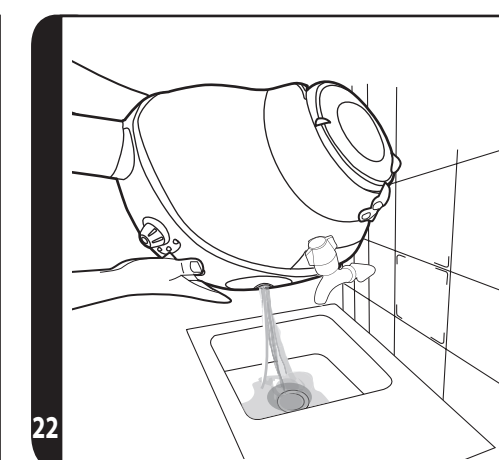
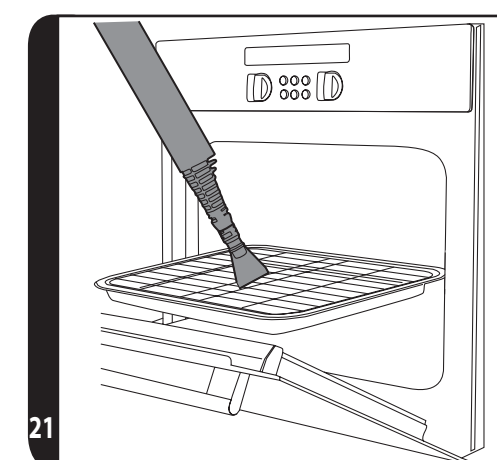
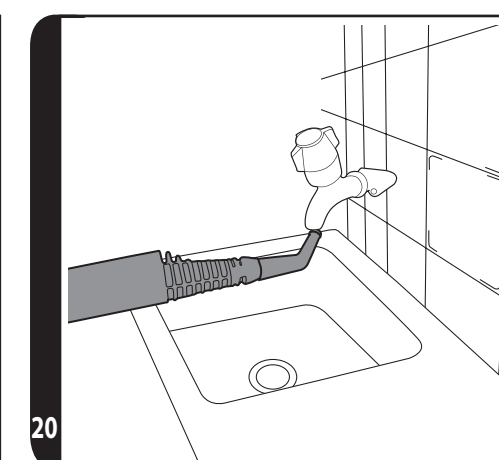
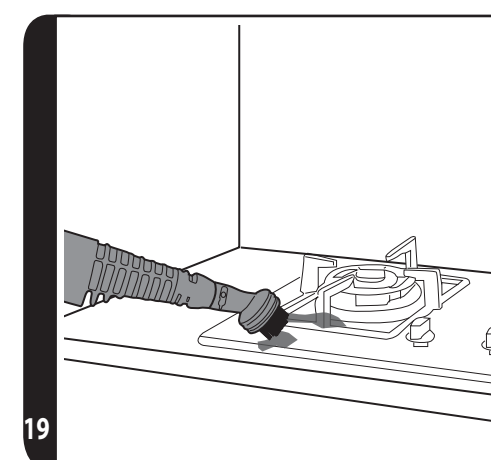
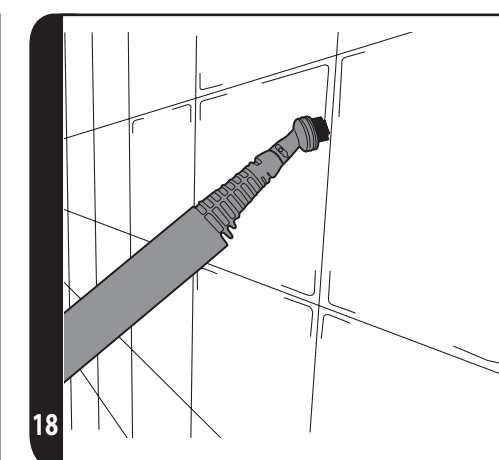
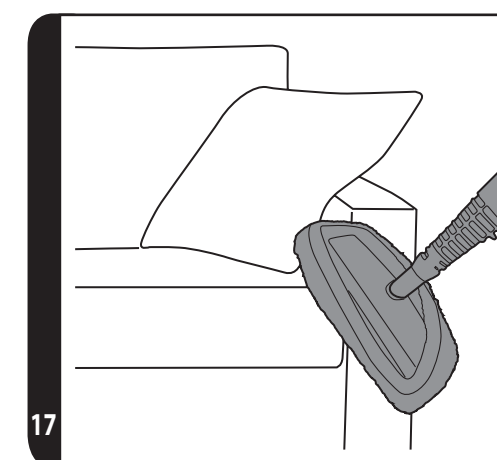
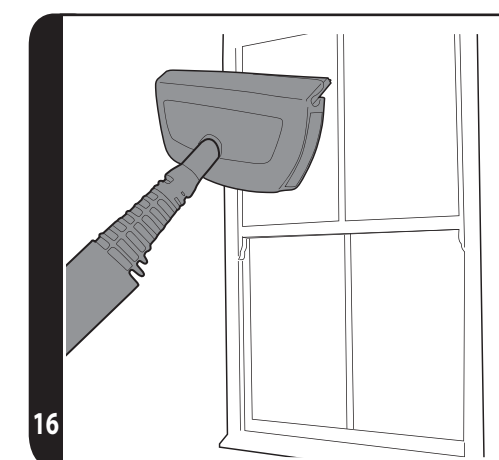
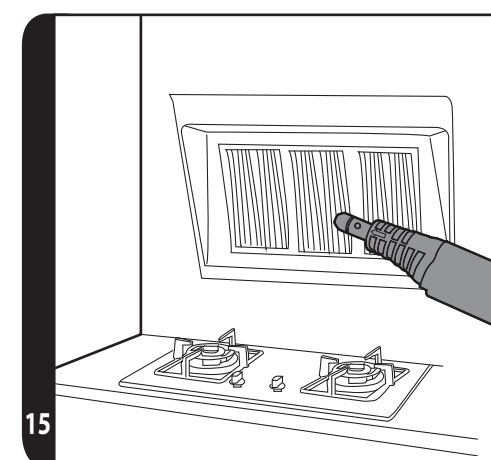
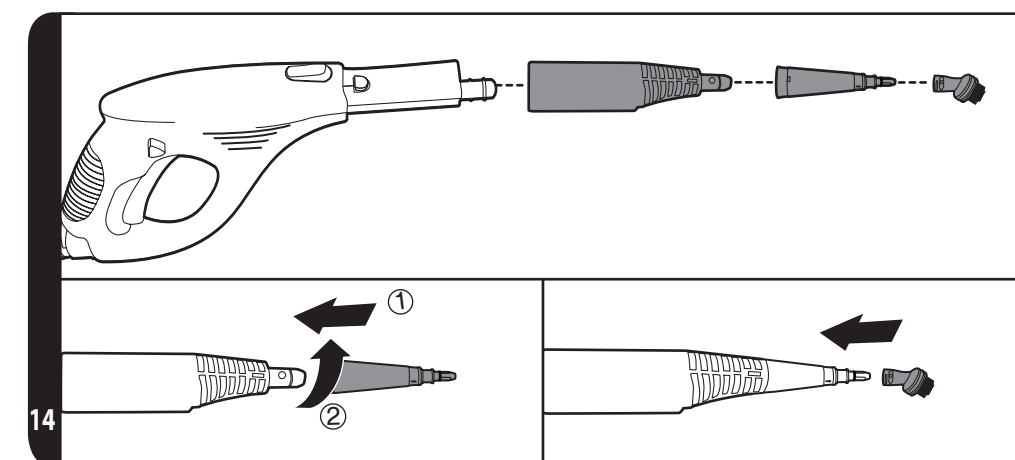
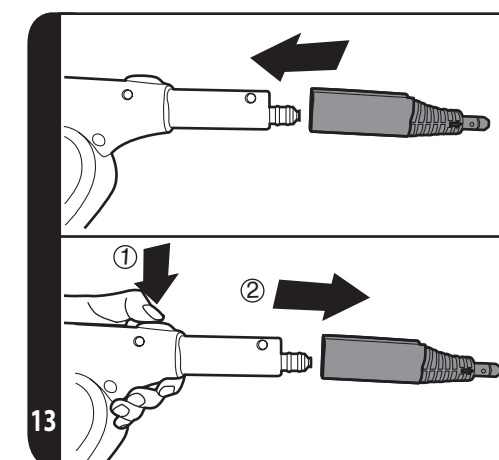
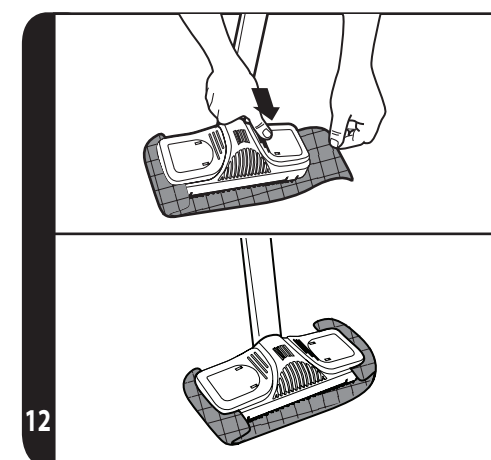
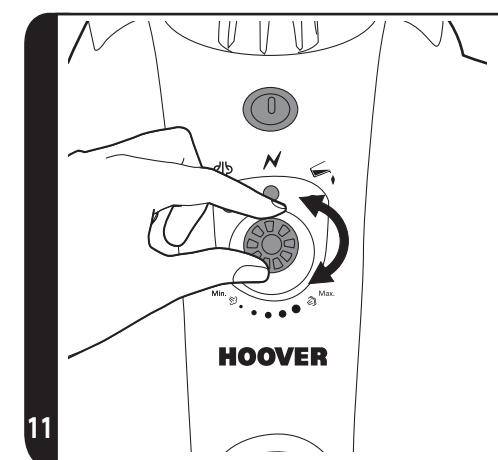
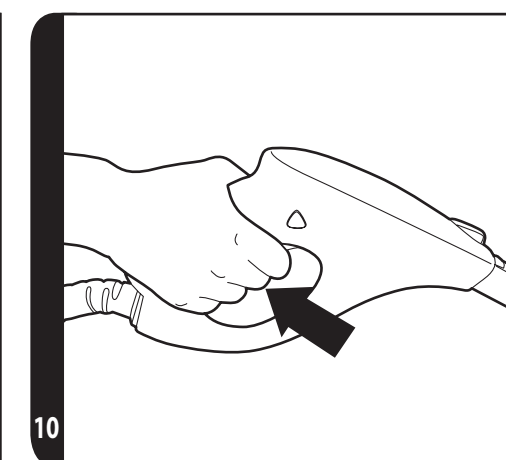
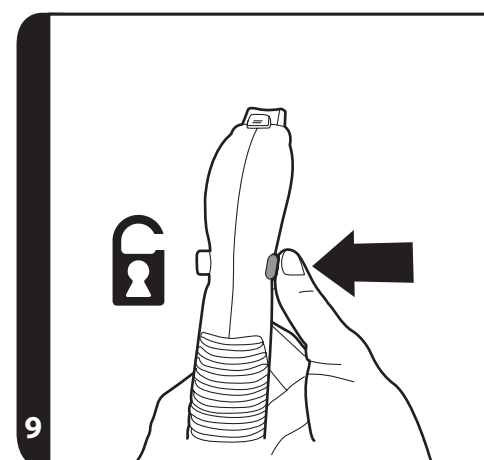
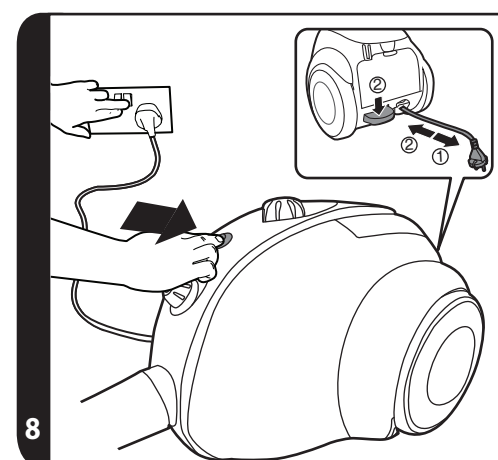
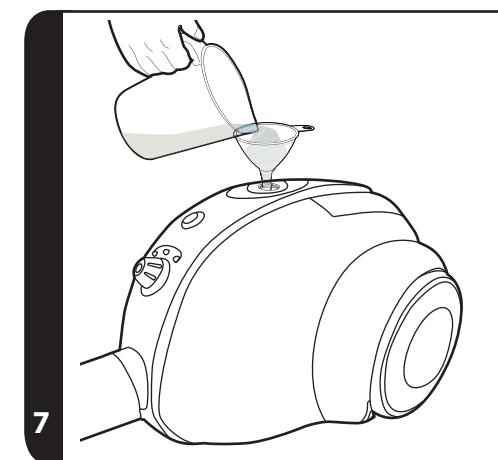
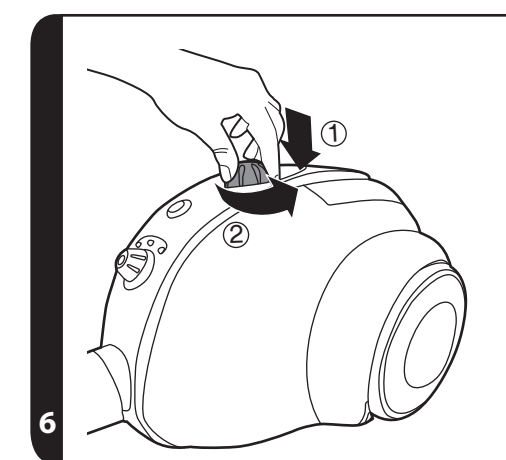
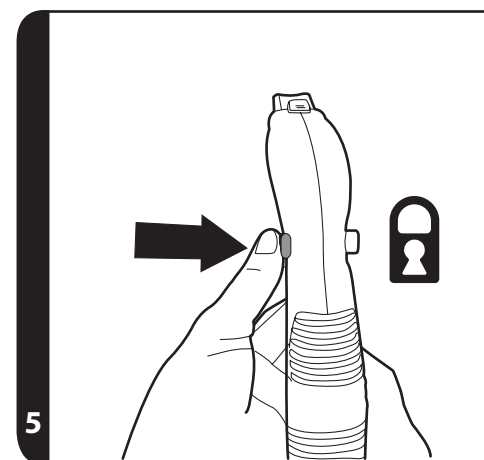
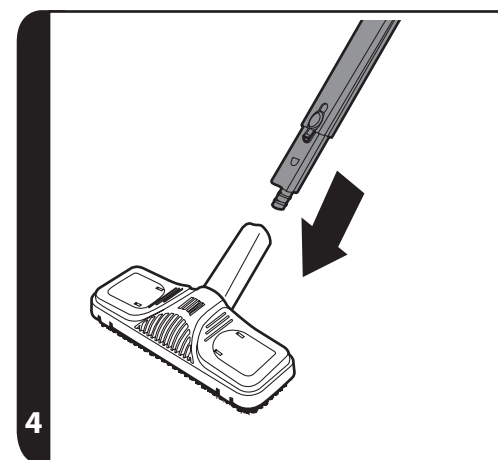
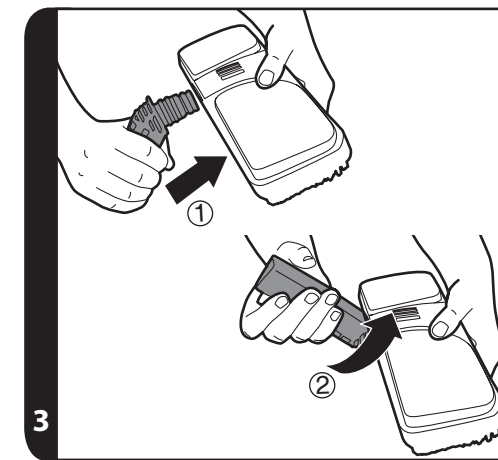
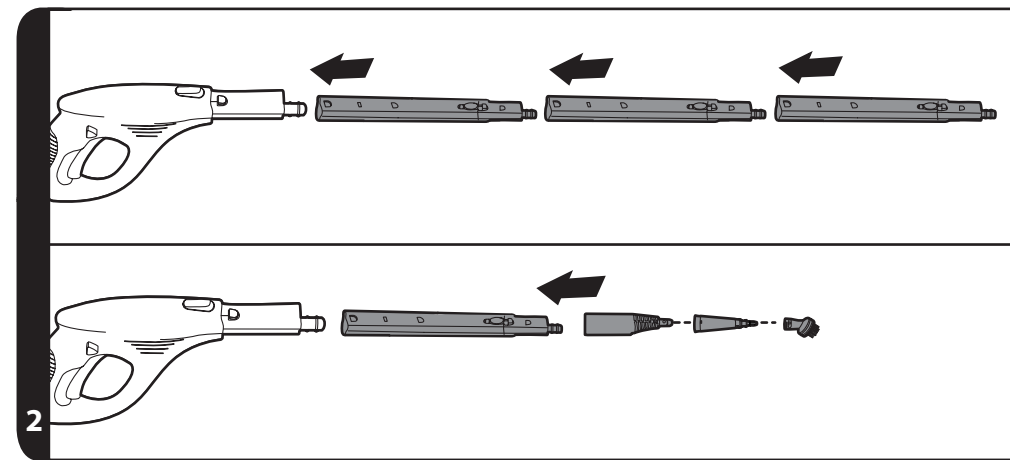
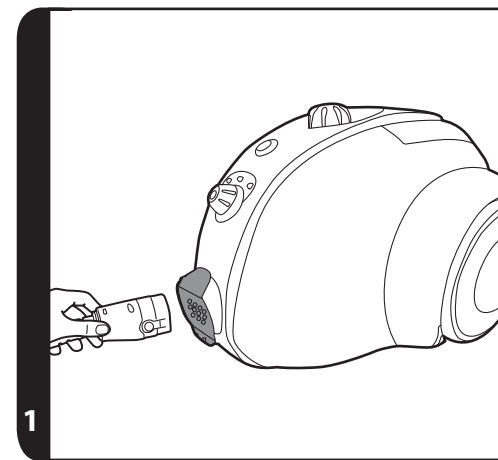


GENERATION FUTURE

PRINTED IN P.R.C.  
48008859

USER MANUAL (GB) .....P 01  
MANUEL D'UTILISATION (FR) .....P 04  
BEDIENUNGSANLEITUNG (DE) .....P 07  
MANUALE ISTRUZIONI (IT) .....P 10  
GEBRUIKERSHANDLEIDING (NL) .....P 13  
MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT) .....P 16  
MANUAL DE INSTRUCCIONES (ES) .....P 19  
BRUGERVEJLEDNING (DK) .....P 22  
BRUKSANVISNING (NO) .....P 25  
INSTRUKTIONSMANUAL (SE) .....P 28  
KÄYTTÖOHJE (FI) .....P 31  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ (GR) .....P 34  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU) .....P 37  
INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL) .....P 40  
NÁVOD K OBSLUZE (CZ) .....P 43  
NAVODILA ZA UPORABO (SI) .....P 46  
KULLANIM KILAVUZU (TR) .....P 49






## IMPORTANT SAFETY REMINDERS

This cleaner should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance. Use only attachments recommended or supplied by Hoover.

When using cleaning tools ensure to always steady the product with your other hand. This will ensure the product does not fall while in use.

**WARNING:** Danger of scalding.  This product is very hot when used. Avoid any contact with steam.

**WARNING:** Electricity can be extremely dangerous. This appliance must be earthed. This plug is fitted with a 13 Amp fuse (UK only).

**IMPORTANT:** The wires in the mains power lead are coloured in accordance with the following code: **Blue – Neutral** **Brown – Live**

**AFTER USE:** Switch the cleaner off and remove the plug from the electricity supply. Always switch off and remove the plug before cleaning the appliance or attempting any maintenance task.

**SAFETY WITH CHILDREN, ELDERLY OR THE INFIRM:**  
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**HOOVER SERVICE:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

## IT IS IMPORTANT THAT YOU DO NOT:

- The filling aperture must not be opened in use
- Leave the cleaner unattended while switched on.
- Unplug by pulling on the cord.
- Handle the plug or product with wet hands.
- Use detergents or liquids other than water inside the product.
- Direct steam towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- Put the cleaner in water or other liquids.
- Position the cleaner above you when cleaning the stairs.
- Use your cleaner out of doors.
- Spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours as this may cause risk of fire / explosion.
- Stand on or wrap the power cord around arms or legs when using the cleaner.
- Use the appliance to clean or direct steam towards people, animals or plants.
- Continue to use your cleaner if it appears to be faulty. If the power cord is damaged stop using the cleaner IMMEDIATELY. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the power cord.

## GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

- A. Variable Steam Dial
- B. Water Shortage Indicator Light (Yellow)
- C. On Indicator Light (Red)
- D. On/Off Button
- E. Steam Ready Indicator Light (Green)
- F. Water Tank Cap
- G. Carry Handle
- H. Tool Storage
- I. Cleaner Main Body
- J. Extension Tubes (3pcs)
- K. Floor Head
- L. Floor Head Cloth (x1)
- M. Floor Head Connector
- N. Upholstery Cloth (x1)
- O. Window / Upholstery Tool
- P1. Metal Brush
- P2. Angled Nozzle
- P3. Small Brush
- P4. Large Brush
- P5. Scraper Tool
- Q. Concentration Nozzle
- R1. Funnel
- R2. Measuring Jug
- S. Steam Handle
- T. Hose
- U. Steam Trigger
- V. Safety Latch
- W. Extension Tube Release Latch

## ASSEMBLING YOUR CLEANER

Remove all components from the packaging.

1. Attach the hose to the main body of the cleaner. **[1]**
2. Attach the extension tube to the hose handle. Connect the other extension tubes together. **[2]**
3. Attach the floor head to the connector until it clicks. Rotate the connector ensuring it is locked in place. **[3]**

- Attach the floor head connector to the extension tubes. [4]
- Ensure the handle safety latch is locked. [5]

**NOTE:** To remove the extension tubes from the handle or the floor head from the tubes, press the release latch and pull apart.

## USING YOUR CLEANER

### BEFORE YOU BEGIN CLEANING

- Remove the clean water tank cap by pushing down and turning anti clockwise. [6]
- Fill the measuring jug no more than the Max. fill line.
- Insert the funnel into the water tank and fill the unit with water. [7]
- Replace the cap by pushing down and turning clockwise.
- Ensure the handle safety latch is locked. [5]

**IMPORTANT:** Always unplug the cleaner and press the steam release trigger to release any remaining steam pressure before adding water.

### STEAM CLEANING HARD FLOORS

**IMPORTANT:** Always unplug the cleaner and press the steam release trigger to release any remaining steam pressure before adding water or changing a textile pad or accessory tool.

- Ensure the floor head is connected to the extension tube.
- Place the floor head onto the floor cloth. Lift the levers on either side of the floor head to secure each end of the floor cloth in place. [12]
- Plug the steam cleaner into the main power and switch on. The red ON light will illuminate. [8]
- After a few minutes the green steam ready light will illuminate indicating the cleaner is ready for use. [8]
- Release the steam handle safety latch. [9]
- To produce steam press the steam trigger button. [10]
- If necessary adjust the variable steam dial to adjust pressure. [11]
- Move the cleaner slowly backwards and forwards paying particular attention to high traffic areas.
- Remove the floor cloth from floor head and use brush for stubborn dirt.

### REFRESHING CARPETS

- Repeat steam cleaning hard floors operated steps 2-8 as detailed above.

## ACCESSORIES

All accessories can fit onto the concentration nozzle which can be attached to the hose handle or the end of the tube .

- Ensure the handle safety latch is locked. [5]
- To attach the concentration nozzle push onto the handle/extension tube until it clicks in place. [13]
- Push the desired small tool onto the concentration tool aligning the arrows. [14]
- Twist clockwise to secure in place. [14]
- Plug the steam cleaner into the main power. The red ON light will illuminate. [8]
- After a few minutes the green Steam Ready light will illuminate indicating the cleaner is ready for use. [8]
- Release the steam handle safety latch. [9]
- To produce steam press the Steam Trigger Button. [10]
- If necessary adjust the variable steam dial to adjust pressure. [11]

**NOTE:** The concentration tool must be attached before fitting any other small tools.

<b>Concentration Nozzle</b>	Use on heavily soiled areas such as showers, kitchens. [15]
<b>Window Tool</b>	Use on windows and mirrors for a smear free clean. [16]
<b>Upholstery Tool</b>	Use the upholstery cloth over the window tool for use on sofas and chair fabrics. [17]
<b>Plastic Brushes</b>	Use on stubborn grease and grime. [18]
<b>Metal Brush</b>	For oven grills and racks. [19]
<b>Angled Nozzle</b>	For hard to reach areas such as taps etc. [20]
<b>Scraper tool</b>	Ideal for dried residue in ovens or defrosting freezers. [21]

**IMPORTANT:** Always unplug the cleaner when adding water, changing a textile pad or accessory tool.

## CLEANER MAINTENANCE

**IMPORTANT:** Always ensure the cleaner has fully cooled down before performing any maintenance tasks.

### Empty the water tank

- Unplug the cleaner from the main power and ensure the unit has cooled.
- Hold the steam trigger down to release any remaining steam pressure. [10]
- Put the steam handle safety latch on. [5]
- Remove the clean water tank cap [6] , lift the cleaner and empty any remaining water [22].
- Lift the cleaner and empty any remaining water. [22]

## Removing and cleaning the textile pad

1. Unplug the cleaner from the main power and ensure the unit has cooled.
2. Remove the cleaning cloths from floor head or window tool.
3. Wash the cleaning cloths by hand or machine with a mild detergent at Max. temperature 30°C.

**IMPORTANT:** Do not use bleach or fabric softener when washing the textile pad.

## TROUBLESHOOTING

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before calling your local HOOVER service.

The steam cleaner will not switch on.

- Check the unit is plugged in.
- Check the power cord

The product is not producing steam.

- Check the unit is switched on.
- There may be no water in the water tank.
- The safety latch may be locked. If so unlock the safety latch.
- The water is not at the correct temperature. The green light will illuminate when ready.

The cleaner is taking a long time to heat up.

- If you live in a hard water area the water tank may have become blocked. The unit will have to be descaled.
- To complete this task fill tank with clean water, close cap , shake cleaner to detach any limescale or dirt from the Tank, empty residue. Repeat this operation until clean .

The cleaning cloth won't pick up dirt.

The cleaning pad may already be saturated with dirt and needs to be washed. Refer to the Maintenance section.

## IMPORTANT INFORMATION

Hoover Spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

Consumables

These are the consumables:

Textile Pad (2pcs):	35601391 (AC26)
Textile Pad (3pcs):	35601392 (AC27)
Floor Brush:	35601393 (G149 )

## Quality

Hoover's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001

## The Environment:

The symbol on the product indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the appliance collection point for recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with the local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



**CE** This product complies with the European Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

## Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

## REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Cet aspirateur doit uniquement être utilisé pour le nettoyage domestique, conformément aux instructions de ce manuel. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez que les accessoires recommandés ou fournis par Hoover.

Quand vous utilisez des accessoires de nettoyage, stabilisez toujours l'appareil avec l'autre main pour assurer qu'il ne tombe pas pendant l'usage.

**MISE EN GARDE** : Risque de brûlures.  Lors de son utilisation, ce produit est très chaud. Éviter tout contact avec la vapeur.

**MISE EN GARDE** : L'électricité peut être extrêmement dangereuse. Cet appareil doit être branché à la terre. Cette fiche est équipée d'un fusible 13 ampères (uniquement au R.U.).

**IMPORTANT** : Les fils du cordon d'alimentation sont colorés selon le code suivant :

**Bleu – Neutre**                      **Marron – Phase**

**APRES UTILISATION** : Eteignez l'aspirateur et débranchez la prise de l'alimentation secteur. Eteignez et débranchez toujours l'aspirateur avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

## SÉCURITÉ DES ENFANTS, DES PERSONNES ÂGÉES ET/OU NON APTES À SE SERVIR DE L'APPAREIL :

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

**SERVICE HOOVER** : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

## IL EST IMPORTANT DE NE PAS :

- L'ouverture de remplissage ne doit pas être laissée ouverte quand l'appareil est utilisé.
- Laisser le balai vapeur sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Débrancher en tirant sur le fil.
- Manipuler la prise ou le produit avec les mains mouillées.
- Utiliser des détergents ou des liquides autres que de l'eau à l'intérieur du produit.
- Vaporiser des équipements contenant des composants électriques, comme à l'intérieur des fours.
- Plonger le balai vapeur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Placer l'aspirateur plus haut que vous lorsque vous nettoyez des escaliers.

- Utiliser votre balai vapeur en extérieur.
- Pulvériser ou aspirer des liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs car cela comporte des risques d'incendie ou d'explosion.
- Marcher sur le cordon d'alimentation ou l'enrouler autour de vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'aspirateur.
- Utiliser votre appareil pour nettoyer ou vaporiser des personnes, des animaux ou des plantes.
- Continuer à utiliser votre aspirateur s'il semble défectueux. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêter IMMEDIATEMENT l'aspirateur. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

## PREMIÈRE UTILISATION

- A. Variateur de vapeur
- B. Voyant d'avertissement de manque d'eau (Jaune)
- C. Voyant lumineux d'allumage (Rouge)
- D. Commutateur Marche/Arrêt
- E. Voyant lumineux vapeur prête (Vert)
- F. Couvercle du réservoir d'eau
- G. Poignée de transport
- H. Stockage des outils
- I. Corps principal du nettoyeur vapeur
- J. Tubes de rallonge (3 pièces)
- K. Tête de balai
- L. Lingette de la tête du nettoyeur (x1)
- M. Connecteur de tête du nettoyeur
- N. Tissu pour tapisserie d'ameublement (x1)
- O. Outil pour fenêtre/tissu d'ameublement
- P1. Brosse en métal
- P2. Buse angulaire
- P3. Petite brosse
- P4. Grande brosse
- P5. Raclette
- Q. Buse de concentration
- R1. Entonnoir
- R2. Bol mesureur
- S. Poignée vapeur
- T. Tuyau
- U. Déclencheur de vapeur
- V. Loquet de sécurité
- W. Loquet de déverrouillage du tube de rallonge

## MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

1. Fixez le flexible au corps principal du nettoyeur. [1]
2. Attachez le tube de rallonge à la poignée du flexible. Connectez les autres tubes de rallonge ensemble. [2]
3. Fixez l'embout de sol au raccord jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Faites tourner le raccord en vous assurant qu'il s'engage dans la position correcte. [3]
4. Attachez le raccord de l'embout de sol aux tubes de prolongement. [4]
5. Assurez-vous le loquet de sécurité de la poignée est verrouillé. [5]

**REMARQUE :** Pour retirer les tubes de prolongement de la poignée ou pour retirer l'embout de sol des tubes, actionnez le loquet de libération et séparez les parties concernées.

## UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

### AVANT DE COMMENCER À NETTOYER

1. Retirez le bouchon du réservoir d'eau propre en y exerçant une pression et en le tournant dans le sens anti-horaire. [6]
2. Remplissez le récipient de mesure sans dépasser la ligne de niveau de remplissage maximal.
3. Insérez l'entonnoir dans le réservoir d'eau et remplissez l'appareil d'eau. [7]
4. Remplacez le bouchon en y exerçant une pression vers le bas et en le tournant dans le sens horaire.
5. Assurez-vous le loquet de sécurité de la poignée est verrouillé. [5]

**IMPORTANT :** Débranchez toujours le nettoyeur et appuyez sur le déclencheur d'échappement de la vapeur pour relâcher tout reste de pression de vapeur avant d'ajouter l'eau.

### NETTOYAGE À LA VAPEUR DES SOLS DURS

**IMPORTANT :** Débranchez toujours le nettoyeur et appuyez sur le déclencheur d'échappement de la vapeur pour relâcher tout reste de pression de vapeur avant d'ajouter l'eau ou de changer la lingette ou un accessoire.

1. Assurez-vous que la tête de balai est connectée au tube de rallonge.
2. Placez la tête du nettoyeur sur la lingette du balai. Soulevez les leviers sur l'un ou l'autre côté de la tête du nettoyeur pour fixer en place chaque extrémité du tissu du balai. [12]
3. Branchez le nettoyeur vapeur à la prise de courant. Le voyant rouge ON s'allume. [8]
4. Après quelques minutes, le voyant vert pour indiquer que la vapeur est prête s'allume et l'appareil est prêt à être utilisé. [8]
5. Dégagez le loquet de sécurité de la poignée de vapeur. [9]

6. Pour produire de la vapeur, actionnez le bouton de déclenchement de la vapeur. [10]
7. Si nécessaire, réglez le variateur de vapeur pour régler la pression. [11]
8. Passer le balai vapeur lentement en avant et en arrière en faisant particulièrement attention aux zones encombrées.
9. Retirez le tissu pour sol de l'embout de sol et utilisez la brosse pour éliminer les saletés tenaces.

### RAFRAÎCHIR TAPIS ET MOQUETTES

1. Répétez le nettoyage à la vapeur des sols durs tel que décrit dans les étapes 2 à 8 ci-dessus.

## ACCESSOIRES

Tous les accessoires s'adaptent à la buse de concentration qui s'attache à la poignée qui se trouve à l'extrémité du tube.

1. Assurez-vous le loquet de sécurité de la poignée est verrouillé. [5]
2. Pour fixer la buse de concentration, poussez sur la poignée/le tube de rallonge jusqu'à ce qu'elle se bloque en position [1]. [13]
3. Poussez le petit outil souhaité sur l'outil de concentration en alignant les flèches. [14]
4. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en position. [14]
5. Branchez le balai vapeur à la prise de courant. Le voyant rouge ON s'allume. [8]
6. Après quelques minutes, le voyant vert vapeur prête s'allume pour indiquer que le nettoyeur vapeur est prêt à l'emploi. [8]
7. Dégagez le loquet de sécurité de la poignée de vapeur. [9]
8. Pour générer de la vapeur, appuyez sur la gâchette vapeur. [10]
9. Si nécessaire, réglez le variateur de vapeur pour régler la pression. [11]

**REMARQUE :** L'outil de concentration doit être attaché avant de pouvoir fixer tous autres petits outils.

<b>Buse de concentration</b>	Utilisez-le sur des endroits particulièrement sales comme les douches et cuisines. [15]
<b>Outil pour fenêtre</b>	Utilisez-la sur des vitres et miroirs pour nettoyer sans trace. [16]
<b>Suceur plat</b>	Utilisez le chiffon de rembourrage sur la raclette vitre à utiliser sur les tissus de canapés et chaises. [17]
<b>Brosses en plastique</b>	Utilisez-la sur la graisse et crasse tenaces. [18]
<b>Brosse en métal</b>	Pour les grils et grilles du four. [19]
<b>Buse angulaire</b>	Pour endroits difficiles d'accès comme les robinets, etc. [20]
<b>Raclette</b>	Idéal pour les résidus séchés dans des fours ou congélateurs à dégivrage. [21]

**IMPORTANT :** Débranchez toujours l'aspirateur pour ajouter de l'eau, changer la lingette ou un accessoire.

## MAINTENANCE DU NETTOYEUR VAPEUR

**IMPORTANT : Toujours s'assurer que le balai vapeur a refroidi avant toute opération de maintenance.**

### Vider le réservoir d'eau

1. Débrancher le balai vapeur de la prise de courant et s'assurer que l'appareil a refroidi.
2. Maintenir le déclencheur de vapeur enfoncé pour relâcher tout reste de pression de vapeur. [10]
3. Verrouiller le loquet de sécurité de la poignée de vapeur. [5]
4. Remove the clean water tank cap [6], lift the cleaner and empty any remaining water [22].
5. Soulevez l'appareil et videz-le de l'eau qui y reste. [22]

### Retirer et laver les lingettes

1. Débrancher le balai vapeur de la prise de courant et s'assurer que l'appareil a refroidi.
2. Retirer les lingettes de la tête de balai ou de la raclette vitre.
3. Lavez les tissus de nettoyage à la main ou à la machine avec un détergent doux et à une température maximale de 30°C.

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser d'eau de javel ou d'assouplissant pour le lavage des lingettes.

## DÉPANNAGE

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente HOOVER local.

Le nettoyeur vapeur ne s'allume pas.

- Vérifier que l'appareil est bien branché.
- Vérifier le cordon d'alimentation.

Le nettoyeur vapeur ne génère pas de vapeur.

- Vérifier que l'appareil est bien branché.
- Il est possible que le réservoir d'eau soit vide.
- Le loquet de sécurité peut être verrouillé. Si c'est le cas, déverrouiller le loquet de sécurité.
- La température de l'eau n'est pas bonne. Le voyant vert s'allume lorsque l'appareil est prêt à être utilisé.

Le nettoyeur vapeur prend un temps long pour chauffer.

- Si vous habitez dans une région où l'eau est dure, le réservoir d'eau peut être bloqué. L'appareil devra être détartré.

- Pour effectuer cette tâche, remplissez le réservoir avec de l'eau propre, refermez le bouchon et éliminez les traces de tartre ou les saletés du réservoir, avant de vider les résidus. Répétez cette opération jusqu'à atteindre le niveau de propreté voulu.

La lingette ne ramasse pas la saleté.

Il se peut que la lingette soit trop sale et qu'elle ait besoin d'être lavée. Il faut se référer au chapitre Entretien.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

Pièces détachées et consommables Hoover

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

Consommables

Voici les consommables :

Lingette (2 pièces): 35601391 (AC26)

Lingette (3 pièces): 35601392 (AC27)

Brosse de sol : 35601393 (G149)

### Qualité

La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

### Environnement :

Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, merci de contacter votre municipalité, le service local des ordures ménagères ou le lieu d'achat du produit.



**CE** Ce produit est conforme aux Directives Européennes 006/95/EC, 2004/108/EC et 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf nur zur Reinigung im Haushalt gemäß dieser Bedienungsanleitung verwendet werden. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und vollständig verstanden worden sein. Verwenden Sie nur von Hoover empfohlene oder gelieferte Zubehörteile.

Bei der Verwendung der Zubehörteile das Gerät immer sicher festhalten. Auf diese Weise kann es nicht umfallen.

**WARNUNG:** Verbrühungsgefahr.  Dieses Gerät wird bei der Benutzung sehr heiß. Jeden Kontakt mit Dampf vermeiden.

**WARNUNG:** Elektrizität kann gefährlich sein! Dieses Gerät muss geerdet werden. Der Netzstecker enthält eine Sicherung von 13 A (nur GB).

**WICHTIG:** Die einzelnen Drähte des Netzkabels sind wie folgt farbig gekennzeichnet:  
**Blau – Nullleiter**                      **Braun – Stromführend**

**NACH JEDEM GEBRAUCH:** Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Auch vor der Reinigung oder Wartung das Gerät stets ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### SICHERHEIT IN BEZUG AUF KINDER:

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die vom Benutzer ausgeführt werden können, dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.

**HOOVER-KUNDENDIENST:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

## WICHTIGE HINWEISE:

- Die Füllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet sein.
- Das eingeschaltete Gerät NIE unbeaufsichtigt lassen.
- NIE am Netzkabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Den Netzstecker oder das Gerät NIEMALS mit nassen Händen benutzen.
- KEINE anderen Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten, als Wasser mit dem Gerät verwenden.
- KEINEN Dampf in Richtung von Geräten, z.B. in einen Backofen, mit elektrischen

- Bauteilen richten.
- Das Gerät NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Positionieren Sie den Staubsauger bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb Ihres Standortes!
- Reiniger AUF KEINEN FALL im Freien verwenden.
- Brennbare Flüssigkeiten, Flüssigreiner, Aerosole oder Aerosoldämpfe weder [in Staubsaugernähe] versprühen, noch aufsaugen, da diese brennbar sind bzw. zu einer Explosion führen könnten.
- Stellen Sie sich beim Gebrauch des Staubsaugers nicht auf das Netzkabel und wickeln es sich nicht um Arme oder Beine.
- Das Gerät NIEMALS zur Reinigung von Tieren oder Pflanzen verwenden oder den Dampfstrahl direkt auf Menschen richten.
- Das Gerät bitte nicht mehr benutzen, wenn ein Defekt des Gerätes vorliegt oder vermutet wird. Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

## BEZEICHNUNG DER TEILE

- A. Dampfwählschalter
- B. Kontrollleuchte „Wasserbehälter leer“ (Gelb)
- C. Betriebsbereitschaftsleuchte (Rot)
- D. Ein/Aus-Taste
- E. Anzeigeleuchte Dampf fertig (Grün)
- F. Wassertankdeckel
- G. Tragegriff
- H. Zubehöraufbewahrung
- I. Gerätekörper
- J. Verlängerungsrohre (3 Stück)
- K. Große Bodendüse (zur Reinigung von großen Flächen)
- L. Reinigungstuch (x1)
- M. Bodendüsenanschluss
- N. Polsterstoff (x1)
- O. Fensterabzieher/Polsterdüse
- P1. Metallbürste
- P2. Abgewinkelte Düse
- P3. Kleine Bürste
- P4. Große Bürste
- P5. Schaber
- Q. Universaldüse
- R1. Trichter
- R2. Messbecher
- S. Dampfgriff
- T. Saugschlauch
- U. Dampftaste
- V. Sicherheitsverriegelung
- W. Verlängerungsrohrentriegelungstaste

## ZUSAMMENBAU DES GERÄTES

Nehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton.

1. Befestigen Sie den Schlauch am Gerät. [1]
2. Befestigen Sie das Verlängerungsrohr am Gerätegriff. Stecken Sie die anderen Verlängerungsrohre zusammen. [2]
3. Befestigen Sie die Bodendüse am Anschluss bis diese mit einem Klick einrastet. Drehen Sie den Anschluss in seine Position und stellen sicher, dass er verriegelt ist. [3]
4. Befestigen Sie den Bodendüsenanschluss am Verlängerungsrohr. [4]
5. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsverriegelung am Griff verriegelt ist. [5]

**HINWEIS:** Um das Verlängerungsrohr vom Gerätegriff oder der Bodendüse abzunehmen, müssen Sie auf die Entriegelungstaste drücken und das Rohr abziehen.

## GEBRAUCH DES REINIGUNGSGERÄTS

### BEVOR SIE MIT DEN REINIGUNGSARBEITEN BEGINNEN

1. Nehmen Sie den Frischwassertankdeckel ab, indem Sie ihn nach unten drücken und entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. [6]
2. Füllen Sie den Messbecher bis zur maximalen Füllstandslinie auf.
3. Stecken Sie den Trichter in den Wassertank und füllen Sie das Gerät mit Wasser. [7]
4. Schließen Sie den Deckel wieder, indem Sie ihn nach unten drücken und im Uhrzeigersinn drehen.
5. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsverriegelung am Griff verriegelt ist. [5]

**WICHTIG:** Ziehen Sie immer den Netzstecker vom Gerät aus der Steckdose und drücken Sie auf die Dampftaste, um einen möglichen verbliebenen Dampfdruck abzulassen, bevor Sie Wasser nachfüllen.

### REINIGUNG VON HARTBÖDEN MIT DAMPF

**WICHTIG:** Ziehen Sie immer den Netzstecker vom Gerät aus der Steckdose und drücken Sie auf die Dampftaste, um einen möglichen verbliebenen Dampfdruck abzulassen, bevor Sie Wasser nachfüllen, ein Stofftuch oder Zubehörteil auswechseln.

1. Stellen Sie sicher, dass die Bodendüse mit dem Verlängerungsrohr verbunden ist.
2. Stellen Sie die Bodendüse auf das Bodentuch. Heben Sie die Hebel an beiden Seiten der Bodendüse an, um die Enden des Bodentuchs zu befestigen. [12]
3. Stecken Sie den Netzstecker des Dampfreinigers in die Steckdose und schalten Sie ihn ein. Die Leuchte EIN wird rot aufleuchten. [8]
4. Nach einigen Minuten leuchtet die grüne Kontrollleuchte (Dampf fertig) auf und zeigt an, dass das Gerät einsatzbereit ist. [8]
5. Entriegeln Sie die Sicherheitsverriegelung am Dampfgriff. [9]
6. Um Dampf zu erzeugen, drücken Sie die Dampffreigabetaste. [10]

7. Falls erforderlich, den Dampfwählschalter betätigen, um den Druck einzustellen. [11]
8. Bewegen Sie den Reiniger langsam vor und zurück und achten dabei besonders auf stark beanspruchte Bereiche.
9. Entfernen Sie den Wischlappen von der Bodendüse und verwenden Sie eine Bürste für hartnäckigen Schmutz.

### TEPPICHE AUFFRISCHEN

1. Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte 2-8 für die Dampfreinigung von Hartböden.

## ZUBEHÖR

Alle Zubehörteile können auf der Sprühdüse sitzen, welche wiederum am Handgriff oder am Ende des Saugrohrs angebracht werden kann.

1. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsverriegelung am Griff verriegelt ist. [5]
2. Zum Befestigen der Universaldüse schieben Sie diese auf den Griff/das Verlängerungsrohr bis sie einrastet. [13]
3. Schieben Sie das gewünschte kleine Zubehörteil auf die Universaldüse und richten Sie es mithilfe der Pfeile aus. [14]
4. Drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um es zu befestigen. [14]
5. Stecken Sie den Netzstecker des Dampfreinigers in die Steckdose. Die Leuchte EIN wird rot aufleuchten. [8]
6. Nach einigen Minuten leuchtet die grüne Kontrollleuchte (Dampf fertig) ebenfalls auf und zeigt an, dass das Gerät einsatzbereit ist. [8]
7. Entriegeln Sie die Sicherheitsverriegelung am Dampfgriff. [9]
8. Um Dampf zu erzeugen, die Dampffreigabetaste betätigen. [10]
9. Falls erforderlich, den Dampfwählschalter betätigen, um den Druck einzustellen. [11]

**HINWEIS:** Die Universaldüse muss befestigt werden, bevor eine andere kleine Düse befestigt wird.

<b>Universaldüse</b>	Für die Verwendung auf stark verschmutzten Bereichen, wie Duschen und Küchen. [15]
<b>Fensterabzieher</b>	Für die Verwendung auf Fensterscheiben und Spiegeln, um diese schlierenfrei zu reinigen. [16]
<b>Polsterdüse</b>	Verwenden Sie das Polstertuch auf der Fensterdüse um Sofa- und Sitzpolster zu reinigen. [17]
<b>Kunststoffbürsten</b>	Für die Verwendung auf hartnäckigem Fett und Schmutz. [18]
<b>Metallbürste</b>	Für Ofenroste und Gestelle. [19]
<b>Abgewinkelte Düse</b>	Für schwer erreichbare Bereiche, wie Wasserhähne. [20]
<b>Schaber</b>	Ideal für angetrockneten Schmutz in Öfen. [21]

**WICHTIG:** Ziehen Sie immer, wenn Sie Wasser nachfüllen, ein Reinigungstuch oder eine Zubehördüse wechseln, den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose.

## GERÄTEWARTUNG

**WICHTIG: Vergewissern Sie sich vor Wartungsarbeiten immer, dass das Gerät ganz abgekühlt ist.**

### Wassertank entleeren

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten bis der Reiniger komplett abgekühlt ist.
2. Betätigen Sie die Dampftaste, um einen eventuell vorhandenen Dampfdruck abzulassen. [10]
3. Stecken Sie die Sicherheitsverriegelung vom Dampfgriff auf. [5]
4. Nehmen Sie den Frischwassertankdeckel ab [6], heben das Gerät hoch und schütten das restliche Wasser ab [22].
5. Heben Sie das Gerät hoch und schütten das restliche Wasser ab. [22]

### Entfernen und Reinigen des textilen Reinigungstuchs.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten bis der Reiniger komplett abgekühlt ist.
2. Entfernen Sie das Reinigungstuch von der Boden- oder Fensterdüse.
3. Waschen Sie das Reinigungstuch per Hand oder nur mit einem milden Waschmittel bei max. 40 °C in der Waschmaschine.

**WICHTIG:** Verwenden Sie kein Bleichmittel oder Weichspüler beim Waschen des Reinigungstuchs.

## FEHLERSUCHE

Bitte prüfen Sie die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich bei einem Problem an Ihre zuständige HOOVER-Kundendienststelle wenden.

Der Reiniger schaltet sich nicht ein.

- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde.
- Überprüfen Sie das Netzkabel.

Das Gerät erzeugt keinen Dampf.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
- Es ist möglich, dass der Wassertank leer ist.
- Die Sicherheitsverriegelung kann verriegelt sein. Wenn dem so ist, entriegeln Sie die Sicherheitsverriegelung.
- Das Wasser hat nicht die richtige Temperatur. Die grüne Leuchte wird aufleuchten, wenn das Gerät betriebsbereit ist.

Das Gerät braucht lange, um sich aufzuheizen.

- Wenn Sie in einer Region mit hartem Wasser leben, kann der Tank verstopfen. Das Gerät muss dann entkalkt werden.
- Um diesen Schritt durchzuführen, füllen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Wasser, schließen den Deckel, schütteln das Reinigungsgerät, um jegliche

Kalkablagerungen oder Schmutz vom Behälter zu lösen, dann schütten Sie die Überreste ab. Wiederholen Sie diesen Vorgang solange, bis der Schmutz entfernt ist.

Das Reinigungstuch nimmt keinen Schmutz auf. Überprüfen Sie bitte, ob das Reinigungstuch evtl. gereinigt werden muß. Siehe Kapitel Wartung.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

Hoover Original-Ersatzteile und Verbrauchsteile

Verwenden Sie stets Original-Ersatzteile von Hoover. Diese sind über den Hoover Kundendienst erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette 16stellige Matrikelnummer (Typenplakette auf der Rückseite des Gerätes) Ihres Gerätemodells an.

Verbrauchsteile

Dies ist das Verbrauchsmaterial:

Textiles Reinigungstuch (2 Stück): 35601391 (AC26)

Textiles Reinigungstuch (3 Stück): 35601392 (AC27)

Bodenbürste: 35601393 (G149)

### Qualität

Die Hoover-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

### Umweltschutz:

Das am Produkt angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



**CE** Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2011/65/EG.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie vom Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder aus dem roten Garantieheft, das der Verpackung beiliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt. Änderungen vorbehalten.

## AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Utilizzare solo accessori consigliati o forniti da Hoover.

Quando si utilizzano accessori di pulizia, assicurarsi sempre di tenere fermo il prodotto con l'altra mano.

In questo modo si impedisce al prodotto di cadere mentre è in uso.

**AVVERTENZA:** Pericolo di scottature.  Questo prodotto è molto caldo quando è in uso. Evitare il contatto con il vapore.

**AVVERTENZA:** l'elettricità può essere estremamente pericolosa. Questo apparecchio richiede la messa a terra. La spina è munita di un fusibile da 13 ampere (solo Regno Unito).

**IMPORTANTE:** i fili contenuti nel cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice: **Blu – Neutro** **Marrone – Fase**

**DOPO L'UTILIZZO:** spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

### SICUREZZA CON I BAMBINI, GLI ANZIANI O DISABILI:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se sono controllati od istruiti all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e in piena consapevolezza del pericolo che potrebbe presentarsi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

**ASSISTENZA HOOVER:** per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

### È IMPORTANTE EVITARE DI:

- Non tenere chiusa l'apertura per il riempimento durante l'uso.
- Lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Scollegarlo tirando il cavo.
- Maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Utilizzare detersivi o altri liquidi diversi dall'acqua all'interno dell'apparecchio.
- Dirigere direttamente il vapore verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come ad esempio l'interno di forni.
- Immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

- Collocare l'apparecchio in una posizione più alta rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.
- Usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, liquidi detersivi, aerosol o i loro vapori poiché ne può derivare un rischio di incendio/esplosione.
- Calpestare il cavo di alimentazione dell'apparecchio o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe durante l'uso.
- Utilizzare l'apparecchio per pulire o dirigere il getto di vapore verso persone, animali o piante.
- Continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere IMMEDIATAMENTE l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.

## DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE:

- A. Dosatore vapore
- B. Spia indicatore acqua scarsa (Giallo)
- C. Spia accensione (Rosso)
- D. Pulsante di accensione/spegnimento
- E. Spia "Vapore pronto" (Verde)
- F. Tappo serbatoio acqua
- G. Maniglia per il trasporto
- H. Tool Storage
- I. Corpo principale dell'apparecchio
- J. Tubi di prolunga (3 pezzi)
- K. Spazzola rettangolare per le grandi superfici.
- L. Panno per spazzola principale (x1)
- M. Connettore per spazzola principale
- N. Panno per tappezzeria (x1)
- O. Lavavetri / Accessorio per tappezzeria
- P1. Spazzola metallica
- P2. Spazzola angolare
- P3. Spazzola piccola
- P4. Spazzola grande
- P5. Raschietto
- Q. Raccordo spazzola
- R1. Imbuto
- R2. Misurino a caraffa
- S. Impugnatura vapore
- T. Tubo flessibile
- U. Pulsante vapore
- V. Chiusura di sicurezza
- W. Fermo per rilascio tubo di prolunga

## MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Disimballare tutti i componenti.

1. Inserire il tubo flessibile nel corpo principale dall'apparecchio. [1]
2. Collegare il tubo di prolunga all'impugnatura del tubo flessibile. Collegare insieme gli altri tubi di prolunga. [2]
3. Inserire la spazzola principale al connettore fino a bloccarla. Ruotare il connettore fino a bloccarlo. [3]
4. Inserire il connettore della spazzola principale ai tubi di prolunga. [4]
5. Assicurarsi che il fermo di sicurezza impugnatura sia bloccato. [5]

**NOTA:** Per rimuovere i tubi di prolunga dall'impugnatura o la spazzola principale dai tubi premere il fermo di rilascio e tirarli per separarli.

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

### PRIMA DI INIZIARE LA PULIZIA

1. Rimuovere il tappo del serbatoio acqua pulita premendolo verso il basso e ruotandolo in senso antiorario. [6]
2. Riempire il misurino a caraffa senza superare il limite massimo indicato.
3. Inserire l'imbuto nel serbatoio dell'acqua e riempire con acqua. [7]
4. Riposizionare il tappo premendo verso il basso e ruotando in senso orario.
5. Assicurarsi che il fermo di sicurezza impugnatura sia bloccato. [5]

**IMPORTANTE:** Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente e premere il fermo di rilascio del vapore per eliminare la pressione del vapore residuo prima di aggiungere acqua.

### PULIZIA A VAPORE PAVIMENTAZIONI DURE

**IMPORTANTE:** Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente e premere il fermo di rilascio del vapore per eliminare la pressione del vapore residuo prima di aggiungere acqua o sostituire il panno o cambiare un accessorio.

1. Assicurarsi che la spazzola principale sia collegata al tubo di prolunga.
2. Applicare il panno per pavimenti alla spazzola principale. Sollevare le leve ai lati della spazzola principale per fissare a ciascuna delle estremità il panno per pavimenti. [12]
3. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente ed accenderlo. La spia ACCENSIONE rossa si illuminerà. [8]
4. Dopo pochi minuti la luce verde di "vapore pronto" si accende indicando che l'apparecchio è pronto per l'uso. [8]
5. Rilasciare il fermo di sicurezza impugnatura vapore. [9]
6. Premere il pulsante della levetta vapore per erogare il vapore. [10]

7. Se necessario, regolare il livello di potenza ruotando il dosatore di potenza variabile. [11]
8. Muovere l'apparecchio avanti e indietro lentamente.
9. Rimuovere il panno dalla spazzola principale ed usare la spazzola per lo sporco ostinato.

### PULIZIA TAPPETI

1. Seguire le fasi 2-8 della sezione pulizia a vapore pavimentazioni dure di cui sopra.

## ACCESSORI

Tutti gli accessori possono essere inseriti nel raccordo spazzola che a sua volta può essere inserito nell'impugnatura del tubo flessibile o all'estremità del tubo.

1. Assicurarsi che il fermo di sicurezza impugnatura sia bloccato. [5]
2. Inserire il raccordo spazzola premendo sull'impugnatura/tubo di prolunga fino a bloccarlo in posizione. [13]
3. Premere il piccolo accessorio prescelto nel raccordo allineando le frecce. [14]
4. Ruotare in senso orario per fissarlo. [14]
5. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente. La spia ACCENSIONE rossa si illuminerà. [8]
6. Dopo pochi minuti la luce verde di "vapore pronto" si accende indicando che l'apparecchio è pronto per l'uso. [8]
7. Rilasciare il fermo di sicurezza impugnatura vapore. [9]
8. Premere il pulsante della levetta vapore per erogare il vapore. [10]
9. Se necessario, regolare il livello di potenza ruotando il dosatore di potenza variabile. [11]

**NOTA:** Il raccordo deve essere inserito prima di montare qualsiasi altro piccolo accessorio.

<b>Raccordo spazzola</b>	Utilizzare su aree molto sporche come docce o cucine. [15]
<b>Lavavetri</b>	Utilizzato per una pulizia perfetta e senza traccia su vetri e specchi. [16]
<b>Accessorio per tappezzeria</b>	Utilizzare il panno per tappezzeria inserito nell'accessorio per lavavetri per la pulizia di divani e sedie in tessuto. [17]
<b>Spazzole in plastica</b>	Utilizzare per la pulizia di grasso o sporco ostinato. [18]
<b>Spazzola metallica</b>	Per griglie del forno e scaffali. [19]
<b>Spazzola angolare</b>	Per punti difficili da raggiungere come rubinetti ecc. [20]
<b>Raschietto</b>	Ideale per pulire residui essiccati nei forni o nei congelatori. [21]

**IMPORTANTE:** Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente quando si aggiunge acqua o si cambia il panno o un accessorio.

## MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

**IMPORTANTE:** Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione assicurarsi che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.

### Svuotamento del serbatoio dell'acqua

1. Staccare la spina dalla presa di corrente ed assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato.
2. Tenere premuto il pulsante vapore per esaurire la pressione del vapore residuo. **[10]**
3. Chiudere il fermo di sicurezza impugnatura vapore. **[5]**
4. Rimuovere il tappo del serbatoio acqua pulita **[6]**, sollevare l'apparecchio e svuotare l'acqua residua **[22]**.
5. Sollevare l'apparecchio e svuotare l'acqua residua. **[22]**

### Rimozione e pulizia del panno

1. Staccare la spina dalla presa di corrente ed assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato.
2. Rimuovere i panni dalla spazzola principale o dall'accessorio per la pulizia vetri.
3. Lavare i panni per la pulizia a mano o in lavatrice con un detergente delicato ad una temperatura max di 30 °C.

**IMPORTANTE:** Non usare candeggina od ammorbidente durante il lavaggio del panno.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi con l'apparecchio, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il Centro per l'Assistenza Clienti HOOVER:

L'apparecchio a vapore non si accende.

- Controllare che l'apparecchio sia collegato alla corrente.
- Controllare il cavo di alimentazione

L'apparecchio non produce vapore.

- Controllare che l'apparecchio sia collegato alla corrente.
- Potrebbe non esserci acqua nel serbatoio acqua.
- Il fermo di sicurezza potrebbe essere bloccato. Se così fosse, sbloccare il fermo di sicurezza.
- L'acqua potrebbe non essere alla temperatura corretta. La spia verde si illumina quando l'apparecchio è pronto.

L'apparecchio sta impiegando molto tempo per riscaldarsi

- Se vivete in una zona in cui viene erogata acqua particolarmente dura, il serbatoio dell'acqua potrebbe essere ostruito. Quest'unità dovrà essere decalcificata.
- Per eseguire questa operazione, riempire il serbatoio con acqua pulita, chiudere con il tappo, scuotere l'apparecchio per eliminare le tracce di calcare e le impurità dal serbatoio, svuotare i residui. Si consiglia di ripetere quest'operazione finché pulito.

Il panno non raccoglie lo sporco.

Il panno potrebbe essere già saturo di sporco e ha bisogno di essere lavato. Vedere la sezione "Manutenzione".

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

Parti di ricambio e di consumo Hoover

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover, che è possibile acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente sul sito internet Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

Parti di consumo

Questi i consumabili:

Panno (2 pezzi):	35601391 (AC26)
Panno (3 pezzi):	35601392 (AC27)
Spazzola per pavimenti:	35601393 (G149)

### Qualità

La qualità degli stabilimenti Hoover è stata sottoposta a valutazione indipendente. I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.

### Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



**CE** Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2006/95/EC, 2004/108/EC e 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.


Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS

Deze stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik alleen hulpmiddelen die door Hoover worden geadviseerd of geleverd.

Zorg er bij het gebruik van reinigingsinstrumenten altijd voor dat het product met de andere hand goed vastgehouden wordt.

Op deze manier zal het product niet vallen tijdens het gebruik.

**WAARSCHUWING:** Gevaar voor verbranding.  Dit product wordt zeer heet bij gebruik. Vermijd ieder contact met stoom.

**WAARSCHUWING:** Elektriciteit kan zeer gevaarlijk zijn. Deze machine moet zijn geaard. De stekker is voorzien van een zekering van 13 A (alleen voor de Britse markt).

**BELANGRIJK:** De draden in de stroomkabel zijn gekleurd volgens de volgende code:

**Blauw – Neutraal** **Bruin – Fase**

**NA GEBRUIK:** Schakel de stofzuiger uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Schakel de stofzuiger altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt of onderhoudt.

## VEILIGHEID VOOR KINDEREN, OUDEREN OF DE MINDER-BEGAAFDE:

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis indien ze toezicht of onderricht gehad hebben betreffende het veilig gebruik van het toestel en het begrip van de gevaren in kwestie. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruiksonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

**HOOVER SERVICE:** Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover uit te laten voeren.

## BELANGRIJKE TIPS:

- De vulopening dient niet geopend te worden tijdens gebruik.
- Laat de reiniger nooit onbeheerd achter terwijl deze is ingeschakeld.
- Haal het toestel nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Neem de stekker of het product nooit vast met natte handen.
- Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of vloeistoffen anders dan water binnenin het product.

- Richt nooit stoom op apparatuur met elektrische onderdelen, zoals de binnenkant van ovens.
- Plaats de reiniger nooit in water of andere vloeistoffen.
- Plaats de stofzuiger nooit boven u bij het stofzuigen van een trap.
- Gebruik nooit uw reiniger buitenshuis.
- Gebruik geen spuitbussen in de buurt van de stofzuiger en zuig geen ontvlambare vloeistoffen, reinigingsmiddelen of dampen op, want dit kan brand/ontploffing veroorzaken.
- Wikkel het netsnoer niet rond uw armen of benen en ga er niet op staan tijdens het stofzuigen.
- Gebruik het apparaat nooit om mensen, dieren en planten te reinigen of om stoom op hen te richten.
- Gebruik uw stofzuiger niet wanneer het toestel defect lijkt te zijn. Als het netsnoer is beschadigd, zet de stofzuiger dan ONMIDDELLIJK uit. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door een erkend monteur van Hoover.

## ALLES OVER UW STOFZUIGER

- A. Wijzerplaat voor Variabele Stoom
- B. Watertekort indicatielampje (Geel)
- C. Aan-indicatielampje (Rood)
- D. Aan/uit-schakelaar
- E. Stoom klaar-indicatielampje (Groen)
- F. Water reservoir dop
- G. Draaggreep
- H. Bergruimte voor hulpstukken
- I. Hoofdlichaam Stofzuiger
- J. Verlengbuizen (3 stuks)
- K. Vloerkop
- L. Hoofddoek Vloer (x1)
- M. Hoofdconnector Vloer
- N. Bekledingsdoek (x1)
- O. Raam/ Bekledingsinstrument
- P1. Metalen Borstel
- P2. Hoekig mondstuk
- P3. Kleine borstel
- P4. Grote borstel
- P5. Schraapinstrument
- Q. Concentratiemondstuk
- R1. Trechter
- R2. Maatbeker
- S. Stoomhandvat
- T. Slang
- U. Stoomknop
- V. Veiligheidsvergrendeling
- W. Ontgrendelknop Verlengbuis

## DE STOFZUIGER MONTEREN

Verwijder alle onderdelen uit de verpakking.

1. Verbind de slang met het hoofdlichaam van de stofzuiger. [1]
2. Verbind de verlengbuis met het slanghandvat. Verbind de andere verlengbuizen met elkaar. [2]
3. Bevestig de vloerkop aan de verbinder totdat het klikt. Draai de verbinder om ervoor te zorgen dat het vastzit. [3]
4. Bevestig de vloerkop aan de verlengbuizen. [4]
5. Zorg ervoor dat de veiligheidsvergrendeling van het handvat vergrendeld is. [5]

**OPM.:** Om de verlengbuizen van het handvat of de vloerkop van de buizen te verwijderen, druk de ontgrendelingspal in en trek ze uit elkaar.

## UW STOFZUIGER GEBRUIKEN

### VOORDAT U BEGINT MET SCHOONMAKEN

1. Verwijder de water reservoir dop door het in te drukken en tegen de klok in te draaien. [6]
2. Vol de maatbeker niet meer dan de max. vullijn.
3. Breng de trechter in de watertank en vul de eenheid met water. [7]
4. Vervang de dop door in te drukken en met de klok mee te draaien.
5. Zorg ervoor dat de veiligheidsvergrendeling van het handvat vergrendeld is. [5]

**BELANGRIJK:** Koppel de stofzuiger altijd los van de stroomvoorziening en druk op de vrijgavetrigger voor stoom om resterende stoomdruk te verwijderen vooraleer water toe te voegen.

### STOOMREINIGING VAN HARDE VLOEREN

**BELANGRIJK:** Koppel de stofzuiger altijd los en druk op de vrijgavetrigger voor stoom om resterende stoomdruk te verwijderen vooraleer water toe te voegen, een textielpad of accessoire-instrument te veranderen.

1. Zorg ervoor dat de vloerkop verbonden is met de verlengbuis.
2. Plaats de vloerkop op de vloerdoek. Hef de hefboomen aan elke zijde van de vloerkop op om elk uiteinde van de vloerdoek op zijn plaats te bevestigen. [12]
3. Verbind de stoomreiniger met de stroomvoorziening en schakel het aan. Het rode AAN lampje begint te branden. [8]
4. Na een paar minuten gaat het groene stoomklaar lampje aan, wat aangeeft dat de reiniger klaar is voor gebruik. [8]
5. Geef de veiligheidsvergrendeling van het stoomhandvat vrij. [9]
6. Om stoom te genereren druk de stoom-activeringsknop in. [10]
7. Pas de wijzerplaat van de variabele stoom aan indien noodzakelijk om de druk aan te passen. [11]
8. Beweeg de reiniger langzaam heen en weer en geef daarbij speciale aandacht aan de stukken die intensief worden gebruikt.

9. Verwijder de vloerdoek van de vloerknop en gebruik de borstel voor hardnekkig vuil.

### TAPIJTEN OPKNAPPEN

1. Herhaal stoomreinigen van harde vloeren aan de hand van de hierboven beschreven stappen 2-8.

## ACCESSOIRES

Alle accessoires passen op het concentratie mondstuk welke vastgemaakt kan worden aan het handvat van de slang of aan het einde van de buis.

1. Zorg ervoor dat de veiligheidsvergrendeling van het handvat vergrendeld is. [5]
2. Om het concentratiemondstuk te verbinden, druk het op het handvat/de verlengbuis tot het op zijn plaats klikt. [13]
3. Druk het gewenste kleine instrument op het concentratie-instrument terwijl je de pijlen op elkaar afstemt. [14]
4. Draai met de klok mee om het op zijn plaats te bevestigen. [14]
5. Steek de stekker van de stoomreiniger in het stopcontact. Het rode AAN lampje begint te branden. [8]
6. Na een paar minuten zal het groene Stoom Klaar knopje lichtje branden die aangeeft dat het stoom-toestel klaar is. [8]
7. Geef de veiligheidsvergrendeling van het stoomhandvat vrij. [9]
8. Om stoom te geven druk op de Stoomactiveringsknop. [10]
9. Pas de wijzerplaat van de variabele stoom aan indien noodzakelijk om de druk aan te passen. [11]

**OPM.:** Het concentratie-instrument moet verbonden worden vooraleer er andere kleine instrumenten op te bevestigen.

<b>Concentratiemondstuk</b>	Gebruik op zwaar vervuilde gebieden zoals douches, keukens. [15]
<b>Raam instrument</b>	Gebruik op ramen en spiegels om te reinigen zonder strepen na te laten. [16]
<b>Instrument Bekleding</b>	Gebruik de doek voor bekleding over het raaminstrument voor gebruik op sofa's en textiel van stoelen. [17]
<b>plastic borstels</b>	Gebruik op hardnekkig vet en vuil. [18]
<b>Metalen Borstel</b>	Voor ovenroosters en rekken. [19]
<b>Hoekig mondstuk</b>	Voor moeilijk te bereiken gebieden zoals kranen etc. [20]
<b>Schraapinstrument</b>	Ideaal voor gedroogd residu in ovens of ontdooiende diepvriezers. [21]

**BELANGRIJK:** Koppel de stofzuiger altijd los wanneer je water toevoegt, een textielpad of accessoire-instrument verandert.



## ONDERHOUD STOFZUIGER

**BELANGRIJK:** Zorg er altijd voor dat de stofzuiger volledig afgekoeld is alvorens om het even welke onderhoudstaken uit te voeren.

### Maak het waterreservoir leeg.

1. Haal de stekker van de reiniger uit het stopcontact en zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld.
2. Hou de stoomtrigger neerwaarts om enige resterende stoomdruk vrij te geven. [10]
3. Plaats de veiligheidsvergrendeling van het stoomhandvat aan. [5]
4. Verwijder de schoonwater reservoir dop (6), til de stofzuiger op en leeg het resterende water (22).
5. Til de stofzuiger op en leeg het resterende water. [22]

### Verwijderen en reinigen van de textielpad.

1. Haal de stekker van de reiniger uit het stopcontact en zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld.
2. Verwijder de reinigingsdoeken van de vloerkop of het raaminstrument.
3. Was de schoonmaakdoekjes met de hand of wasmachine met een mild wasmiddel op max. 30°C.

**BELANGRIJK:** Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter bij het wassen van de textielpad.

## PROBLEEM OPlossen

Bij een probleem met het product, vervulde deze eenvoudige controlelijst voor de gebruiker vooraleer je lokale HOOVERdienst te bellen.

De stoomreiniger wil niet aanschakelen.

- Controleer of de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.
- Controleer het stroomsnoer

Het product produceert geen stoom.

- Controleer of het toestel ingeschakeld is.
- Het is mogelijk dat er geen water in de watertank is.
- Het is mogelijk dat de veiligheidsvergrendeling vergrendeld is. Indien dit het geval is, de veiligheidsvergrendeling ontgrendelen.
- Het water heeft niet de correcte temperatuur. Het groene licht zal beginnen branden wanneer het toestel klaar is.

Het duurt lang vooraleer de reiniger opwarmt.

- Indien je in een gebied woont met hard water, kan de watertank geblokkeerd geraakt zijn. Het toestel moet ontkalkt worden.

- Om deze taak te voltooien vul het reservoir met schoon water, doe de dop er op, schud de stofzuiger om enig kalksteen of vuil van het reservoir los te maken, leeg het residu. Herhaal deze handeling totdat het schoon is.

De reinigingsdoek raapt geen vuil op.

Het kan zijn dat de textielpad al vol zit met vuil en gewassen moet worden. Raadpleeg de paragraaf Onderhoud.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Hoover Dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

Verbruiksartikelen

Dit zijn de onderdelen:

Textielpad 2 stuks:	35601391 (AC26)
Textielpad (3 stuks):	35601392 (AC27)
Vloer borstel:	35601393 (G149)

### Kwaliteit

De fabrieken van Hoover zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

### Het milieu:

Het symbool op dit product geeft aan dat het niet mag worden beschouwd als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u het inleveren bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit product, gelieve je lokale raad te contacteren, je dienst voor het verwijderen van huishoudelijk afval of de winkel waar je het product kocht.



**CE** Dit product voldoet aan de Europese Richtlijnen 2006/95/EC, 2004/108/EC en 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen. Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

## IMPORTANTES AVISOS DE SEGURANÇA

Este aspirador só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho. Utilize exclusivamente acessórios recomendados ou fornecidos pela Hoover.

Se utilizar utensílios de limpeza certifique-se que segura bem o produto com a outra mão.

Deste modo, vai garantir que o produto não cai durante a utilização.



**ATENÇÃO:** Perigo de queimaduras. Este produto está muito quente durante a utilização. Evite qualquer contacto com o vapor.

**ATENÇÃO:** a electricidade pode ser extremamente perigosa. Este equipamento deve estar ligado à terra. Esta ficha possui um fusível de 13 amp (só no RU).

**IMPORTANTE:** os fios nos cabos de alimentação possuem cores de acordo com o seguinte código: **Azul – Neutro** **Castanho – Fase**

**DEPOIS DE UTILIZAR:** Desligue o aspirador e retire a ficha da tomada. Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada antes de o limpar ou executar qualquer serviço de manutenção.

## MEDIDAS DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS, PESSOAS IDOSAS OU DOENTES:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuada por crianças sem supervisão.

**ASSISTÊNCIA HOOVER:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

## É IMPORTANTE QUE O/A UTILIZADOR/A NÃO:

- A abertura de reabastecimento não deve ser aberta durante a utilização.
- Deixe o aspirador sem vigilância enquanto está ligado.
- Desligue puxando o cabo.
- Manuseie a ficha ou o produto com as mãos húmidas.
- Utilize detergentes ou líquidos que não a água no interior do produto.
- Direcione vapor em direcção a equipamento que contenha componentes eléctricos,

tais como o interior de fornos.

- Coloque o aspirador dentro de água ou outros líquidos.
- Posicione o aspirador num nível superior aquele em que se encontra ao limpar escadas.
- Utilize o aspirador no exterior.
- Pulverize ou aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores porque tal pode causar riscos de incêndio/explosão.
- Permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aspirador.
- Utilize o equipamento para limpar ou direccionar vapor para pessoas, animais ou plantas.
- Continue a utilizar o aspirador se este parecer defeituoso. Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aspirador **IMEDIATAMENTE**. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

## APRESENTAÇÃO DO ASPIRADOR

- A. Botão de vapor variável
- B. Luz indicadora de falta de água (Amarelo)
- C. Luz indicadora de energia (Vermelho)
- D. Botão ligar/desligar
- E. Luz indicadora de “vapor pronto” (Verde)
- F. Tampa do depósito de água
- G. Manípulo
- H. Armazenamento da ferramenta
- I. Corpo principal do aspirador
- J. Tubos de extensão (3 unidades)
- K. Cabeça para o pavimento
- L. Pano da cabeça para o pavimento (x1)
- M. Conector da cabeça para o pavimento
- N. Pano para estofos (x1)
- O. Ferramenta para estofos/janelas
- P1. Escova de metal
- P2. Escova inclinado
- P3. Escova pequena
- P4. Escova grande
- P5. Raspador
- Q. Escova de concentração
- R1. Funil
- R2. Jarro de medição
- S. Manípulo de vapor
- T. Tubo flexível
- U. Botão de vapor
- V. Patilha de segurança
- W. Patilha de libertação do tubo de extensão

## MONTAGEM DO ASPIRADOR

Retire todos os componentes da embalagem.

1. Fixe o tubo flexível ao corpo principal do aspirador. [1]
2. Fixe o tubo de extensão ao manípulo do tubo flexível. Ligue os outros tubos de extensão em simultâneo. [2]
3. Coloque a cabeça para o pavimento no conector até encaixar. Rode o conector garantindo que está bloqueado na posição certa. [3]
4. Fixe o conector da cabeça para o pavimento aos tubos de extensão. [4]
5. Certifique-se de que a patilha de segurança está bloqueada. [5]

**NOTA:** Para remover os tubos de extensão do manípulo ou a cabeça para o pavimento dos tubos, pressione a patilha de libertação e puxe.

## UTILIZAR O SEU ASPIRADOR

### ANTES DE COMEÇAR A LIMPAR

1. Retire a tampa do depósito de água limpa pressionando e rodando para a esquerda. [6]
2. Encha o jarro de medição até à linha de enchimento máxima.
3. Insira o funil no depósito de água e encha a unidade com água. [7]
4. Volte a colocar a tampa pressionando e rodando para a direita.
5. Certifique-se de que a patilha de segurança está bloqueada. [5]

**IMPORTANTE:** Desligue sempre o aspirador e pressione o botão de libertador de vapor para libertar qualquer pressão de vapor residual antes de adicionar água.

### LIMPEZA A VAPOR DE PAVIMENTOS DUROS

**IMPORTANTE:** Desligue sempre o aspirador e pressione o botão de libertação de vapor para libertar qualquer pressão de vapor residual antes de adicionar água ou mudar um protecção têxtil ou ferramenta acessória.

1. Certifique-se de que a cabeça para o pavimento está ligada ao tubo de extensão.
2. Coloque a cabeça para o pavimento no pano para o pavimento. Eleve as alavancas em ambos os lados da cabeça para o pavimento para fixar cada extremidade do pano para o pavimento. [12]
3. Ligue o aspirador a vapor à alimentação principal e ligue. A luz vermelha LIGADO irá iluminar-se. [8]
4. Após alguns minutos a luz verde indicadora de vapor pronto ilumina-se e indica que o aparelho está pronto a usar. [8]
5. Solte a patilha de segurança do manípulo de vapor. [9]
6. Para produzir vapor, prima o botão de vapor. [10]
7. Se necessário ajuste o botão de vapor variável para ajustar a pressão. [11]

8. Mova o aspirador lentamente para trás e para a frente prestando particular atenção a áreas muito movimentadas.
9. Retire o pano para pavimento da cabeça para o pavimento e utilize a escova para a sujidade difícil.

### RENOVAR ALCATIFAS

1. Repita os passos 2-8 para a limpeza a vapor de pavimentos rígidos conforme detalhado acima.

## ACESSÓRIOS

Todos os acessórios cabem na escova de concentração que pode ser montada na extremidade do manípulo ou na extremidade do tubo.

1. Certifique-se de que a patilha de segurança está bloqueada. [5]
2. Para fixar o bocal de concentração pressione sobre o manípulo/tubo de extensão até encaixar. [13]
3. Pressione a ferramenta de pequenas dimensões pretendida na ferramenta de concentração alinhando as setas. [14]
4. Rode para a direita para fixar. [14]
5. Ligue o aspirador a vapor à alimentação. A luz vermelha LIGADO irá iluminar-se. [8]
6. Após alguns minutos, a luz verde indicadora de vapor pronto ilumina-se indicando que o aparelho está pronto a usar. [8]
7. Solte a patilha de segurança do manípulo de vapor. [9]
8. Para produzir vapor prima o botão de vapor. [10]
9. Se necessário ajuste o botão de vapor variável para ajustar a pressão. [11]

**NOTA:** A ferramenta de concentração deve estar instalada antes de instalar outras ferramentas de pequenas dimensões.

<b>Escova de concentração</b>	Utilize em áreas muito sujas tais como duches, cozinhas. [15]
<b>Ferramenta para janelas</b>	Utilize em janelas e espelhos para uma limpeza sem manchas. [16]
<b>Ferramenta para estofamento</b>	Utilize o pano para estofos sobre a ferramenta para janelas para limpar sofás e tecidos de cadeiras. [17]
<b>Escovas de plástico</b>	Utilize em gordura e sujidade difíceis. [18]
<b>Escova de metal</b>	Para grelhas e armações de fornos. [19]
<b>Escova inclinado</b>	Para áreas difíceis de alcançar como torneiras, etc. [20]
<b>Raspador</b>	Ideal para resíduos secos de fornos ou para descongelar congeladores. [21]

**IMPORTANTE:** Desligue sempre o aspirador ao adicionar água, mudar uma protecção têxtil ou ferramenta acessória.

## MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

**IMPORTANTE:** Certifique-se sempre de que o aspirador arrefeceu por completo antes de efectuar tarefas de manutenção.

### Esvazie o depósito de água

1. Desligue o aparelho de limpeza da alimentação e certifique-se de que a unidade arrefeceu.
2. Mantenha pressionado o botão de vapor para libertar qualquer pressão de vapor residual. [10]
3. Accione a patilha de segurança do manípulo de vapor. [5]
4. Retire a tampa do depósito de água [6], levante o aspirador e esvazie qualquer água residual [22].
5. Levante o aspirador e esvazie qualquer água residual. [22]

### Remover e limpar a protecção têxtil

1. Desligue o aparelho de limpeza da alimentação e certifique-se de que a unidade arrefeceu.
2. Retire os panos de limpeza da cabeça para o pavimento ou da ferramenta para janelas.
3. Lave os panos de limpeza à mão ou na máquina com detergente suave a uma temperatura máxima de 30 °C.

**IMPORTANTE:** Não utilize lixívia nem amaciador quando lavar a protecção têxtil.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver algum problema com o aparelho, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de chamar o serviço de assistência Hoover local.

O aspirador a vapor não liga.

- Verifique se a unidade está ligada à alimentação.
- Verifique o cabo de alimentação

O produto não produz vapor.

- Verifique se a unidade está ligada.
- Pode não haver água no depósito de água.
- A patilha de segurança pode estar bloqueada. Em caso afirmativo, desbloqueie a patilha de segurança.
- A água não está à temperatura correcta. A luz verde acende quando estiver pronto.

O aspirador está a demorar muito tempo a aquecer.

- Se residir numa área com água dura, o depósito de água pode ter bloqueado. A unidade tem de ser descalcificada.
- Para concluir esta tarefa, encha o depósito com água limpa, feche a tampa, agite o aspirador para soltar qualquer calcário ou sujidade do depósito, esvazie os resíduos. Repita esta operação até o aspirador ficar limpo.

O pano de limpeza não atrai sujidade.

A protecção de limpeza já pode estar repleta de sujidade e necessitar ser lavada. Consulte a secção de manutenção.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Peças sobressalentes e consumíveis Hoover

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

Consumíveis

Seguem-se consumíveis:

Protecção têxtil (2 unidades): 35601391 (AC26)

Protecção têxtil (3 unidades): 35601392 (AC27)

Escova para o pavimento: 35601393 (G149)

### Qualidade

A qualidade das instalações industriais da Hoover foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001.

### Ambiente:

O símbolo no produto indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



**CE** Este produto encontra-se em conformidade com as Directivas Europeias 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2011/65/CE.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Garantia


As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia. Sujeito a alteração sem aviso prévio.

## CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este aparato debe utilizarse sólo para la limpieza doméstica tal y como se describe en el presente manual de usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato. Utilice únicamente accesorios recomendados o distribuidos por Hoover.

Al utilizar aparatos de limpieza, asegurarse siempre de sujetarlo firmemente con las dos manos.

De esta manera se evitará que éste caiga.

**ADVERTENCIA:** Riesgo de quemaduras.  Este producto alcanza temperaturas muy elevadas durante el uso. Evite todo contacto con el vapor.

**ADVERTENCIA:** La electricidad puede ser extremadamente peligrosa. Este aparato debe tener conexión a tierra. Este enchufe dispone de un fusible de 13 amperios (sólo para el Reino Unido).

**IMPORTANTE:** Los cables que componen el cable de toma de corriente siguen el siguiente código de color: **Azul – Neutro**                      **Marrón – Con corriente**

**DESPUÉS DE UTILIZARLO:** Apague el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

## SEGURIDAD CON RELACIÓN A NIÑOS, ANCIANOS O ENFERMOS:

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento bajo supervisión y con una explicación de las instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y que comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

**SERVICIO TÉCNICO DE HOOVER:** Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio Técnico de Hoover.

## ES IMPORTANTE RECORDAR QUE NO DEBE:

- La abertura de llenado no debe estar abierta durante el uso.
- Dejar el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- Desconectarlo tirando del cable.
- Manipular el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
- Usar detergentes o líquidos diferentes al del agua dentro del aparato.

- Dirigir chorros de vapor hacia equipos que contengan componentes electrónicos, como dentro de hornos.
- Sumergir el aparato en agua u otros líquidos.
- Situar el aparato por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.
- Usar el aparato en el exterior.
- Pulverizar el aparato con líquidos inflamables, productos de limpieza, aerosoles o sus vapores, ni tampoco recoger ninguno de los anteriores, dado que podría provocarse una situación de riesgo de incendio/explosión.
- Pisar el cable ni enrollarlo en los brazos ni las piernas al utilizar el aparato.
- Usar el aparato para limpiar o dirigir chorros de vapor hacia personas, animales o plantas.
- Seguir utilizando el aparato si parece tener algún defecto. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato INMEDIATAMENTE. Para evitar riesgos de seguridad, el cable de alimentación sólo puede ser cambiado por un especialista del servicio técnico de Hoover.

## INFORMACIÓN SOBRE SU ASPIRADOR

- A. Disco de vapor variable
- B. Luz indicadora de falta de agua (Amarillo)
- C. Indicador luminoso de encendido (Rojo)
- D. Botón de encendido/apagado
- E. Indicador luminoso de Vapor "A punto" (Verde)
- F. Tapón del depósito de agua
- G. Asa de transporte
- H. Almacenamiento de accesorios
- I. Cuerpo principal del aparato
- J. Tubos extensibles (3 piezas)
- K. Cabezal para la limpieza de suelos
- L. Paño para el cabezal de la limpieza de suelos (x1)
- M. Conector del cabezal para la limpieza de suelos
- N. Paño para tapicería (x1)
- O. Accesorio para tapicería/ventanas
- P1. Cepillo redondo de latón
- P2. Boquilla curva
- P3. Cepillo pequeño
- P4. Cepillo grande
- P5. Espátula
- Q. Lanza concentradora de vapor
- R1. Embudo
- R2. Jarra medidora
- S. Unidad manual de vapor
- T. Tubo de conexión
- U. Gatillo liberador de vapor
- V. Pestillo de seguridad
- W. Pestillo de liberación del tubo extensible

## MONTAJE DEL APARATO

Saque todas las piezas del embalaje.

1. Unir el tubo de conexión al cuerpo principal del aparato. [1]
2. Unir el tubo extensible al tubo de conexión. Conecte los otros tubos extensores. [2]
3. Una el cabezal para la limpieza de suelos al conector hasta que haga clic. Gire el conector hasta que esté bloqueado en su lugar. [3]
4. Una el conector del cabezal para la limpieza de suelos a los tubos extensibles. [4]
5. Asegúrese de que el pestillo de seguridad del mango esté bloqueado. [5]

**NOTA:** Para extraer los tubos extensibles del mango o el cabezal para la limpieza de suelos de los tubos, presione el pestillo de liberación y sepárelos.

## USO DEL APARATO

### ANTES DE EMPEZAR A LIMPIAR

1. Quite el tapón del depósito de agua limpia empujándolo hacia abajo y girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. [6]
2. Llene el vaso medidor sin superar la línea de llenado máximo.
3. Inserte el embudo en el depósito de agua y llene la unidad con agua. [7]
4. Vuelva a colocar el tapón empujándolo hacia abajo y girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
5. Asegúrese de que el pestillo de seguridad del mango esté bloqueado. [5]

**IMPORTANTE:** Siempre desconecte el aparato y presione el accionador de liberación de vapor para liberar cualquier presión de vapor remanente antes de añadir agua.

### LIMPIEZA DE SUELOS DUROS CON VAPOR

**IMPORTANTE:** Siempre desconecte el aparato y presione el accionador de liberación de vapor para liberar cualquier presión de vapor remanente antes de añadir agua o cambiar de paño o accesorio.

1. Asegúrese de que el cabezal de limpieza para suelos esté conectado al tubo extensible.
2. Coloque el cabezal para la limpieza de suelos sobre el paño para suelos. Eleve los pestillos de cada lado del cabezal para asegurar cada extremo del paño para el suelo. [12]
3. Conecte el aparato a la corriente y enciéndalo. Se iluminará la luz roja de encendido. [8]
4. Después de pocos minutos, la luz verde de “vapor listo” se encenderá indicando que el aparato está listo para el uso. [8]
5. Libere el pestillo de seguridad de la unidad manual de vapor. [9]
6. Para producir vapor presione el gatillo liberador de vapor. [10]
7. Si es necesario ajuste el disco de vapor variable a la presión deseada. [11]
8. Mueva el aparato lentamente hacia adelante y hacia atrás, prestando especial atención a las áreas de alta circulación.

9. Quite el paño para el suelo del cabezal para la limpieza de suelos y use el cepillo para suciedad resistente.

### LIMPIEZA RÁPIDA DE ALFOMBRAS

1. Repita las operaciones para la limpieza de suelos duros con el vapor desde el paso 2 hasta el paso 8 como se indica anteriormente.

## ACCESORIOS

Todos los accesorios encajan en la lanza concentradora de vapor, la cual puede unirse a la unidad manual de vapor o al extremo del tubo.

1. Asegúrese de que el pestillo de seguridad del mango esté bloqueado. [5]
2. Para conectar la anza concentradora de vapor empuje el mango/el tubo extensible hasta que hagan “clic”. [13]
3. Coloque el accesorio pequeño deseado en el accesorio de concentración, alineando las flechas. [14]
4. Gire hacia la derecha hasta que se bloquee en su lugar. [14]
5. Conecte el aparato a la corriente eléctrica. Se iluminará la luz roja de encendido. [8]
6. Después de unos minutos, el indicador verde de “Vapor a Punto” se iluminará, indicando que el aparato está preparado para su uso. [8]
7. Libere el pestillo de seguridad de la unidad manual de vapor. [9]
8. Para producir vapor, presione el gatillo liberador de vapor. [10]
9. Si es necesario ajuste el disco de vapor variable a la presión deseada. [11]

**NOTA:** El accesorio de concentración debe estar unido antes de conectar cualquier otro accesorio pequeño.

#### Lanza concentradora de vapor

Usar en áreas muy sucias como en duchas, cocinas, etc... [15]

#### Accesorio para ventanas

Usar en ventanas y espejos para una limpieza libre de manchas [16]

#### Accesorio para tapicería

Usar el paño para tapicería sobre el soporte para la limpieza de telas de sofás, sillas, etc.. [17]

#### Cepillos de plástico

Para quitar la grasa y suciedad difíciles [18]

#### Cepillo redondo de latón

Usar en parrillas de hornos y rejillas [19]

#### Boquilla curva

Para zonas de difícil acceso, como grifos, etc. [20]

#### Espátula

Ideal para residuos secos en hornos o para descongelar neveras. [21]

**IMPORTANTE:** Desconecte siempre el aparato cuando vaya a añadir agua, cambiar el paño o cualquier accesorio.

## MANTENIMIENTO DEL APARATO

**IMPORTANTE:** Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, asegúrese de que el aparato se haya enfriado por completo.

### Vacíe el depósito del agua.

1. Desconecte el aparato de la corriente eléctrica y asegúrese de que se haya enfriado.
2. Pulse el accionador del vapor para liberar la presión de vapor remanente. **[10]**
3. Asegure el pestillo de seguridad del mango de vapor. **[5]**
4. Quite el tapón del depósito de agua limpia [6], levante el aparato y vacíe cualquier residuo de agua [22].
5. Levante el aparato y vacíe cualquier residuo de agua. **[22]**

### Extracción y limpieza del paño

1. Desconecte el aparato de la corriente eléctrica y asegúrese de que se haya enfriado.
2. Retire el paño del cabezal para la limpieza de suelos y del accesorio recoge líquidos.
3. Lave los paño de limpieza a mano o en la lavadora con un detergente suave y a una temperatura máx. de 30°C.

**IMPORTANTE:** No use lejía o suavizantes textiles para lavar la almohadilla.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar al servicio técnico de Hoover.

El aparato no se enciende.

- Revise que la unidad esté enchufada.
- Revise el cable de alimentación

El producto no produce vapor.

- Revise que la unidad esté encendida.
- Puede que no haya agua en el depósito de agua.
- El pestillo de seguridad puede estar bloqueado. Si es así, desbloquee el pestillo de seguridad.
- El agua no está a la temperatura correcta. Se iluminará la luz verde cuando esté lista.

El aparato requiere mucho tiempo para calentarse.

- Si vive en un área donde el agua es dura, el depósito de agua pudo haberse obstruido. Deberá limpiarse la unidad.
- Para completar esta tarea llene el depósito con agua limpia, cierre el tapón, sacuda el aparato para despegar cualquier residuo de cal o suciedad del depósito, vacíe el residuo. Repita esta operación hasta que esté limpio.

El paño no recoge la suciedad.

El paño puede estar saturado de suciedad y debe lavarse. Consulte la sección de mantenimiento.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

Piezas de repuesto y consumibles Hoover

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas a través de su Servicio Técnico de Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

Piezas/consumibles

Estos son los componentes consumibles:

Paños (2 piezas): 35601391 (AC26)

Paños (3 piezas): 35601392 (AC27)

Cepillo para suelos: 35601393 (G149)

### Calidad

Las fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

### El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En vez de esto debe entregarse en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde compró el producto.



**CE** Este producto cumple con las Directivas Europeas 2006/95/EC, 2004/108/EC y 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía. Sujeto a cambios sin previo aviso.

## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Denne støvsuger bør kun anvendes til rengøring i hjemmet som foreskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug. Brug kun tilbehør, som anbefales eller leveres af Hoover.

Ved brug af rengøringsværktøjer skal du støtte produktet med den anden hånd. Dette vil sikre at produktet ikke tabes under brugen.



**ADVARSEL:** Fare for skoldning. Dette produkt kan blive meget varmt under anvendelse. Undgå berøring med damp.

**ADVARSEL:** Elektricitet kan være ekstremt farligt. This appliance must be earthed. Dette stik er monteret med en sikring på 13 ampere (kun Storbritannien).

**VIGTIGT:** Kablerne i netstrømledningen er farvekodede som følger:

**Blå - Neutral**                      **Brun - Strømførende**

**EFTER BRUG:** Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud af stikkontakten. Inden du rengør eller foretager vedligeholdelse af apparatet, skal du altid slukke for det og tage stikket ud af stikkontakten.

## SIKKERHED I FORBINDELSE MED BØRN, ÆLDRE ELLER SVAGELIGE:

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden en voksen tilstede.

**HOOVER-SERVICE:** For at sikre løbende sikker og effektiv drift af denne støvsuger anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

## DET ER VIGTIGT AT DU IKKE

- Påfyldningsåbningen må ikke åbnes under brug.
- Dampstøvsugeren skal altid være under opsyn, når den er tændt.
- Tag ikke ledningen ud ved at hive i den.
- Stikket eller produktet må ikke håndteres med våde hænder.
- Hæld aldrig rensedmidler eller andre væsker end vand i produktet.
- Ret aldrig dampstrålen mod udstyr, som indeholder elektriske komponenter, f.eks. inden i en ovn.
- Anbring aldrig dampstøvsugeren i vand eller andre væsker.

- Placerer støvsugeren over dig, når du støvsuger trapper.
- Brug aldrig dampstøvsugeren udenfor.
- Sprøjter med eller opsuger brændbare væsker, rensesvæsker, aerosol-produkter eller dampe fra sådanne, da det kan medføre risiko for brand/eksplosion.
- Står på eller vikler forsyningsledningen rundt om arme eller ben, når du bruger støvsugeren.
- Brug aldrig apparatet for at rengøre eller rette dampstrålen mod andre mennesker, dyr eller planter.
- Fortsætter med at bruge støvsugeren, hvis den synes at være defekt. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal du STRAKS holde op med at bruge støvsugeren. For at undgå en sikkerhedsrisiko skal en autoriseret Hoover-servicetekniker udskifte strømledningen.

## KEND DIN STØVSUGER

- A. Variabel Damp-vælger
- B. Indikatorlampe for vandmangel (Gul)
- C. Indikatorlampe for tændt (Rød)
- D. Tænd/sluk-knap
- E. Indikatorlampe for Damp klar (Grøn)
- F. Låg til vandtank
- G. Bærehåndtag
- H. Opbevaring af tilbehør
- I. Støvsugerens hoveddel
- J. Forlængerrør (3 stk)
- K. Gulvmundstykke
- L. Klud til gulvmundstykke (x1)
- M. Stik til gulvmundstykke
- N. Polstret klud (x1)
- O. Vindueskraber/Værktøj for polstring
- P1. Metalbørste
- P2. Skrå dyse
- P3. Lille børste
- P4. Stor børste
- P5. Skrapeværktøj
- Q. Koncentrationsdyse
- R1. Tragt
- R2. Målekande
- S. Damphåndtag
- T. Slange
- U. Dampudløser
- V. Sikkerhedspal
- W. Frigørelsespal til forlængerrør



## MONTERING AF STØVSUGEREN

Udtag alle komponenter fra emballagen.

1. Tilslut slangen til selve renserens hoveddel. [1]
2. Tilslut forlængerrøret til slangehåndtaget Sæt de andre forlængerrør sammen [2]
3. Tilslut gulvmundstykket til forbindelsesleddet så det klikker på plads. Drej forbindelsesleddet og sørg for at det er låst på plads. [3]
4. Tilslut gulvmundstykkets forbindelsesled til forlængerrørene. [4]
5. Sørg for at håndtagets låsepal er låst. [5]

**BEMÆRK:** For at fjerne forlængerrørene fra håndtaget eller gulvmundstykket fra rørene, tryk da på frigørelsespalen og træk fra hinanden.

## BRUG AF STØVSUGEREN

### FØR DU BEGYNDER AT STØVSUGE

1. Fjern låget til påfyldning af rent vand ved at trykke det ned og dreje det modsat uret. [6]
2. Fyld målekanden, dog ikke mere end til max påfyldningslinien
3. Sæt tragten i vandtanken og fyld enheden med vand. [7]
4. Fjern låget ved at trykke det ned og dreje det med uret.
5. Sørg for at håndtagets låsepal er låst. [5]

**VIGTIGT:** Træk altid stikket ud til renseren og tryk på damp-udløsningsknappen for at udløse tilbageværende damptryk før påfyldning af vand.

### DAMPRENGØRING AF HÅRDE GULVE (F.EKS. FLISER)

**VIGTIGT:** Tag altid renserens stik ud og pres dampudløseren for at udløse ethvert tilbageværende damptryk for påfyldning af vand eller udskiftning af stofklud eller påmontering af tilbehørsværktøj.

1. Sørg for at gulvhovedet er forbundet til forlængerrøret.
2. Placer gulvmundstykket ovenpå en gulvklud. Løft grebene på hver side af gulvmundstykket for at sikre at hver ende af gulvkluden er på plads. [12]
3. Tilslut damprenseren til lysnettet og tænd. Den røde ON lampe vil lyse. [8]
4. Efter få minutter tænder den grønne "Damp Klar" indikator og viser at den er klar til brug. [8]
5. Udløs damphåndtagets sikkerhedspal. [9]
6. Tryk på dampudløserknappen for at frembringe damp. [10]
7. Om nødvendigt, justér den variable dampknap for at regulere trykket [11]
8. Flyt støvsugeren langsomt frem og tilbage, og vær særlig opmærksom, hvis der går folk forbi.

9. Fjern rengøringskluden fra gulvmundstykket og anvend børste for besværligt snavs

### GENOPFRISKNING AF GULVTÆPPER

1. Gentag anvisningerne for damprensning af hårde gulve ved at følge trin 2-8 som beskrevet ovenfor.

## TILBEHØR

Alt tilbehør passer til koncentrationsdysen, som kan påmonteres slangehåndtaget såvel som enden af røret.

1. Sørg for at håndtagets låsepal er låst. [5]
2. For at påmontere koncentrationsdysen, skub på håndtaget/forlængerrøret til det klikker på plads. [13]
3. Skub det ønskede småværktøj fast på koncentrationsdysen, så pilene er ud for hinanden [14]
4. Drej med uret for at sikre det er på plads. [14]
5. Sæt ledningen til dampstøvsugeren i vægkontakten. Den røde ON lampe vil lyse. [8]
6. Efter et stykke tid tænder den grønne Damp Klar indikator når den er klar til brug. [8]
7. Udløs damphåndtagets sikkerhedspal. [9]
8. Tryk på knappen Dampudløser for at frembringe damp. [10]
9. Om nødvendigt, justér den variable dampknap for at regulere trykket [11]

**BEMÆRK:** Konsentrationsdysen skal påmonteres før tilslutning af yderligere små værktøjer.

<b>Koncentrationsdysen</b>	Anvendes på meget snavsede områder såsom brusebade og køkkener. [15]
<b>Redskab for vinduer</b>	Anvendes på vinduer og spejle for en udtværingsfri rengøring. [16]
<b>Værktøj til polstring</b>	Anvend polstringskluden over vinduesværktøjet for at anvende på sofa- og stolestoffer. [17]
<b>Plastikbørste</b>	Anvend på genstridigt fedt og snavs. [18]
<b>Metalbørste</b>	For ovn- og grillriste. [19]
<b>Skrå dyse</b>	For områder der er svære at nå som vandhaner etc. [20]
<b>Skræbeværktøj</b>	Ideel for indtørrede aflejringer i ovne eller til at afise frysere. [21]

**VIGTIGT:** Tag altid renserens ledning ud, når du fylder vand på eller skifter en stofpude eller et tilbehørsværktøj.

## VEDLIGEHOJDELSE AF RENSEREN

**VIGTIGT:** Sørg altid for at maskinen er heltkølet af, før du udfører nogen som helst vedligeholdelsesopgaver.

### Tøm vandtanken

1. Tag støvsugerledningen ud af vægkontakten, og vent, indtil apparatet er afkølet.
2. Hold dampudløseren nede for at udløse ethvert tilbageblivende damptryk. [10]
3. Sæt damphåndtagets sikkerhedspal på. [5]
4. Fjern låget til påfyldning af rent vand [6], løft maskinen og tøm det vand ud, der måtte være tilbage [22].
5. Løft maskinen og tøm det vand ud, der er tilbage. [22]

### Fjernelse og rengøring af stofpuder

1. Tag støvsugerledningen ud af vægkontakten, og vent, indtil apparatet er afkølet.
2. Fjern rengøringskludene fra gulvmundstykket eller vinduesværktøjet.
3. Vask rengøringskludene i hånden eller i maskine med mild sæbe ved max 30° c.

**VIGTIGT:** Der må ikke bruges blegemiddel eller blødgøringsmiddel til vask af stofpuder.

## FEJLFINDING

Hvis du får et problem med produktet, skal du udfylde denne enkle brugercheckliste, før du ringer til den lokale Hoover-service.

Damprenseren vil ikke tænde.

- Kontroller, at apparatet er tilsluttet.
- Kontroller strømkablet.

Produktet producerer ikke damp.

- Kontroller, at apparatet er tilsluttet.
- Vandbeholderen kan være tom.
- Sikkerhedspalen er muligvis låst. Hvis det er tilfældet, frigør da sikkerhedspalen.
- Vandet har ikke den rette temperatur. Den grønne lampe lyser, når det er parat.

Renseren bruger for lang tid til at varme op.

- Hvis du bor i et område med hårdt vand kan tanken være blokeret. Enheden skal derfor afkalkes.
- For at færdiggøre denne opgave, luk da låget og ryst maskinen for at løsne eventuelle kalkaflejringer eller snavs fra beholderen. Tøm derefter bundfaldet ud. Gentag dette indtil den er ren.

Rengøringskluden samler ikke snavs op.

Rengøringspuden er muligvis mættet med snavs og skal vaskes. Der henvises til Vedligeholdelse.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

Hoover reservedele og forbrugsstoffer

Udskift altid dele med ægte Hoover reservedele. Disse fås fra Hoovers reservedelsforhandler, check [www.hoover.dk](http://www.hoover.dk) Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

Forbrugsvarer

Dette er forbrugsstofferne:

Tekstilpude (2 stk):	35601391 (AC26)
Tekstilpude (3 stk):	35601392 (AC27)
Gulvbørste:	35601393 (G149)

### Kvalitet

Hoovers fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.

### Miljøet:

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning hvor du købte produktet.



**CE** Dette produkt er i overensstemmelse med EU direktiverne 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EC

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Din reklamationsret


Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes

## VIKTIG SIKKERHETSPÅMINNELSER

Denne støvsugeren skal kun brukes til husarbeid som beskrevet i denne brukerveiledningen. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet. Bruk kun tilbehør som anbefales eller leveres av Hoover.

Støtt alltid produktet med den andre hånden når du bruker støvsugerredskaper. Dette vil hindre produktet i å falle overende mens det er i bruk.

**ADVARSEL:** Skoldingsfare.  Produktet blir svært varmt under bruk. Unngå kontakt med damp.

**ADVARSEL:** Elektrisitet kan være ekstremt farlig. Dette apparatet må jordes. Denne kontakten er utstyrt med en sikring på 13 A (kun for Storbritannia).

**VIKTIG:** Ledningstrådene i hovedledningen er farget i samsvar med følgende koder:  
**Blå – nøytral**                      **Brun – strømførende**

**ETTER BRUK:** Slå av støvsugeren og ta ut støpselet fra strømuttaket. Slå alltid av støvsugeren og ta ut støpselet før rengjøring, eller før du starter med vedlikehold.

### SIKKERHET OG BARN, ELDRE OG SVAKE:

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

**HOOVER-SERVICE:** For å sikre at apparatet fortsatt virker som det skal, og er trygt å bruke, anbefaler vi at all service og alle reparasjoner blir utført av en autorisert Hoover-tekniker.

## DET ER VIKTIG AT DU IKKE:

- Påfyllingsåpningen må ikke være åpen mens maskinen er i gang.
- Etterlate rensere uten tilsyn mens den er på.
- Koble fra rensere ved å trekke i ledningen.
- Røre støpselet eller produktet med våte hender.
- Bruke vaskemidler eller andre væsker enn vann inni produktet.
- Rette dampen mot utstyr med elektriske komponenter, som for eksempel innsiden av komfyrer.
- Senke rensere i vann eller andre væsker.
- Plasserer støvsugeren høyere opp enn deg selv når du støvsuger trapper.
- Bruke rensere utendørs.

- Sprayer med eller plukker opp antennelige væsker, rengjøringsmidler eller damper fra slike, da dette medfører fare for brann/eksplosjon.
- Står på eller snurrer strømledningen rundt armer eller bein mens du bruker støvsugeren.
- Bruke apparatet til å rengjøre eller rette dampen mot mennesker, dyr eller planter.
- Fortsetter å bruke støvsugeren hvis det virker som det er noe feil med den. Hvis strømledningen er skadet, stopp å bruke støvsugeren ØYEBLIKKEG. Av sikkerhetshensyn må en autorisert Hoover-tekniker erstatte strømledningen.

## BLI KJENT MED STØVSUGEREN DIN

- A. Variabel dampskive
- B. Indikatorlys for vannmangel (Gul)
- C. Indikatorlys, apparat på (Rød)
- D. På/av-knapp
- E. Indikatorlys, damp klar (Grønt)
- F. Vanntankens lokk
- G. Bærehåndtak
- H. Verktøybeholder
- I. Rengjøringsapparatets hoveddel
- J. Forlengelsesrør (3 stk.)
- K. Gulvstykke
- L. Gulvhodeklut (x1)
- M. Gulvhodekobling
- N. Møbelklut (x1)
- O. Vindus-/møbelverktøy
- P1. Metallbørste
- P2. Vinkeldyse
- P3. Liten børste
- P4. Stor børste
- P5. Skrapeverktøy
- Q. Konsentrasjonsdyse
- R1. Trakt
- R2. Målemugge
- S. Damphåndtak
- T. Slange
- U. Damputløser
- V. Sikkerhetslås
- W. Forlengelsesrørets utløserlås

## MONTERE STØVSUGEREN

Fjern alle komponenter fra emballasjen.

1. Fest slangen til rengjøringsapparatets hoveddel. [1]
2. Fest forlengelsesrøret til slangens håndtak. Koble de andre forlengelsesrørene sammen. [2]
3. Fest gulvmunnstykket til koblingen til den klikker. Roter koblingen ordentlig på plass. [3]
4. Fest gulvhodekoblingen til forlengelsesrørene. [4]
5. Kontroller at håndtakets sikkerhetslås er låst. [5]

**MERK:** For å fjerne forlengelsesrøret fra håndtaket eller gulvhodet fra rørene, trykker du inn utløserlåsen og trekker dem fra hverandre.

## BRUK AV STØVSUGEREN

### FØR DU PÅBEGYNNER RENSINGEN

1. Fjern rentvannsløkket ved å trykke det ned og vri det mot klokken. [6]
2. Fyll målebegeret til den maksimale fyllinjen.
3. Sett trakten i vanntanken og fyll enheten med vann. [7]
4. Sett lokket tilbake på plass ved å trykke det ned og skru det med klokken.
5. Kontroller at håndtakets sikkerhetslås er låst. [5]

**VIKTIG:** Koble alltid fra rengjøringsapparatet og trykk på damputløseren for å slippe ut eventuelt gjenværende damptrykk før du har vann oppi.

### DAMPRENGJØRING AV HARDE GULV

**VIKTIG:** Koble alltid rengjøringsapparatet fra strømmettet og trykk på damputløseren for å slippe ut eventuelt gjenværende damptrykk før du legger til vann eller skifter ut en tekstilpute eller hjelpeverktøy.

1. Kontroller at gulvhodet er festet til koblingsrøret.
2. Legg gulvhodet på gulvkluten. Løft spakene på hver side av gulvhodet slik at hver ende av gulvkluten holdes på plass. [12]
3. Koble damprenseren til stikkkontakten og slå den på. Den røde PÅ-lampen lyser opp. [8]
4. Etter et par minutter tennes det grønne lyset for damp, som viser at renseren er klar til bruk. [8]
5. Løsne damphåndtakets sikkerhetslås. [9]
6. Trykk på damputløseren for å produsere damp. [10]
7. Om nødvendig må du justere den variable dampskiven for å justere trykket. [11]

8. Len renseren sakte bakover, så forover igjen. Pass ekstra godt på områder som brukes mye.
9. Fjern gulvkluten fra gulvhodet og bruk børsten for gjenstridig smuss.

## TEPPEREPARASJON

1. Gjenta trinn 2-8 for damprengjøring som beskrevet ovenfor.

## TILBEHØR

Alt tilbehør kan monteres på konsentrasjonsmunnstykket eller på enden av røret.

1. Kontroller at håndtakets sikkerhetslås er låst. [5]
2. Fest konsentrasjonsdysen ved å trykke inn håndtaket/forlengelsesrøret til det klikker på plass. [13]
3. Trykk det ønskede lille verktøyet mot konsentrasjonsverktøyet slik at pilene er stilt mot hverandre. [14]
4. Skru med klokken for å feste på plass. [14]
5. Koble damprenseren til stikkkontakten. Den røde PÅ-lampen lyser opp. [8]
6. Etter et par minutter tennes det grønne lyset for damp, som viser at renseren er klar til bruk. [8]
7. Løsne damphåndtakets sikkerhetslås. [9]
8. Trykk på utløserknappen for damp for å slippe ut damp. [10]
9. Om nødvendig må du justere den variable dampskiven for å justere trykket. [11]

**MERK:** Konsentrasjonsverktøyet må festes før andre små verktøyer settes på.

**Konsentrasjonsdyse** Skal kun brukes på svært tilsølte områder som f.eks. dusj og kjøkken. [15]

**Vindusverktøy** Brukes på vinduer og speil, sikrer rillefri rengjøring. [16]

**Møbelverktøy** Bruk møbelkluten over vindusverktøyet for bruk på sofa- og stolstoff. [17]

**Plastbørster** Brukes på gjenstridige fettflekker og skitt. [18]

**Metallbørste** Til ovnsgriller og -hyller. [19]

**Vinkeldyse** For områder som er vanskelig tilgjengelige, for eksempel tappekraner osv. [20]

**Skrapeverktøy** Passer perfekt til inntørkede rester i ovnen og avising av frysebokser. [21]

**VIKTIG:** Koble alltid rengjøringsapparatet når du fyller på vann eller skifter tekstilpute eller hjelpeverktøy.

## VEDLIKEHOLD AV RENGJØRINGSAPPARAT

**VIKTIG:** Sørg alltid for at støvsugeren er helt avkjølt før du gjennomfører eventuelle vedlikeholdsoppgaver.

### Slik tømmer du vanntanken

1. Koble renseren fra stikkkontakten, og sørg for at apparatet har kjølt seg ned.
2. Hold damputløseren nede for å slippe ut eventuelt gjenværende damptrykk. [10]
3. Sett damphåndtakets sikkerhetslåsen på. [5]
4. Fjern rentvannslokket [6], løft rengjøringsapparatet og tøm eventuelt gjenværende vann[22].
5. Løft rengjøringsapparatet og tøm ut eventuelt gjenværende vann. [22]

### Slik fjerner og rengjør du tekstilputen

1. Koble renseren fra stikkkontakten, og sørg for at apparatet har kjølt seg ned.
2. Fjern rengjøringsklutene fra gulvhodet eller vindusverktøyet.
3. Vask rengjøringsklutene for hånd eller i maskin med et mildt rengjøringsapparat ved maks 30 grader.

**VIKTIG:** Du må ikke bruke blekemiddel eller tøymykner når du vasker tekstilputen.

## FEILSØKING

Hvis det oppstår problem med produktet, må du fylle ut denne enkle brukersjekklisten før du kontakter din nærmeste HOOVER-service.

Damprengjøringsapparatet slås ikke på.

- Sjekk at apparatet er koblet til.
- Kontroller strømledningen.

Produktet produserer ikke damp.

- Kontroller at enheten er slått på.
- Vanntanken kan være tom for vann.
- Sikkerhetslåsen kan være låst. I så fall må du låse opp sikkerhetslåsen.
- Vannet har ikke riktig temperatur. Den grønne lampen lyser når den er klar.

Rengjøringsapparatet bruker lang tid på å varmes opp.

- Hvis du bor i et område med hardt vann kan vanntanken ha blitt blokkert. Enheten må avkalkes.
- For å utføre denne oppgaven, lukker du lokket, rister rengjøringsapparatet for å løsne eventuell kalk eller smuss fra tanken og tømmer ut restene. Gjenta denne prosedyren til apparatet er rent.

Rengjøringskluten plukker ikke opp skitt.

Renseputen er kanskje allerede full av smuss, og må vaskes. Se avsnittet om vedlikehold.

## VIKTIG INFORMASJON.

Originaldeler fra Hoover

Bruk alltid originale deler fra Hoover. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

Tilbehør

Disse er forbruksvarer:

Tekstilpute (2 stk.):	35601391 (AC26)
Tekstilpute (3 stk.):	35601392 (AC27)
Gulvbørste:	35601393 (G149)

### Kvalitet

Hoovers fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter produseres ved å bruke et kvalitetssystem som er i samsvar med ISO 9001.

### Miljøet:

Symbolet på produktet angir at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det overleveres til egnede kildesorteringsanlegg for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhending må utføres i samsvar med lokale miljøbestemmelser for avfallshåndtering. Ønsker du mer detaljert informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av dette produktet, ber vi deg kontakte lokale myndigheter, avhendingstjenesten for husholdningsavfall eller butikken der du kjøpte produktet.



**CE** Dette produktet overholder EU-direktiv 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Din garanti

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der det ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien..


Kan endres uten forvarsel.

## VIKTIGA SÄKERHETSPÅMINNELSER

Den här rengörare är endast avsedd för hushållsbruk, enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen. Använd bara tillbehör som rekommenderas eller levereras av Hoover.

När du använder rengöringsredskap ska du alltid se alltid till att stödja produkten med andra handen.

Då ser du till att produkten inte faller medan den används.

**VARNING:** Risk för skällning.  Denna produkt är mycket varm när den används. Undvik kontakt med ånga.

**VARNING:** Ström kan vara mycket farligt. Den här apparaten måste jordas. Kontakten har en 13 A säkring (endast Storbritannien).

**VIKTIGT:** Ledningarna i nätsladden är färgmärkta enligt följande:

**Blå – Neutral**                      **Brun – Strömförande**

**EFTER ANVÄNDNING:** Stäng av rengöraren och dra ur kontakten ur vägguttaget. Stäng alltid av maskinen och dra ur kontakten innan du rengör maskinen eller utför underhåll.

### SÄKERHET MED BARN, ÄLDRE OCH ÅLDERDOMSSVAGA:

Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har den erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert vis och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll som användaren ska utföra, får inte göras av barn utan överinseende.

**HOOVER-SERVICE:** För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Hoover.

## DET ÄR VIKTIGT ATT DU INTE:

- Påfyllningsöppningen får inte öppnas under användning.
- Låt ångrengöraren stå utan uppsikt när den är påslagen.
- Dra ut stickproppen genom att dra i sladden.
- Hantera kontakten eller produkten med våta händer.
- Använd rengöringsmedel eller andra vätskor än vatten inne i produkten.
- Rikta ångan mot utrustningen som innehåller elektriska komponenter, såsom det inre delen av ugnen.
- Sätt ångrenaren i vatten eller andra vätskor.

- Sätt ångrenaren ovanför dig när du rengör i trappor.
- Använd din ångrengörare utomhus.
- Sprayar med eller suger upp lättantändliga vätskor, rengöringsvätska, sprayer eller deras ångor eftersom det kan leda till risk för brand/explosioner.
- Står på eller lindar nätsladden runt armar eller ben när du använder ångrengöraren.
- Använd inte apparaten för att rengöra eller rikta ånga mot människor, djur eller växter.
- Fortsätter att använd apparaten när det verkar vara fel på den. Om nätsladden är skadad måste du sluta använda apparaten OMEDELBART. För att undvika säkerhetsrisker så måste en behörig Hoover-servicetekniker byta nätsladden.

## BEKANTA DIG MED DAMMSUGAREN

- A. Justerbar ångvred
- B. Indikatorlampa för vattenbrist (Gul)
- C. Indikatorlampa på (Röd)
- D. På/av-knapp
- E. Indikatorlampa för ånga klar (Grön)
- F. Lock för vattenbehållaren
- G. Bärhandtag
- H. Verktygsförvaring
- I. Huvuddel
- J. Förlängningsrör (3st)
- K. Golvmunstycke
- L. Duk till golvmunstycke (x1)
- M. Kontakt för golvmunstycke
- N. Klädseltyg (x1)
- O. Fönster/klädselverktyg
- P1. Metallborste
- P2. Vinklat munstycke
- P3. Liten borste
- P4. Stor borste
- P5. Skrapverktyg
- Q. Koncentreringsmunstycke
- R1. tratt
- R2. Mätkanna
- S. Ångvred
- T. Slang
- U. Ångutlösare
- V. Säkerhetsspärr
- W. Frigömingsspak till förlängningsrör

## SÄTTA IHOP DAMMSUGAREN

Ta ur alla delar ur förpackningen.

1. Fäst slangen till ångrenarens huvuddel [1]
2. Anslut förlängningsrör till slanghandtaget. Anslut de resterande förlängningsrör tillsammans. [2]
3. Anslut golvmunstycket till kontakten tills det klickar. Roter kontakten för att se till att den är låst på plats. [3]
4. Anslut golvmunstyckeskraftkontakten till förlängningsrören. [4]
5. Försäkra att säkerhetsspärren till handtaget är låst. [5]

**OBS!** För att ta bort förlängningsrören från handtaget eller golvmunstycket från rören, tryck på frigöringsspärren och dra isär.

## ANVÄNDA ÅNGRENGÖRAREN

### INNAN DU BÖRJAR RENGÖRING

1. Ta bort locket för den rena vattenbehållaren genom att trycka nedåt och vrida motsols. [6]
2. Fyll inte mätkannan över den maxgränsen.
3. Sätt tratten i vattentanken och fyll enheten med vatten. [7]
4. Sätt tillbaka locket genom att trycka nedåt och vrida medsols.
5. Försäkra att säkerhetsspärren till handtaget är låst. [5]

**VIKTIGT:** Dra alltid ut kontakten till renaren och tryck på frigörningsspaken för att frigöra eventuell kvarvarande ångtryck före tillsats av vatten.

### ÅNGRENGÖRING AV HÅRDA GOLV

**VIKTIGT:** Dra alltid ur kontakten till renaren och tryck på avtryckaren för ångutströmning för att frigöra eventuell kvarvarande ångtryck innan du tillsätter vatten eller byter en textilpadd eller tillbehör.

1. Se till golvmunstycket är ansluten till förlängningsröret.
2. Placera golvmunstycket på golvduken. Lyft spakarna på vardera sida av golvmunstycket för att fästa varje ände av golvduken. [12]
3. Anslut ångrengöraren till huvudströmmen och slå på. Det röda "ON" ljuset kommer att lysa. [8]
4. Efter några minuter kommer den gröna lampan Ånga Klar tändas som indikerar att ångrengöraren är klar för användning. [8]
5. Släpp frigörningsspaken till ångvredet. [9]
6. För att producera ånga tryck på utlösningsskappen för ånga. [10]

7. Ändra vid behov med det justerbara ångvredet för att justera trycket. [11]
8. Kör ångrengöraren sakta fram och tillbaka med särskild uppmärksamhet på högtrafikerade områden.
9. Ta bort golvduken från golvmunstycket och använd borsten för att ta bort envis smuts.

### STÄRKANDE AV MATTOR

1. Upprepa steg 2-8 för ångrengöring av hårda golv som beskrivs ovan.

## TILLBEHÖR

Alla tillbehör får plats i koncentreringsmunstycket vilket kan fästas på slanghandtaget eller vid slutet på röret.

1. Försäkra att säkerhetsspärren till handtaget är låst. [5]
2. För att fästa koncentreringsmunstycket, tryck på handtaget / förlängningsröret tills den klickar på plats. [13]
3. Push the desired small tool onto the concentration tool aligning the arrows. [14]
4. Vrid medurs för att låsa på plats. [14]
5. Anslut ångrengöraren till huvudströmmen. Det röda "ON" ljuset kommer att lysa. [8]
6. Efter några minuter kommer den gröna lampan Ånga Klar tändas som indikerar att ångrengöraren är klar för användning. [8]
7. Släpp frigörningsspaken till ångvredet. [9]
8. För att producera ånga tryck på knappen Utlösningsskappen för Ånga. [10]
9. Ändra vid behov med det justerbara ångvredet för att justera trycket. [11]

**OBS!** The concentration tool must be attached before fitting any other small tools.

<b>Koncentreringsmunstycke</b>	Används på kraftigt nedsmutsade områden som duschar och kök. [15]
<b>Fönsterverktyget</b>	Används på fönster och speglar för ett utstrykningsfri rengöring. [16]
<b>Klädselverktyg</b>	Vid rengöring av soffor och stolyger använd klädseltyg på fönsterverktyget. [17]
<b>Plastborstar</b>	Används mot envis fett och smuts. [18]
<b>Metallborste</b>	För ungsgrillar och ställ. [19]
<b>Vinklat munstycke</b>	För svåråtkomliga områden såsom kranar etc. [20]
<b>Scrapertool</b>	Idealisk för torkade rester i ugnar eller avfrostningsfrysar. [21]

**VIKTIGT:** Dra alltid ur kontakten till apparaten när du tillsätter vatten, byter en textilpadd eller tillbehör.

## UNDERHÅLL AV ÅNGRENARE

**VIKTIGT:** Försäkra dig alltid om att enheten har svalnat fullständigt innan du utför någotsorts underhåll på den.

### Töm vattenbehållaren

1. Dra ut stickproppen till ångrenöraren och se till att enheten har svalnat.
2. Håll avtryckaren för ånga för att frigöra eventuell kvarvarande ångtryck. **[10]**
3. Slå till säkerhetsspärren till ångvredet. **[5]**
4. Ta bort locket till den rena vattentanken [6], lyft maskinen och töm ut eventuellt återstående vatten [22].
5. Lyft maskinen och töm ut eventuellt återstående vatten. **[22]**

### Borttagning och rengöring av tygdynan

1. Dra ut stickproppen till ångrenöraren och se till att enheten har svalnat.
2. Avlägsna rengöringsdukar från golvmunstycke eller fönsterverktyg.
3. Tvätta rengöringsduken för hand eller i tvättmaskin med ett mildt tvättmedel i max 30°C.

**VIKTIGT:** Använd inte blekmedel eller sköljmedel när du tvättar tygdynan.

## FELSÖKNING

Om du har ett problem med produkten, slutför denna enkla checklista för användare, innan du ringer ditt lokala HOOVER servicekontor.

Ångrenöraren kommer inte att slå på.

- Kontrollera att enheten är ansluten.
- Kontrollera nätsladden

Denna produkt producerar inte ånga.

- Kontrollera så att enheten är påslagen.
- Där kanske inte finns något vatten i vattentanken.
- Säkerhetsspärren kan låsas. Om så är fallet, frigör säkerhetsspärren.
- Vattnet är inte vid rätt temperatur. Den gröna lampan tänds när du är klar.

Ångrenaren tar lång tid att värma upp.

- Om du bor i ett område med hårt vatten, kan vattentanken ha blivit förstoppat. Enheten måste avkalkas.
- För att slutföra den här uppgiften fyll behållaren med rent vatten, stäng locket, skaka maskinen för att lossa på eventuellt kalk eller smuts från behållaren och töm ut. Upprepa åtgärden tills behållaren är ren.

Rengöringsduken kan inte plocka upp smuts.

Dynan för rengöring kan redan vara fullt med smuts och måste tvättas. Se avsnittet för underhåll.

## VIKTIG INFORMATION

Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover

Använd alltid originaldelar från Hoover vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Hoover-återförsäljare eller direkt från Hoover. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

Förbrukningsdelar

Detta är förbrukningsvarorna:

Textilduk (2st):	35601391 (AC26)
Textilduk (3st):	35601392 (AC27)
Golvborste:	35601393 (G149)

### Kvalitet

Hoovers fabriker har kvalitetsbedömts av oberoende organisationer. Våra produkter tillverkas enligt ett kvalitetssystem som uppfyller kraven för ISO 9001.

### Miljön:

Symbolen på produkten visar att den inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, din sophämtningstjänst eller affären där du köpte produkten.



**CE** Denna produkt uppfyller de europeiska direktiven 2006/95/EG, 2004/108/EG och 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Garanti

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin.

Maskinen innehåller de senaste praktiska funktionerna.



## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Käytä ainoastaan Hooverin toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita.

Käytä puhdistusvälineitä tukemalla niitä aina toisella kädelläsi. Näin tuote ei pääse putoamaan käytön aikana.

**VAROITUS:** Palovammojen vaara.  Tämä tuote on hyvin kuuma kun sitä käytetään. Vältä kosketusta höyryn kanssa.

**VAROITUS:** Sähkö voi olla erittäin vaarallista. Tämä laite tulee maadoittaa. Pistokkeessa on 13 ampeerin sulake (vain Iso-Britannia).

**TÄRKEÄÄ:** Virtajohdon johtimien värikoodit ovat seuraavat:  
**Sininen – nollajohdin**                      **Ruskea – jännitteellinen johdin**

**KÄYTÖN JÄLKEEN:** Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä. Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä aina, ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

**LASTEN, VANHUSTEN JA SAIRAIDEN TURVALLISUUS:**  
 Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai ei kokemusta tai tietoja, mikäli näille on annettu ohjausta ja valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Käyttäjän suorittamaan puhdistusta ja huoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.

**HOOVER-HUOLTO:** Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa teettää valtuutetussa Hoover-huollossa.

## ON TÄRKEÄÄ, ETTÄ ET:

- Täyttöaukkoa ei saa avata käytön aikana.
- Jätä höyrypuhdistinta ilman valvontaa sen ollessa päällä.
- Irrota laitetta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä.
- Käsittele pistoketta tai laitetta märin käsin.
- Käytä pesuaineita tai nesteitä, muita kuin vettä vesisäiliössä.
- Suuntaa höyryä suoraan laitteita kohti, jotka sisältävät sähköisiä komponentteja, kuten uunien sisäosat.
- Laita höyrypuhdistinta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä aseta höyrypuhdistinta yläpuolellesi, kun puhdistat portaita.
- Käytä höyrypuhdistinta ulkona.
- Älä käytä suihkeita laitteen lähellä tai puhdistusta syttyviä nesteitä, puhdistusnesteitä, aerosoleja tai niiden kaasuja. Tämä voi aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.

- Älä seiso virtajohdon päällä tai kierrä sitä käsien tai jalkojen ympärille käytön aikana.
- Käytä tätä laitetta ihmisten, eläinten tai kasvien puhdistamiseen tai suuntaa höyryvirtaa suoraan edellään mainittuja kohti.
- Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta. Lopeta laitteen käyttö **VÄLITTÖMÄSTI**, jos verkkojohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuusyöstä vaihtaa vain valtuutettu Hoover-huoltoilike.

## HÖYRYPUHDISTIMEN OSAT

- Höyrysäädin
- Veden vähenemisen merkkivalo (Keltainen)
- Päällä -merkkivalo (Punainen)
- Virtakatkaisin
- Höyry valmista -merkkivalo (Vihreä)
- Vesisäiliön korkki
- Kantokahva
- Välineiden säilytys
- Puhdistimen runko
- Jatkoputket (3 kpl)
- Lattiasuutin
- Lattiasuuttimen liina (x1)
- Lattiasuuttimen liitin
- Tekstiiliiniina (x1)
- Ikkuna/tekstiiliväline
- P1. Metalliharja
- P2. Kulmasuutin
- P3. Pieni harja
- P4. Suuri harja
- P5. Lasta
- Q. Tehosuutin
- R1. Suppilo
- R2. Mittakannu
- S. Höyrykahva
- T. Letku
- U. Höyryliipaisin
- V. Turvasalpa
- W. Jatkoputken vapautussalpa

## IMURIN KOKOAMINEN

Pura kaikki osat pakkauksesta.

1. Kiinnitä letku höyrypuhdistimen runkoon. [1]
2. Kiinnitä jatkoputki letkun kahvaan. Liitä muut jatkoputket yhteen. [2]
3. Kiinnitä lattiasuutin liittimeen, kunnes kuulet klik-äänen. Kierrä liitin paikoilleen ja varmista, että se on lukittuna. [3]
4. Kiinnitä lattiasuuttimen liitin jatkoputkiin. [4]
5. Varmista, että kahvan turvasalpa on lukittuna. [5]

**HUOMAA:** Jos haluat irrottaa jatkoputken kahvasta tai lattiasuuttimen putkista, paina vapautussalpa ja vedä erilleen.

## IMURIN KÄYTTÖ

### ENNEN PUHDISTUKSEN ALOITTAMISTA

1. Poista vesisäiliön kannen korkki painamalla alaspäin ja vääntämällä vastapäivään. [6]
2. Täytä mittakannu vain enimmäismerkintään asti
3. Laita suppilo vesisäiliöön ja täytä yksikkö vedellä. [7]
4. Laita korkki paikoilleen painamalla alaspäin ja vääntämällä myötäpäivään.
5. Varmista, että kahvan turvasalpa on lukittuna. [5]

**TÄRKEÄÄ:** Irrota puhdistin aina virtalähteestä, ja paina höyryn vapautusliipasinta päästäaksesi kaikki jäljelle jääneet höyryt ulos, ennen veden lisäämistä.

### KOVIEN LATTIAPINTOJEN HÖYRYPUHDISTUS

**TÄRKEÄÄ:** Irrota puhdistin aina virtalähteestä, ja paina höyryn vapautusliipasinta päästäaksesi kaikki jäljelle jääneet höyryt ulos, ennen veden lisäämistä tai tekstiililaikan tai lisävälineen vaihtamista.

1. Varmista, että lattiasuutin on liitetty jatkoputkeen.
2. Aseta lattiasuutin lattialiinaan. Nosta lattiasuuttimen molemmilla puolilla olevia vipuja varmistaaksesi, että lattialiinan kumpikin pää on paikoillaan. [12]
3. Kytke höyrypuhdistin virtalähteeseen. Punainen ON- eli Päällä-valo syttyy. [8]
4. Muutaman minuutin päästä vihreä "höyry valmis" -valo syttyy osoittaen, että imuri on käyttövalmis. [8]
5. Vapauta höyrykahvan turvasalpa. [9]
6. Höyryn tuottamista varten, paina höyryliipaisinta. [10]
7. Säädä painetaso vääntämällä höyryn säätöpyörää\*. [11]
8. Liikuta höyrypuhdistinta hitaasti taakse- ja eteenpäin, käsittele varsinkin alueet joilla liikutaan paljon.

9. Poista lattialiina lattiasuuttimesta ja irrota pinttynyt lika harjalla.

### MATTOJEN VIRKISTÄMINEN

1. Toista kovien lattioiden höyrypuhdistuksen vaiheet 2–8, jotka on kerrottu yllä.

## LISÄVARUSTEET

Kaikki lisävarusteet voidaan asettaa tehosuuttimeen, joka voidaan kiinnittää letkun kahvaan tai putken päähän.

1. Varmista, että kahvan turvasalpa on lukittuna. [5]
2. Kiinnitä tehosuutin painamalla kahva-/jatkoputkea, kunnes tämä napsahtaa paikoilleen. [13]
3. Paina haluttu väline tehovälineeseen nuolet samansuuntaisesti. [14]
4. Väännä myötäpäivään varmistaaksesi kiinnityksen. [14]
5. Kytke laite virtalähteeseen. Punainen ON- eli Päällä-valo syttyy. [8]
6. Muutaman minuutin päästä "höyry valmis" -valo syttyy osoittaen, että höyrypuhdistin on käyttövalmis. [8]
7. Vapauta höyrykahvan turvasalpa. [9]
8. Höyryn tuottamista varten, paina höyryliipaisinta. [10]
9. Säädä painetaso vääntämällä höyryn säätöpyörää\*. [11]

**HUOMAA:** Tehoväline tulee kiinnittää ennen muiden pienten välineiden asettamista.

<b>Tehosuutin</b>	Käytä likaisilla alueilla, kuten suihkuissa ja keittiöissä. [15]
<b>Ikkunaväline</b>	Puhdista tällä ikkunat ja peilit - ja jälki on tahrattoman puhdasta. [16]
<b>Tekstiiliväline</b>	Käytä tekstiililiinaa ikkunavälineen päällä sohvien ja tuolien verhoiluja puhdistaessasi. [17]
<b>Muoviset harjat</b>	Käytä vaikeasti poistettavien rasvatahrojen ja pinttyneen lian poistamiseen. [18]
<b>Metalliharja</b>	Uunigrilleille ja -ritilöille. [19]
<b>Kulmasuutin</b>	Vaikeasti saavutettaville kohdille, kuten hanat jne. [20]
<b>Kaavin</b>	Sopii ihanteellisesti uunin kuivien jäämien poistoon tai pakastimien sulatuksessa käytettäväksi. [21]

**TÄRKEÄÄ:** Irrota puhdistin aina virtalähteestä, vettä lisätessä tai tekstiililaikkaa tai lisävälinettä vaihdettaessa.

## HÖYRYPUHDISTIMEN HUOLTO

**TÄRKEÄÄ:** Varmista aina, että höyrypuhdistin on jäähtynyt ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista.

### Tyhjennä vesisäiliö

1. Irrota höyrypuhdistin virtalähteestä ja varmista että laite on jäähtynyt.
2. Pidä höyryliipasinta painettuna päästäaksesi ulos kaikki jäljelle jääneet höyrynpaineet. [10]
3. Laita höyrypuhdistimen turvasalpa päälle. [5]
4. Irrota vesisäiliön korkki [6], nosta imuria ja tyhjennä kaikki jäljelle jäänyt vesi [22].
5. Nosta imuria ja tyhjennä kaikki jäljelle jääneet vedet. [22]

### Tekstiililaikan irrottaminen ja puhdistus

1. Irrota höyrypuhdistin virtalähteestä ja varmista että laite on jäähtynyt.
2. Poista puhdistusliinat lattiasuulakkeesta tai ikkunavälineestä.
3. Pese puhdistusliinat käsin tai koneessa, miedolla pesuaineella, enintään 30 °C:n lämpötilassa.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä valkaisuainetta tai huuhteluainetta tekstiililaikkaa pestessä.

## VIANMÄÄRITYS

Jos sinulla on tuotteeseen liittyviä ongelmia, käy läpi tämä yksinkertainen käyttäjän tarkistuslista ennen kuin otat yhteyttä valtuutettuun Hoover-huoltoliikkeeseen.

Höyrypuhdistin ei käynnisty.

- Tarkista että laite on kytketty sähköverkkoon.
- Tarkista virtajohto

Laite ei tuota höyryä.

- Tarkista, että laite on päällä.
- Vesisäiliö saattaa olla tyhjä.
- Turvasalpa saattaa olla lukittuna. Jos näin on, vapauta turvasalpa.
- Veden lämpötila on virheellinen. Vihreä valo syttyy, kun höyry on valmista.

Puhdistimen höyryn valmistuminen kestää kauan.

- Jos alueesi vesi on kovaa, vesisäiliö saattaa olla tukossa. Laitteen kerrostumat tulee poistaa.
- Täytä sitten säiliö puhtaalla vedellä, sulje korkki, ravistele imuria poistaaksesi mahdolliset säiliössä olevat kalkit ja liat, tyhjennä säiliö. Toista toimenpide, kunnes laite on puhdas.

Puhdistusliina ei kerää likaa.

Puhdistusliina saattaa olla jo täynnä likaa ja se on syytä pestä. Katso huoltoa koskevasta osiosta.

## TÄRKEÄÄ TIETOA

Hoover-varaosat ja tarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Hoover-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Hoover-jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltoliikkeestä. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä imurin tyyppinumero.

Kulutustarvikkeet

Nämä ovat kulutustarvikkeet:

Tekstiililiina (2 kpl): 35601391 (AC26)

Tekstiililiina (3 kpl): 35601392 (AC27)

Lattiaharja: 35601393 (G149)

### Laatu

Hooverin tehtaat on arvioitu laadun suhteen riippumattoman tahon toimesta. Tuotantoprosessimme täyttävät ISO 9001 -laatujärjestelmän vaatimukset.

### Ympäristö:

Laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa kodinkoneiden keräyspisteeseen sähkölaitteiden kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän tuotteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.



**CE** Tämä tuote on yhdenmukainen seuraavien Euroopan direktivien kanssa: 2006/95/EY, 2004/108/EY ja 2011/65/EY.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Takuu

Tämän laitteen takuehdot määrittelee ostomaan Hoover-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η συσκευή καθαρισμού προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει το βιβλίο που κρατάτε στα χέρια σας. Χρησιμοποιείτε μόνον γνήσια ανταλλακτικά από τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης και τα σημεία πώλησης Hoover.

Όταν χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα καθαρισμού κρατάτε σταθερά τη συσκευή με το άλλο σας χέρι. Με αυτό το τρόπο δεν υπάρχει κίνδυνος να πέσει η συσκευή, ενόσω τη χρησιμοποιείτε.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** : Κίνδυνος υπερθέρμανσης.  Ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία πυρακτώνεται. Αποφεύγετε να έρχεστε σε οιαδήποτε επαφή με τον ατμό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** : Το ηλεκτρικό ρεύμα εγκυμονεί κινδύνους Αυτή η συσκευή χρειάζεται γείωση. Το φως των μοντέλων που προορίζονται για το Ην. Βασίλειο διαθέτει ασφάλεια 13 A

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ** : Τα σύρματα του καλωδίου ρεύματος είναι σύμφωνα με την χρωματική κωδικοποίηση που ακολουθεί: **Μπλε – Ουδέτερο** **Καφέ – Φάση**

**ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**: Θέστε εκτός λειτουργίας τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης πρέπει να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή.

## ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΑΤΟΜΩΝ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ :

Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ προϋποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από τα παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους.

**ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ HOOVER**: Εργασίες συντήρησης ή επεμβάσεις αποκατάστασης κακής λειτουργίας ή βλάβης πρέπει να απευθύνεστε αποκλειστικά στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης Hoover, έτσι εξασφαλίζετε την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής

## ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΜΗΝ:

- Η οπή πλήρωσης δεν πρέπει να είναι ανοιχτή κατά τη χρήση.
- Εγκαταλείπετε τη συσκευή ενόσω βρίσκεται σε λειτουργία.
- Τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή.
- Ακουμπάτε και χρησιμοποιείτε την πρίζα με υγρά χέρια.
- Τοποθετείτε μέσα στη συσκευή διαλυτικά ή άλλα υγρά εκτός από νερό.
- Να κατευθύνετε τον ατμό σε ηλεκτρικό εξοπλισμό ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές πχ. θάλαμος φούρνων.

- Να βάλετε τη συσκευή μέσα στο νερό ή σε άλλες υγρές ουσίες.
- Όταν καθαρίζετε σκάλα η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται πιο ψηλά από εσάς.
- Χρησιμοποιείτε τον καθαριστή σας στην ύπαιθρο.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη συλλογή εύφλεκτων υγρών, να ψεκάζετε με εύφλεκτα υγρά, αεροζόλ ή ατμούς των πιο πάνω γιατί υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης ή έκρηξης.
- Μην πατάτε πάνω από το καλώδιο, μην τυλίγετε πόδια και χέρια με αυτό ενόσω χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε ανθρώπους, ζώα ή φυτά, να κατευθύνετε τον ατμό στους ανθρώπους, τα ζώα ή τα φυτά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχετε ενδείξεις ότι παρουσιάζει βλάβη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας εμφανίσει σημάδια φθοράς, διακόψτε ΑΜΕΣΩΣ τη λειτουργία της συσκευής. Για λόγους ασφαλείας η αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου της συσκευής πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στα σημεία τεχνικής υποστήριξης Hoover.

## ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

- A. Επιλογέας ρύθμισης ροής ατμού
- B. Ενδεικτική λυχνία αποθήκευσης νερού (Κίτρινο χρώμα)
- C. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας (Κόκκινο)
- D. Πλήκτρο λειτουργίας (On/Off)
- E. Φωτεινή ένδειξη διαθεσιμότητας ατμού (Πράσινο)
- F. Τάπα δεξαμενής νερού
- G. Λαβή μεταφοράς
- H. Αποθήκευση εργαλείων
- I. Κυρίως σώμα καθαριστή
- J. Σωλήνες επιμήκυνσης (3τεμ.)
- K. Πέλμα Δαπέδου
- L. Ύφασμα πέλματος δαπέδου (x1)
- M. Σύνδεσμος πέλματος δαπέδου
- N. Ύφασμα για ταπετσαρίες (x1)
- O. Εργαλείο παραθύρων / ταπετσαριών
- P1. Μεταλλική βούρτσα
- P2. Ακροφύσιο με γωνιώδες σχήμα
- P3. Μικρή βούρτσα
- P4. Μεγάλη βούρτσα
- P5. Εργαλείο απόξυσης
- Q. Ακροφύσιο συγκέντρωσης
- R1. Χωνί
- R2. Κανάτα μέτρησης νερού
- S. Λαβή ατμού
- T. Εύκαμπτος σωλήνας
- U. Πλήκτρο ατμού
- V. Κλείστρο ασφαλείας
- W. Μάνταλο απασφάλισης εκτεινόμενου σωλήνα

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στον κορμό του καθαριστή. [1]
2. Συνδέστε τον αγωγό επέκτασης στη λαβή του εύκαμπτου σωλήνα. Συνδέστε μεταξύ τους τους άλλους αγωγούς επέκτασης. [2]
3. Συνδέστε την κεφαλή δαπέδου στο σύνδεσμο μέχρι να ασφαλίσει με το χαρακτηριστικό ήχο. Περιστρέψτε το σύνδεσμο εξασφαλίζοντας ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του. [3]
4. Συνδέστε το σύνδεσμο κεφαλής δαπέδου στους σωλήνες προέκτασης. [4]
5. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει το κλείστρο ασφαλείας λαβής. [5]

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να αφαιρέσετε τους σωλήνες προέκτασης από τη λαβή ή την κεφαλή δαπέδου από τους σωλήνες, πατήστε την ασφάλεια απελευθέρωσης και απομακρύνετε τα τμήματα το ένα από το άλλο.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

### ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΤΕ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή καθαρού νερού πιέζοντας προς τα κάτω και περιστρέφοντας αριστερόστροφα. [6]
2. Γεμίστε το δοχείο μέτρησης όχι περισσότερο από τη γραμμή μέγιστης πλήρωσης.
3. Εισαγάγετε το χωνί στο δοχείο νερού και γεμίστε το δοχείο με νερό. [7]
4. Επαντοποθετήστε την τάπα πιέζοντας προς τα κάτω και περιστρέφοντας δεξιόστροφα.
5. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει το κλείστρο ασφαλείας λαβής. [5]

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Πριν δοκιμάσετε να προσθέσετε νερό στη συσκευή πρέπει να την αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος και να πιέσετε τη σκανδάλη παροχής ατμού ώστε να εκτονωθεί τυχόν απομένον ατμός

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΚΛΗΡΩΝ ΔΑΠΕΔΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΟΥ ΑΤΜΟΥ

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Κάθε φορά που θέλετε να προσθέσετε νερό ή κάποιο εξάρτημα πρέπει πάντα να αποσυνδέετε τον ατμοκαθαριστή από την παροχή και να πιέζετε τη σκανδάλη απελευθέρωσης ατμού για να εκτονωθεί ο απομένον ατμός .

1. Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα δαπέδου έχει τοποθετηθεί σωστά στη σωλήνα επιμήκυνσης .
2. Τοποθετήστε το πέλμα δαπέδου πάνω στο ύφασμα δαπέδου. Ανασηκώστε τους μοχλούς στην κάθε πλευρά του πέλματος δαπέδου για να ασφαλίσει στη θέση του το κάθε άκρο του υφάσματος δαπέδου. [12]
3. Συνδέστε το φως στην πρίζα και ενεργοποιήστε τον ατμοκαθαριστή. Η κόκκινη λυχνία ON θα ανάψει. [8]
4. Μετά από μερικά λεπτά θα ανάψει η πράσινη λυχνία έτοιμου ατμού υποδεικνύοντας ότι η συσκευή καθαρισμού είναι έτοιμη για χρήση. [8]
5. Απελευθερώστε το κλείστρο ασφαλείας λαβής ατμού. [9]
6. Για την παραγωγή ατμού πιέστε τη σκανδάλη ατμού. [10]
7. Εάν χρειάζεται, ρυθμίστε τον επιλογέα ροής ατμού για να ρυθμίσετε την πίεση. [11]
8. Μετακινήστε τον καθαριστή μπρός -πίσω επιμένοντας στα σημεία που χρησιμοποιούνται περισσότερο.

9. Αφαιρέστε το ύφασμα δαπέδου από την κεφαλή δαπέδου και χρησιμοποιήστε βούρτσα για σκληρούς λεκέδες.

### ΦΡΕΣΚΑΡΙΣΜΑ ΧΑΛΙΩΝ

1. Επαναλάβετε τον καθαρισμό με ατμό για σκληρά δάπεδα ενεργώντας όπως αναφέρεται στα βήματα 2-8 παραπάνω.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Όλα τα αξεσουάρ προσαρμόζονται στο ακροφύσιο συγκέντρωσης το οποίο μπορεί να συνδεθεί στη λαβή εύκαμπτου σωλήνα ή στο άκρο του σωλήνα.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει το κλείστρο ασφαλείας λαβής. [5]
2. Για να συνδέσετε το ακροφύσιο πιέστε το πάνω στη λαβή/στο σωλήνα επέκτασης μέχρι να ασφαλίσει με το χαρακτηριστικό ήχο. [13]
3. Πιέστε το εξάρτημα πάνω στο κωνικό εργαλείο και το εξάρτημα απορρόφησης ευθυγραμμίζοντας τα βέλη. [14]
4. Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να ασφαλίσουν τα εξαρτήματα. [14]
5. Συνδέστε τον ατμοκαθαριστή στο δίκτυο παροχής Η κόκκινη λυχνία ON θα ανάψει. [8]
6. Μετά από μερικά λεπτά η πράσινη ένδειξη ατμού θα ανάψει . Η συσκευή είναι έτοιμη να χρησιμοποιηθεί . [8]
7. Απελευθερώστε το κλείστρο ασφαλείας λαβής ατμού. [9]
8. Για να παραχθεί ατμός πιέστε το πλήκτρο της σκανδάλης ατμού. [10]
9. Εάν χρειάζεται, ρυθμίστε τον επιλογέα ροής ατμού για να ρυθμίσετε την πίεση. [11]

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το εξάρτημα απορρόφησης πρέπει να συνδεθεί πριν τοποθετηθούν οποιαδήποτε άλλα εξαρτήματα .

### Ακροφύσιο συγκέντρωσης

Χρησιμοποιήστε το σε έντονα λερωμένες περιοχές, όπως ντους και κουζίνες. [15]

### Εργαλείο παραθύρων

Χρησιμοποιήστε το σε παράθυρα και καθρέπτες για καθαρισμό που δεν αφήνει λεκέδες. [16]

### Εργαλείο για ταπετσαρίες

Χρησιμοποιήστε το ύφασμα για ταπετσαρίες πάνω από το μάκτρο παραθύρων για να καθαρίσετε καναπέδες και την ταπετσαρία καθισμάτων. [17]

### Πλαστικές βούρτσες

Χρησιμοποιήστε τη σε σκληρούς λιπαρούς λεκέδες και μουτζούρες. [18]

### Μεταλλική βούρτσα

Για γκριλ φούρνων και σχάρες. [19]

### Ακροφύσιο με γωνιώδες σχήμα

Για σημεία με δύσκολη πρόσβαση όπως υδροροές , κλπ. [20]

### Εργαλείο απόξυσης

Ιδανικό για ξεραμένα υπολείμματα σε φούρνους ή την απόψυξη καταψυκτών. [21]

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Βγάζετε πάντα το φως από την πρίζα όταν προσθέτετε νερό, αλλάζετε ένα υφασμάτινο πέλμα ή ένα εξάρτημα .

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΘΑΡΙΣΤΗ

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Πριν από κάθε εργασία συντήρησης βεβαιωθείτε ότι ο καθαριστής έχει κρυώσει εντελώς.

### Αδειάστε το δοχείο νερού

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας και βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει.
2. Κραστήστε τη σκανδάλη ατμού προς κάτω για να εκτονώσετε τυχόν παραμένουσα πίεση. [10]
3. Ενεργοποιήστε το κλείστρο ασφαλείας λαβής ατμού. [5]
4. Αφαιρέστε την τάπα δεξαμενής καθαρού νερού [6], σηκώστε τη συσκευή καθαρισμού και αδειάστε το νερό που παραμένει [22].
5. Σηκώστε τη συσκευή καθαρισμού και αδειάστε το νερό που παραμένει. [22]

### Αφαιρέστε και καθαρίστε το επικάλυμμα που είχατε τοποθετήσει στην άκρη

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας και βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει.
2. Αφαιρέστε το υφασμάτινο πέλμα καθαρισμού από το πέλμα δαπέδου ή το εργαλείο παραθύρων.
3. Πλύνετε τα πανιά καθαρισμού στο χέρι ή σε πλυντήριο ρούχων με ήπιο απορρυπαντικό σε μέγ. Θερμοκρασία 30°C.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Μην χρησιμοποιήσετε λευκαντικό ή μαλακτικό όταν πλύνετε το πάνινο πέλμα .

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν, συμβουλευθείτε αυτή την απλή λίστα ελέγχου πριν απευθυνθείτε στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης Hoover .

Ο ατμοκαθαριστής δεν ενεργοποιείται.

- Ελέγξτε αν η συσκευή είναι στην πρίζα.
- Ελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα

Το προϊόν δεν παράγει ατμό.

- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι ενεργοποιημένη.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει νερό στο δοχείο νερού.
- Το κλείστρο ασφαλείας μπορεί να είναι ασφαλισμένο. Εάν ισχύει αυτό, απασφαλίστε το κλείστρο ασφαλείας.
- Το νερό δεν βρίσκεται στη σωστή θερμοκρασία. Η πράσινη λυχνία θα ανάψει όταν το νερό είναι έτοιμο.

Χρειάζεται πολύ ώρα για να προθερμανθεί ο καθαριστής.

- Εάν μένετε σε περιοχή με σκληρό νερό, το δοχείο νερού μπορεί να έχει βουλώσει . Πρέπει να απομακρύνετε τα άλατα .
- Για την ολοκλήρωση αυτής της εργασίας γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό νερό, κλείστε την τάπα, ανακινήστε τη συσκευή καθαρισμού για να αποσπαστούν τυχόν άλατα ή

ακαθαρσίες από τη δεξαμενή, αδειάστε τα υπολείμματα. Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να καθαριστεί η δεξαμενή.

Το υφασμάτινο πέλμα καθαρισμού δεν συλλέγει τις ακαθαρσίες.

Βεβαιωθείτε ότι το υφασμάτινο πέλμα δεν είναι βρώμικο και χρειάζεται πλύσιμο. Ανατρέξτε στις Οδηγίες Συντήρησης.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ανταλλακτικά και αναλώσιμα Hoover

Όταν παραστεί η ανάγκη χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά Hoover . Τα ανταλλακτικά Hoover διατίθενται από τον τοπικό αντιπρόσωπο Hoover ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

Αναλώσιμα

Αυτά είναι τα αναλώσιμα:

Υφασμάτινο πέλμα (2τεμ.): 35601391 (AC26)

Υφασμάτινο πέλμα (3τεμ.): 35601392 (AC27)

Βούρτσα δαπέδου: 35601393 (G149)

### Ποιότητα

Τα εργοστάσια Hoover έχουν υποστεί ποιοτικό έλεγχο από ανεξάρτητους φορείς ποιοτικού ελέγχου. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω ενός συστήματος ποιότητας το οποίο πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001

### Περιβάλλον:

Η σήμανση του προϊόντος επισημαίνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόσυρση της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για θέματα προστασίας του περιβάλλοντος . Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αξιοποίηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή της περιοχής σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων της περιοχής σας ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2006/95/EK, 2004/108/EK και 2011/65/EK.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Η εγγύησή σας

Οι όροι ισχύος της εγγύησης της συσκευής καθορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους εγγύησης μπορείτε να ζητήσετε από τον αντιπρόσωπο που αγοράσατε τη συσκευή. Η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς είναι βασική προϋπόθεση για την ισχύ της εγγύησης .

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει αλλαγές χωρίς προγενέστερη ενημέρωση.

**ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:**

Пылесос предназначен только для домашнего использования. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство. Используйте только рекомендованные или оригинальные принадлежности Hoover.

При использовании чистящих инструментов обязательно крепко держите электроприбор другой рукой.

Это необходимо для того, чтобы не допустить падения электроприбора во время его эксплуатации.



**ВНИМАНИЕ:** Опасность ошпариться. Этот продукт очень горячий при использовании. Избегайте любого контакта с паром.

**ВНИМАНИЕ:** Электрический ток крайне опасен. Данный прибор должен быть заземлен. Штепсельная вилка снабжена предохранителем на 13 ампер (только для Великобритании).

**ВНИМАНИЕ!** Для обозначения проводов в сетевом кабеле использована следующая цветовая кодировка: **Синий – нулевой провод** **Коричневый – рабочий провод**

**ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ:** По окончании работы выключите пылесос и выньте вилку из электрической розетки. Никогда не забывайте выключать электроприбор и вынимать вилку из электрической розетки до начала чистки или технического обслуживания!

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ, ПРЕСТАРЕЛЫХ И НЕМОЩНЫХ ЛЮДЕЙ:**

Дети старше восьми лет, а также лица со сниженным физическим, сенсорным или умственным развитием или отсутствием опыта или знаний об устройстве могут использовать устройство под присмотром или если они должным образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают риски, которые может повлечь собой его использование. С устройством не должны играть дети. Не следует допускать детей к очистке и обслуживанию прибора без присмотра взрослых.

**СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАНИИ HOOVER:** Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора любой вид ремонта рекомендуется производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

**ВАЖНО НЕ ВЫПОЛНЯТЬ СЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЙ:**

- Открывать заливное отверстие в процессе использования.
- Оставлять пылесос без надзора во время включения
- Отключать, потянув шнур.
- Держать вилку или электроприбор мокрыми руками.
- Использовать внутри электроприбора моющие средства или жидкости, отличные от воды.

- Направлять пар внутрь оборудования, содержащего электрические компоненты, такие как внутренняя часть печей.
- Держать пылесос в воде или других жидкостях.
- при чистке лестниц размещать пылесос выше вас.
- Использовать Ваш пылесос вне помещения.
- распылять или собирать горючие жидкости, чистящие жидкости, аэрозоли или их пары, так как это может привести к пожару или взрыву.
- во время работы с пылесосом вставать на шнур питания и наматывать его на руки или на ноги.
- Использовать электроприбор для чистки или направлять пар на людей, животных или растения.
- продолжать эксплуатацию пылесоса при появлении признаков неисправности. **НЕМЕДЛЕННО** выключите пылесос при повреждении шнура питания. Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист авторизованного сервисного центра Hoover.

**ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С КОНСТРУКЦИЕЙ ВАШЕГО ПЫЛЕСОСА**

- A. Ручка регулировки пара
- B. Индикатор хранения с водой (Желтый)
- C. Индикатор “ВКЛ” (Красный)
- D. Кнопка “Сеть”
- E. Индикатор “Пар готов” (Зеленый)
- F. Крышка емкости для воды
- G. Ручка для переноски
- H. Отсек для хранения насадок
- I. Корпус пылесоса
- J. Трубы-удлинители (3 шт.)
- K. Насадка для пола
- L. Тряпка для пола (x1)
- M. Соединитель насадки для пола
- N. Тряпка для обивки (x1)
- O. Насадка для чистки окон / обивки
- P1. Металлическая щетка
- P2. Угловая насадка
- P3. Маленькая щетка
- P4. Большая щетка
- P5. Скребок
- Q. Плотная насадка
- R1. Раструб
- R2. Мерная емкость
- S. Рукоятка для пара
- T. Шланг
- U. Пускатель пара
- V. Предохранительная защелка
- W. Спусковая защелка трубы-удлинителя

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Извлеките составные части пылесоса из упаковки.

1. Закрепите шланг на главном корпусе пылесоса. [1]
2. Закрепите трубу-удлинитель на рукоятке шланга. Соедините остальные трубы. [2]
3. Закрепите насадку для пола на соединителе до защелкивания. Поверните соединитель до полной фиксации. [3]
4. Закрепите соединитель насадки для пола на трубе-удлинителе. [4]
5. Убедитесь, что сработала предохранительная защелка рукоятки. [5]

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы снять трубу-удлинитель с рукоятки или снять насадку для пола с трубы, нажмите спусковую защелку и потяните в сторону.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

### ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВЫ НАЧИНАЕТЕ ОЧИСТКУ

1. Снимите крышку емкости для воды, прижав ее вниз и повернув против часовой стрелки. [6]
2. Заполните мерный стакан не больше, чем до отметки max.
3. Вставьте раструб в резервуар с водой и заполните прибор. [7]
4. Установите на место крышку, прижав ее вниз и повернув по часовой стрелке.
5. Убедитесь, что сработала предохранительная защелка рукоятки. [5]

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем доливать воду всегда сначала вынимайте вилку из розетки и спускайте остатки пара с помощью пускателя пара.

### ОЧИСТКА ПАРОМ ТВЕРДЫХ ПОЛОВ

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем доливать воду или менять тряпку или насадку всегда сначала вынимайте вилку из розетки и спускайте остатки пара с помощью пускателя пара.

1. Убедитесь, что насадка для пола соединена с трубой-удлинителем.
2. Установите насадку для пола на тряпку для пола. Поднимите рычаги с обеих сторон на насадке для пола, чтобы закрепить тряпку на своем месте. [12]
3. Включите паровой пылесос в сеть. Загорается красный индикатор. [8]
4. Через несколько минут загорится зеленый индикатор "Пар готов", показывая, что пылесос готов к использованию. [8]
5. Освободите предохранительную защелку рукоятки для пара. [9]
6. Для генерации пара, нажмите спусковую кнопку пара. [10]
7. Если необходимо, выставьте регулятор пара, чтобы выбрать нужный напор струи. [11]
8. Двигайте пылесос медленно взад и вперед, обращая особое внимание на высоко загрязненные места.

9. Снимите тряпку для пола с насадки и воспользуйтесь щеткой для удаления стойкой грязи.

### ОСВЕЖИТЕ КОВРЫ

1. Повторите описанные выше шаги 2-8 для очистки полов с твердым покрытием.

## АКСЕССУАРЫ:

Все аксессуары можно устанавливать на плотную насадку, которая крепится на рукоятке шланга или на конце трубы.

1. Убедитесь, что сработала предохранительная защелка рукоятки. [5]
2. Чтобы закрепить плотную насадку, насадите ее на рукоятку/трубу-удлинитель до защелкивания. [13]
3. Прижмите нужную мелкую насадку на плотной насадке, совместив стрелки. [14]
4. Поверните по часовой стрелке, чтобы закрепить на месте. [14]
5. Включите паровой пылесос в сеть. Загорается красный индикатор. [8]
6. Через несколько минут загорится зеленый индикатор "Пар готов", показывая, что пылесос готов к использованию. [8]
7. Освободите предохранительную защелку рукоятки для пара. [9]
8. Для производства пара нажмите кнопку защелки пара. [10]
9. Если необходимо, выставьте регулятор пара, чтобы выбрать нужный напор струи. [11]

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Плотную насадку необходимо крепить перед остальными мелкими насадками.

<b>Плотная насадка</b>	Используйте на сильно загрязненных участках, например, в душе, на кухне. [15]
<b>Насадка для чистки окон</b>	Используйте для очистки окон и зеркал без разводов. [16]
<b>Насадка для обивки</b>	Для очистки обивки диванов и стульев используйте специальную тканевую насадку поверх насадки для чистки окон. [17]
<b>Пластиковые щетки</b>	Используйте для удаления трудно выводимых жирных пятен и сажи. [18]
<b>Металлическая щетка</b>	Для решеток для гриля и поддонов. [19]
<b>Угловая насадка</b>	Для труднодоступных участков, например, водопроводных кранов и т. д. [20]
<b>Скребок</b>	Идеально для присохших остатков в духовке или при разморозке холодильников. [21]

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем доливать воду или менять тряпку или насадку всегда выключайте прибор из розетки.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом операций по обслуживанию пылесоса дайте ему полностью остыть.

### Опорожните резервуар для воды

1. Отключите пылесос от сети и убедитесь в том, что блок охладился.
2. Прижмите и удерживайте пускатель пара, чтобы спустить остаточное давление. [10]
3. Защелкните предохранительную защелку рукоятки для пара. [5]
4. Снимите крышку емкости для чистой воды [6], поднимите пылесос и слейте остатки воды [22].
5. Поднимите пылесос и слейте остатки воды. [22]

### Снимите и очистите текстильную подушку.

1. Отключите пылесос от сети и убедитесь в том, что блок охладился.
2. Снимите тряпку с насадки для пола или с насадки для окон.
3. Выстирайте тряпки вручную или в машине с мягким чистящим средством при температуре не более 30°C.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте отбеливатель или кондиционер для белья при стирке текстильной подушки.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении каких-либо проблем с прибором, прежде чем звонить в техническую службу HOOVER выполните следующие простые проверки.

Паровой пылесос не включается.

- Проверьте, включен ли блок.
- Проверьте шнур питания.

Прибор не генерирует пар.

- Убедитесь, что прибор включен.
- Возможно, в резервуаре нет воды.
- Возможно, защелкнута предохранительная защелка. Если так, отсоедините предохранительную защелку.
- Неправильная температура воды. В случае готовности загорается зеленый индикатор.

Прибор долго прогревается.

- Если вода в вашем регионе является жесткой, резервуар для воды может забиться накипью. Необходимо удалить накипь из резервуара.
- Для этого заполните емкость чистой водой, закройте крышку, встряхните пылесос, чтобы известковый налет или грязь отделились от стенок емкости, вылейте грязную воду. Повторите эту операцию до полного очищения емкости.

Тряпка не собирает грязь.

Очищающая подушка может быть уже насыщенной грязью и их может быть необходимо промыть. Обратитесь к разделу “Техническое обслуживание”.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запасные части и расходные материалы компании Hoover

При замене частей используйте только оригинальные запасные части и расходные материалы компании Hoover. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

Расходные материалы

Используются следующие расходные материалы:

- Тканевая подложка (2 шт.): 35601391 (AC26)
- Тканевая подложка (3 шт.): 35601392 (AC27)
- Щетка для пола: 35601393 (G149)

### Требования к качеству продукции

Заводы компании Hoover прошли независимую оценку на предмет соблюдения требований к качеству выпускаемой продукции. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.

### Окружающая среда:

Клеймо на данном устройстве означает, что его нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт утилизации электрического и электронного оборудования. Утилизация должна проводиться в соответствии с местным законодательством по утилизации отходов. За более подробной информацией об обращении с этим прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



CE Данный продукт отвечает требованиям Европейских Директив 2006/95/EC, 2004/108/EC и 2011/65/EC.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представительством в той стране, в которой этот электроприбор был куплен. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить от нашего дилера. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств необходимо предъявить чек или квитанцию на проданный товар.


Изменения могут быть внесены без предварительного уведомления.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Odkurzacze ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w tej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza. Należy korzystać wyłącznie z końcówek zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover.

W przypadku używania narzędzi czyszczących należy zawsze stabilizować urządzenie drugą ręką.

Zapobiegnie to przewróceniu się odkurzacza podczas sprzątania.

**Ostrzeżenie:** Niebezpieczeństwo poparzenia.  Produkt rozgrzewa się do wysokiej temperatury podczas eksploatacji. Unikać kontaktu z parą.

**Ostrzeżenie:** Prąd elektryczny może stanowić poważne zagrożenie. Urządzenie wymaga uziemienia. Wtyczka wyposażona jest w bezpiecznik 13 A (dotyczy tylko wersji dla Wielkiej Brytanii).

**WAŻNE:** Żyłę przewodu zasilającego mają następujące oznaczenia barwne:  
**Niebieski – Przewód zerowy**      **Brązowy – Przewód fazy**

**PO ZAKOŃCZENIU PRACY:** Wyłącz odkurzacze i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy zawsze wyłączać odkurzacze i wyjmować wtyczkę z sieci przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

## DBAĆ O BEZPIECZEŃSTWO DZIECI, OSÓB STARSZYCH LUB NIEPEŁNOSPRAWNYCH:

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku co najmniej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz wiedzy, jedynie pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia urządzenia oraz związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenia nie powinny czyścić ani konserwować dzieci bez nadzoru.

**SERWIS FIRMY HOOVER:** Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

## NIE WOLNO:

- Otwierać otworu wlotowego podczas użytkowania.
- Pozostawiać włączonego oczyszczacza bez nadzoru.
- Wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód zasilający.
- Dotykać wtyczki lub produktu mokrymi rękoma.
- Stosować wewnątrz produktu środków czyszczących lub płynów innych niż woda.
- Kierować pary w kierunku urządzeń zawierających komponenty elektryczne (np.

- otwartych piekarników).
- Zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Ustawiać odkurzacze powyżej swojego poziomu podczas odkurzania schodów.
- Używać oczyszczacza na zewnątrz.
- Rozpylać lub wciągać do odkurzacza substancji łatwopalnych, płynów czyszczących, aerozoli lub ich oparów, gdyż grozi to pożarem lub wybuchem.
- Stawać na przewodzie zasilającym ani owijać go sobie wokół rąk lub nóg podczas korzystania z odkurzacza.
- Korzystać z urządzenia do czyszczenia osób, ludzi lub zwierząt ani kierować w ich kierunku pary.
- Kontynuować eksploatacji uszkodzonego odkurzacza. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy NATYCHMIAST przerwać korzystanie z odkurzacza. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

## ELEMENTY ODKURZACZA

- Pokrętko regulacji pary
- Kontrolka braku wody (Kolor żółty)
- Kontrolka Wł. (Czerwony)
- Wyłącznik
- Kontrolka gotowości pary (zielona)
- Korek pojemnika na wodę
- Uchwyt do przenoszenia
- Schówek na akcesoria
- Obudowa główna odkurzacza
- Rury przedłużacza (3 szt.)
- Głowica podłogowa
- Tkanina głowicy podłogowej (1 szt.)
- Łącznik głowicy podłogowej
- Tkanina do tapicerki (1 szt.)
- Zbierak do okien/Końcówka do tapicerki
- Szczotka metalowa
- Końcówka kątowa
- Mała szczotka
- Duża szczotka
- Końcówka ze zbierakiem
- Końcówka koncentryczna
- Lejek
- Kubek pomiarowy
- Uchwyt pary
- Wąż
- Przycisk uwalniania pary
- Zatrask zabezpieczający
- Zatrask zwalnający rurę przedłużającą

## MONTAŻ ODKURZACZA

Wymij wszystkie elementy z opakowania.

1. Podłącz wąż do obudowy głównej odkurzacza. [1]
2. Podłącz rurę przedłużającą do uchwytu węża. Połącz ze sobą rury przedłużające. [2]
3. Załóż głowicę podłogową na łącznik w taki sposób, aby zaskoczyła. Obróć łącznik w taki sposób, aby się zablokował w miejscu. [3]
4. Załóż łącznik głowicy podłogowej na rury przedłużające. [4]
5. Sprawdź, czy zatrzask zabezpieczający uchwyt jest zablokowany. [5]

**UWAGA:** Aby wyjąć rury przedłużające z uchwytu lub głowicę podłogową z rur, naciśnij przycisk zwalniający końcówkę i pociągnij je.

## KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

### PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA

1. Aby zdjąć pokrywę zbiornika czystej wody, naciśnij ją i obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. [6]
2. Nie napełniaj zbiornika pomiarowego powyżej oznaczenia poziomu maksymalnego.
3. Włóż lejek do zbiornika wody i napełnij urządzenie wodą. [7]
4. Aby zamontować pokrywę z powrotem, naciśnij i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Sprawdź, czy zatrzask zabezpieczający uchwyt jest zablokowany. [5]

**WAŻNE:** Przed dodaniem wody zawsze wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego odkurzacza z gniazdka i naciśnij przycisk zwalniający parę, aby uwolnić resztki pary pod ciśnieniem.

### PAROWE CZYSZCZENIE TWARDYCH PODŁÓG

**WAŻNE:** Przed dodaniem wody, zmianą wkładki tkaninowej lub zmianą akcesoriów zawsze wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego odkurzacza z gniazdka i naciśnij przycisk zwalniający parę, aby uwolnić resztki pary pod ciśnieniem.

1. Sprawdź, czy głowica podłogowa jest podłączona do rury przedłużającej.
2. Umieść głowicę podłogową na tkaninie podłogowej. Podnieś dźwignię z każdej strony głowicy podłogowej, aby zabezpieczyć każdy koniec tkaniny podłogowej na miejscu. [12]
3. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego odkurzacza parowego do gniazdka ściennego i włącz zasilanie. Włączy się czerwona kontrolka. [8]
4. Po kilku minutach włączy się zielona kontrolka STEAM READY, informując o gotowości odkurzacza do użycia. [8]
5. Zwolnij zatrzask zabezpieczający uchwytu pary. [9]
6. Aby użyć pary, naciśnij przycisk uwalniania pary. [10]

7. W razie konieczności dopasuj ciśnienie za pomocą pokrętła regulacji pary. [11]
8. Powoli przesuwaj urządzenie do przodu i do tyłu, zwracając szczególną uwagę na miejsca, po których chodzi wiele osób.
9. Zdejmij tkaninę tekstylną z głowicy podłogowej i użyj szczotki do uporczywych zabrudzeń.

## ODŚWIEŻANIE DYWANÓW

1. Potwórz czynności czyszczenia parkietów opisane w krokach 2-8 powyżej.

## DODATKOWE AKCESORIA

Wszystkie akcesoria pasują do końcówki koncentracyjnej, którą można zamocować na uchwycie węża lub końcach rur.

1. Sprawdź, czy zatrzask zabezpieczający uchwyt jest zablokowany. [5]
2. Aby podłączyć końcówkę koncentracyjną, nasuń ją na uchwyt/rurę przedłużającą w taki sposób, aby się zatrzaskała. [13]
3. Nasuń żądaną małą końcówkę na końcówkę koncentracyjną i wyrównaj strzałki. [14]
4. Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zabezpieczyć. [14]
5. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieciowego. Włączy się czerwona kontrolka. [8]
6. Po kilku minutach zielona lampka STEAM READY zaświeci się, wskazując gotowość urządzenia do użycia. [8]
7. Zwolnij zatrzask zabezpieczający uchwytu pary. [9]
8. Aby użyć pary, naciśnij przycisk uwalniania pary. [10]
9. W razie konieczności dopasuj ciśnienie za pomocą pokrętła regulacji pary. [11]

**UWAGA:** Końcówka koncentracyjna musi być zamontowana przed podłączeniem jakichkolwiek innych małych końcówek.

<b>Końcówka koncentracyjna</b>	Używaj na bardzo zabrudzonych obszarach, np. pod prysznicami, w kuchniach. [15]
<b>Końcówka do okien</b>	Używaj do czyszczenia okien i luster bez pozostawiania smug. [16]
<b>Końcówka do obić</b>	Nałóż tkaninę do obić na końcówkę do okien i używaj do czyszczenia tapicerki w sofach i na krzesłach. [17]
<b>Szczotki plastikowe</b>	Używaj do uporczywych zabrudzeń i plam z tłuszczu. [18]
<b>Szczotka metalowa</b>	Do rusztów i półek piekarnika. [19]
<b>Końcówka kątowna</b>	Do trudno dostępnych miejsc, np. zaworów itp. [20]
<b>Końcówka ze zbierakiem</b>	Do usuwania zaschniętych resztek w piekarnikach lub odszraniania zamrażarek. [21]

**WAŻNE:** Zawsze wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka przed dolaniem wody, wymianą tkaniny tekstylnej lub zmianą końcówek.

## KONSERWACJA ODKURZACZA

**WAŻNE:** Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy zawsze upewnić się, czy oczyszczacz całkowicie ostygł.

### Opróżnianie zbiornika na wodę.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i sprawdzić, czy urządzenie ostygło.
2. Nacisnąć przycisk uwalniania pary, aby uwolnić resztkę pary pod ciśnieniem. [10]
3. Założyć zatrzask zabezpieczający uchwytu pary. [5]
4. Zdjąć pokrywę zbiornika na czystą wodę [6], podnieść odkurzacza i usunąć resztki wody [22].
5. Podnieść odkurzacza i usunąć resztki wody. [22]

### Wymywanie i czyszczenie tkaniny tekstylnej

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i sprawdzić, czy urządzenie ostygło.
2. Zdjąć tkaniny tekstylną z głowicy podłogowej lub końcówki do okien.
3. Wyprać tkaninę tekstylną ręcznie lub w pralce, używając do tego łagodnego detergentu i maks. temperatury prania 30°C.

**WAŻNE:** Nie dodawać środków wybielających lub środków do zmiękczenia tkanin.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W razie wystąpienia problemu z urządzeniem należy skorzystać z poniższej prostej listy kontrolnej użytkownika przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem firmy HOOVER.

Odkurzacza parowy nie włącza się.

- Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
- Sprawdzić przewód zasilający

Urządzenie nie wytwarza pary.

- Sprawdzić, czy urządzenie jest włączone.
- W zbiorniku wody może nie być wody.
- Zatrzask zabezpieczający może być zablokowany. Jeśli tak, odblokować zatrzask zabezpieczający.
- Woda nie ma prawidłowej temperatury. Zielona kontrolka włączy się w stanie gotowości.

Odkurzacza bardzo długo się nagrzewa.

- W przypadku korzystania z urządzenia w miejscu, w którym występuje twarda woda, mogło dojść do zablokowania się zbiornika wody. Urządzenie wymaga odkamienienia.
- Aby zakończyć tę czynność, napełnić zbiornik czystą wodą, zamknąć pokrywę, potrząsnąć odkurzaczem, aby oderwać ewentualne osady kamienne lub zabrudzenia w zbiorniku, opróżnić zbiornik. Powtarzać tę czynność, aż do uzyskania czystości.

Tkanina tekstylna nie zbiera zabrudzeń.

Tkanina może być nadmiernie zabrudzona i może wymagać wyprania. Patrz rozdział „Konserwacja”.

## WAŻNE INFORMACJE

Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć

w lokalnym serwisie firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

Materiały eksploatacyjne

Materiały eksploatacyjne są następujące:

Tkanina tekstylna (2 szt.): 35601391 (AC26)

Tkanina tekstylna (3 szt.): 35601392 (AC27)

Szczotka podłogowa: 35601393 (G149)


### Jakość

Zakłady firmy Hoover zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.

### Ochrona środowiska:

Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejszy produkt nie jest klasyfikowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



 Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw europejskich 2006/95/WE, 2004/108/WE oraz 2011/65/WE.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Gwarancja

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu. Používejte výhradně příslušenství doporučené nebo dodávané firmou Hoover.

Při použití čisticích nástrojů vždy jistěte výrobek druhou rukou. Tím zajistíte, aby se výrobek v průběhu použití nepřevrátil.



**Varování:** Nebezpečí opaření. Když se tento výrobek používá, je velmi horký. Vyhnete se kontaktu s párou.

**Varování:** Elektrický proud může být velmi nebezpečný. Tento výrobek musí být uzemněn. Zástrčka je vybavena 13A pojistkou (pouze provedení pro Velkou Británii).

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Vodiče v napájecím kabelu jsou barevně označeny následujícím způsobem: **Modrý – nulový vodič** **Hnědý – fázový vodič**

**PO POUŽITÍ:** Vypněte vysavač a vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky. Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vysavač vždy vypněte a vidlici síťové šňůry vytáhněte ze zásuvky.

### BEZPEČNOST DĚTÍ, SENIORŮ A POSTIŽENÝCH OSOB:

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud mají dozor nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání tohoto přístroje a byly seznámeny s možnými riziky jeho používání. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

**SERVIS HOOVER:** Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zajištěny pouze v případě, že bude prováděn pravidelný servis a opravy, které musí zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

## JE ZAKÁZÁNO:

- Nechávat plnicí otvor během použití otevřený.
- Nechávat vysavač bez dozoru, když je zapnutý.
- Odpojovat taháním za přívodní šňůru.
- Manipulovat se zástrčkou nebo výrobkem vlhkýma rukama.
- Používat jiné čisticí prostředky nebo tekutiny než vodu uvnitř vysavače.
- Směřovat páru na vybavení obsahující elektrické komponenty, jako např. vnitřek trouby.
- Ponořovat vysavač do vody nebo jiných tekutin.
- Při vysávání schodů stavět vysavač nad sebe.

- Používat vysavač venku.
- Stříkat nebo vysávat hořlavé kapaliny, čisticí prostředky, aerosoly nebo jejich výpary, protože by mohlo vzniknout riziko požáru nebo výbuchu.
- Při vysávání stát na síťové šňůře nebo ji ovíjet kolem paží či nohou.
- Používat zařízení na čištění lidí, zvířat nebo rostlin, nebo na ně mířit párou.
- Používat vysavač, pokud se zdá, že je vadný. Jestliže je poškozena síťová šňůra, OKAMŽITĚ přestaňte vysavač používat. Síťovou šňůru musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby se předešlo ohrožení bezpečnosti.

## SEZNÁMENÍ S VYSAVAČEM

- Tlačítko páry
- Světelná kontrolka nedostatku vody (Žlutá)
- Kontrolka „Zapnuto“ (Červená)
- Vypínač
- Kontrolka „Pára připravena“ (Zelená)
- Uzávěr nádržky na vodu
- Rukojeť na přenášení
- Příslušenství
- Hlavní tělo čističe
- Prodlužovací trubky (3 kusy)
- Podlahová hlavice
- Utěrka na podlahový kartáč (1x)
- Přípojka podlahového kartáče
- Látkové čalounění (1x)
- Stěrka na okna/nástavec na čalounění
- P1. Kovový kartáč
- P2. Rohová hubice
- P3. Malý kartáč
- P4. Široký kartáč
- P5. Stěrka
- Q. Koncentrační hubice
- R1. Trychtýř
- R2. Nádoba
- S. Parní hubice
- T. Hadice
- U. Tlačítko páry
- V. Bezpečnostní západka
- W. Prodlužovací hadice uvolnění západky

## SESTAVENÍ VYSAVAČE

Vybalte všechny díly vysavače.

1. Připojte hadici k hlavnímu tělu vysavače. [1]
2. Připojte prodlužovací hadici k držáku. Připojte další prodlužovací hadice. [2]
3. Připojte nástavec k přípojce, dokud nezapadne na místo. Otočte přípojku a ujistěte se, že zaklapla na místo. [3]
4. Připojte přípojku podlahové hubice k prodlužovací trubce. [4]
5. Ujistěte se, že bezpečnostní západka je zamčená. [5]

**POZNÁMKA:** K odstranění prodlužovací trubky z rukojeti nebo podlahové hubice z trubky, stiskněte uvolňovací západku a vytáhněte jej.

## JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

### NEŽ ZAČNETE VYSÁVAT

1. Uvolnění víka zásobníku na čistou vodu provedete jeho zatlačením a otočením proti směru hodinových ručiček. [6]
2. Nenaplňujte zásobník nad značku maximální hladiny.
3. Vložte trychtýř do nádržky na vodu a naplňte jí čistou vodou. [7]
4. Víko nasadíte zatlačením a otočením ve směru hodinových ručiček.
5. Ujistěte se, že bezpečnostní západka je zamčená. [5]

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před doplňováním vody vždy odpojte parní čistič od zdroje energie a tlačítkem pro vypouštění páry uvolněte zbývající tlak páry v čističi.

### ČIŠTĚNÍ TVRDÝCH PODLAH PÁROU

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před doplňováním vody, výměnou textilní podložky nebo příslušenství vždy odpojte parní čistič od zdroje energie a tlačítkem pro vypouštění páry uvolněte zbývající tlak páry v čističi.

1. Zajistěte, aby podlahový kartáč byl připojen k proudloužení hadice.
2. Umístěte podlahový kartáč na hadřík na podlahu. Zvedněte páčky na obou stranách podlahového kartáče tak, aby jste připevnili oba konce hadříku na podlahu. [12]
3. Zapojte parní vysavač do zásuvky a zapněte. Červená kontrolka se rozsvítí. [8]
4. Po několika minut se rozsvítí zelená kontrolka „Pára připravena“ oznamující, že vysavač je připraven k použití. [8]
5. Uvolněte bezpečnostní západku na držadle. [9]
6. Pro výrobu páry stiskněte tlačítko ke spuštění páry. [10]
7. V případě potřeby upravte kontrolní tlačítko páry k nastavení tlaku. [11]

8. Pohybujte vysavačem pomalu dozadu a dopředu a věnujte zvláštní pozornost nejvíce zatěžovaným oblastem.
9. Odstraňte hadřík na podlahu z podlahového nástavce a použijte kartáč zachytávající nečistoty.

## OSVĚŽOVÁNÍ KOBERCŮ

1. Opakujte parní čištění tvrdých podlah podle kroků 2-8, jak je uvedeno výše.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Veškerá příslušenství pasují na koncentrační nástavec, který může být připojen k rukojeti hadice, nebo na konci trubky.

1. Ujistěte se, že bezpečnostní západka je zamčená. [5]
2. K připojení koncentrační hubice zatlačte na rukojeť/prodlužovací trubici dokud nezapadne na místo. [13]
3. Zatlačte požadovaný malý nástavec na koncentrační hubici v souladu se šípkami. [14]
4. Otočte ve směru hodinových ručiček k zajištění na místě. [14]
5. Zapojte parní vysavač do zásuvky. Červená kontrolka se rozsvítí. [8]
6. Po několika minut se rozsvítí zelená kontrolka, „Pára připravena“ oznamující, že vysavač je připraven k použití. [8]
7. Uvolněte bezpečnostní západku na držadle. [9]
8. Aby vycházela pára, stiskněte tlačítko pro uvolnění páry. [10]
9. V případě potřeby upravte kontrolní tlačítko páry k nastavení tlaku. [11]

**POZNÁMKA:** Koncentrační hubice musí být připojena před montáží jakéhokoliv jiného drobného nástroje.

<b>Koncentrační hubice</b>	Použití na silně znečištěné oblasti, jako jsou sprchy, kuchyně. [15]
<b>Sěrka na okna</b>	Použití na okna a zrcadla pro čištění beze skvrn. [16]
<b>Hubice na čalounění</b>	Použití čalounické tkaniny přes sěrku na okna pro použití na sedací soupravy a potahy židlí. [17]
<b>Plastové kartáče</b>	Použití na silnou mastnotu a špínu. [18]
<b>Kovový kartáč</b>	Pro pečící trouby a plechy. [19]
<b>Rohová hubice</b>	Pro těžko přístupná místa jako jsou kohoutky atd. [20]
<b>Škrabka</b>	Ideální pro suché zbytky v troubách nebo rozmrazených mrazničkách. [21]

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Při doplňování vody nebo výměně textilní podložky nebo při výměně příslušenství vždy čistič odpojte od zdroje napájení.

## ÚDRŽBA ČISTIČE

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Před jakoukoli údržbou se vždy ujistěte, že je čistič vychladlý.

### Vyprázdněte zásobník na vodu.

1. Odpojte vysavač ze zásuvky a zajistěte jeho vychladnutí.
2. Držte parní spoušť dolů pro uvolnění zbývajících tlaku páry. [10]
3. Uvolněte parní rukojeť bezpečnostní západky. [5]
4. Odstraňte kryt nádržky na čistou vodu [6], vyzvedněte čistič a vylejte zbylou vodu [22].
5. Zvedněte čistič a vyprázdněte zbytek vody. [22]

### Vyjmutí a čištění textilní podložky

1. Odpojte vysavač ze zásuvky a zajistěte jeho vychladnutí.
2. Vyjměte čisticí hadřík z podlahového kartáče nebo z nástroje na okna.
3. Vyperte čisticí hadřík v ruce nebo v pračce pomocí jemného čisticího prostředku na maximálně 30 °C.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Při praní textilní podložky nepoužívejte bělidla ani změkčovače.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Pokud máte jakýkoli problém s výrobkem, před tím než se obrátíte na místní servis Hoover, proveďte kontrolu podle tohoto seznamu.

Parní čistič se nezapne.

- Zkontrolujte, zda je vysavač zapojen do zásuvky.
- Zkontrolujte přívodní kabel.

Výrobek nevyrábí páru.

- Zkontrolujte, že je jednotka zapnutá.
- Je možné, že v zásobníku na vodu není voda.
- Bezpečnostní západka by mohla být zamčená. Jestliže to tak je, odemkněte bezp. západku.
- Teplota vody není správná. Když je přístroj připraven, rozsvítí se zelená kontrolka.

Čistič se příliš dlouho zahřívá.

- Pokud bydlíte v oblasti, kde je tvrdá voda, nádrž na vodu se může zablokovat. Z jednotky musí být odstraněn rez.

- K dokončení této činnosti naplňte zásobník čistou vodou, uzavřete kryt, protřepejte s čističem k odstranění vodního kamene nebo nečistoty od nádrže a vyprázdněte zbytek. Opakujte tento postup do vyčištění.

Čisticí hadřík nebude zvedat špínu.

Je možné, že čisticí podložka je již naplněna špínou a je nutné ji vyprat. Viz část Údržba.

## DŮLEŽITÁ INFORMACE

Náhradní díly a spotřební materiály Hoover

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo u servisních partnerů. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

Spotřební materiál

Toto je spotřební materiál:

Textilní podložka (2 díly): 35601391 (AC26)

Textilní podložka (3 kusy): 35601392 (AC27)

Podlahový kartáč: 35601393 (G149)

### Kvalita

Kvalita výroby ve výrobních závodech společnosti Hoover byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

### Životní prostředí:

Symbol na výrobku označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Musí být dodán do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy pro ochranu životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu. Pro další detailní informace o zacházení, regeneraci a recyklaci tohoto výrobku prosím kontaktujte váš místní úřad, místní společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.



**CE** Tento výrobek je v souladu s evropskými směrnicemi 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2011/65/EU.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si spotřebič zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

## POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Ta sesalnik je namenjen le uporabi v gospodinjstvih skladno s temi navodili. Prosimo, da se pred uporabo sesalnika temeljito seznanite s temi navodili. Uporabljajte le priključke, ki jih priporoča Hoover.

Ko uporabljate čistilne pripomočke poskrbite da izdelek trdno držite z drugo roko. S tem bo zagotovljeno da izdelek med uporabo ne bo padel.



**OPOZORILO:** Nevarnost opeklin Ta izdelek se med uporabo zelo segreje. Izogibajte se vsakršnemu stiku s paro.

**OPOZORILO:** Električna je lahko izjemno nevarna. Ta naprava mora biti ozemljena.

**POMEMBNO:** Žice v glavnem priključnem vodu so obarvane, kot je navedeno spodaj: **Modra – nevtralna** **Rjava – pod tokom**

**PO UPORABI:** Izklopite sesalnik in izvlecite vtikač iz električne vtičnice. Pred čiščenjem naprave ali kakršnimi koli vzdrževalnimi deli napravo vedno izklopite in izvlecite vtikač.

## VARNOST OTROK, OSTARELIH ALI SLABOTNIH:

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi aparata ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.

**SERVIS HOOVER:** Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščen Hooverjev serviser.

## NE SMETE:

- Med uporabo ne smete odpirati odprtine za polnjenje.
- Pustiti sesalnika brez nadzora, medtem ko je vklopljen.
- Vleči za kabel, da bi izklopili sesalnik.
- Se dotikati vtikača ali izdelka z morskimi rokami.
- Polniti izdelek s čistili ali z drugimi tekočinami. Lahko uporabljate le vodo.
- Usmerjati pare neposredno v opremo z električnimi deli, na primer v notranjost pečice.
- Vstavljati sesalnika v vodo ali v druge tekočine.
- Postavljati sesalnika nad seboj, ko sesate stopnice.
- Uporabljati sesalnika v zunanjih prostorih.
- Pršiti, vsesavati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov, ker lahko zaradi tega pride do požara / eksplozije.

- Stati na kablu ali si ga ovijati okoli rok ali nog, ko uporabljate sesalnik.
- Uporabljati naprave za čiščenje ljudi, živali in rastlin. Prav tako ne smete vanje usmerjati pare.
- Še naprej uporabljati sesalnika, če se vam zdi pokvarjen. Če je poškodovan napajalni kabel, morate TAKOJ prenehati uporabljati sesalnik. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Hooverjev serviser.

## SEZNANJANJE S SESALNIKOM

- A. Gumb za namestitev pare
- B. Opozorina lučka za majhno količino vode (Rumena)
- C. Lučka za prikaz vklopa (Rdeča)
- D. Gumb za vklop/izklop
- E. Lučka za prikaz pripravljenosti pare (Zelena)
- F. Pokrovček posode za vodo
- G. Ročaj za nošenje
- H. Prostor za shranjevanje orodja
- I. Glavno ohišje sesalnika
- J. Cevni podaljšek (3 kosi)
- K. Nastavek za tla
- L. Krpa nastavka za tla (1 kos)
- M. Priključek nastavka za tla
- N. Oblazinjena krpa (1 kos)
- O. Orodje za okna in oblazinjeno pohištvo
- P1. Kovinska krtača
- P2. Kotni nastavek
- P3. Krtačka
- P4. Velika krtača
- P5. Strgalo
- Q. Nastavek za usmerjanje
- R1. Ilij
- R2. Merilna posoda
- S. Ročaj za čiščenje s paro
- T. Cev
- U. Sprožilo za paro
- V. Varnostna zaponka
- W. Zaponka za sproščanje cevne podaljška



## SESTAVLJANJE SESALNIKA

Iz embalaže odstranite vse sestavne dele.

1. Pritrdite cev na glavno ohišje sesalnika. [1]
2. Na ročaj cevi namestite cevni podaljšek. Povežite med seboj ostale cevne podaljške. [2]
3. Namestite nastavek za tla na priključek tako, da se zaskoči. Priključek zasukajte in se prepričajte, da je zaskočen na mestu. [3]
4. Povežite priključek nastavka za tla s cevnim podaljškom. [4]
5. Prepričajte se, da je varnostna zaponka ročke zaklenjena. [5]

**OPOMBA:** Če želite odstraniti cevni podaljšek z ročaja ali nastavek za tla s cevnih podaljškov, pritisnite na sprostitveno zaponko in potegnite narazen.

## UPORABA SESALNIKA

### PRED ZAČETKOM ČIŠČENJA

1. Odstranite pokrovček s posode s čisto vodo tako, da ga pritisnete navzdol in obrnete proti smeri urinega kazalca. [6]
2. Napolnite merilno posodico največ do označene maksimalne mere.
3. Vstavite lij v posodo za vodo in napravo napolnite z vodo. [7]
4. Znova namestite pokrovček tako, da ga pritisnete navzdol in obrnete v smeri urinega kazalca.
5. Prepričajte se, da je varnostna zaponka ročke zaklenjena. [5]

**POMEMBNO:** Pred dodajanjem vode se vedno prepričajte, da je sesalnik izključen in vsakič pritisnite sprožilec za paro, da bi izpustili še zadnje ostanke pare.

### PARNO ČIŠČENJE TRDIH PODOV

**POMEMBNO:** Preden dodate vodo ali zamenjate tekstilno podlago in dodatne pripomočke, se vsakič prepričajte, da je sesalnik izklopljen in pritisnite na sprožilec za paro, da bi izpustili še zadnje ostanke pare.

1. Prepričajte se, da je nastavek za tla priključen na cevni podaljšek.
2. Namestite talni nastavek na krpo za tla. Dvignite obe ročici talnega nastavka, da se oba robova krpe pravilno namestita. [12]
3. Vključite parni sesalnik v električno vtičnico in ga vklopite. Zasvetila bo rdeča vklopna lučka. [8]
4. Po nekaj minutah bo zelena lučka za paro zasvetila in opozorila, da je sesalnik pripravljen za uporabo. [8]
5. Sprostite varnostno zaponko ročaja za paro. [9]
6. Za pridobitev pare pritisnite sprožitveni gumb za paro. [10]
7. Če je potrebno, nastavite gumb za namestitev pare, da bi prilagodili pritisk. [11]

8. Sesalnik počasi potiskajte nazaj in naprej in bodite posebej pozorni na predele, ki so najbolj prehodni.
9. Odstranite krpo za tla z nastavka in uporabite krtačo za trdovratno umazanijo.

### OSVEŽITEV PREPROG

1. Ponovite parno čiščenje trdih tal, sledite zgoraj opisanim korakom od 2 do 8.

## DODATNI PRIKLJUČKI

Vsi priključki lahko stojijo na nastavku za usmerjanje, ki je lahko nameščen na ročaju cevi ali na koncu cevi.

1. Prepričajte se, da je varnostna zaponka ročke zaklenjena. [5]
2. Da bi pritrdili nastavek za usmerjanje pritisnite na ročaj/cevni podaljšek, dokler se ne zaskoči na svoje mesto. [13]
3. Pritisnite željeni manjši pripomoček na nastavek za usmerjanje tako, da so puščice med seboj poravnane. [14]
4. Zasukajte v smeri urinega kazalca, da se zaskoči na mesto. [14]
5. Parni sesalnik priklopite na električno. Zasvetila bo rdeča vklopna lučka. [8]
6. Čez nekaj minut bo posvetila zelena lučka. Aparat je pripravljen za uporabo. [8]
7. Sprostite varnostno zaponko ročaja za paro. [9]
8. Za izpust pare pritisnite na sprožilec za paro. [10]
9. Če je potrebno, nastavite gumb za namestitev pare, da bi prilagodili pritisk. [11]

**OPOMBA:** Nastavek za usmerjanje mora biti pritrjen preden pritrdite katerikoli drugi manjši pripomoček.

#### Nastavek za usmerjanje

Uporabljajte na močno umazanih površinah, kot so tuš ali kuhinja. [15]

#### Pripomoček za okna

Uporabljajte na oknih in steklih za brezmadežno čistočo. [16]

#### Pripomoček za oblazinjeno pohištvo.

Uporabite krpo za oblazinjeno pohištvo čez pripomoček za okno, da bi čistili kavč in sedežne garniture. [17]

#### Plasične krtače

Uporabite za trdovratno umazanijo in maščobne madeže. [18]

#### Kovinska krtača

Za rešetke pečice in stojala. [19]

#### Kotni nastavek

Za težko dosegljive konce, kot je pipa, ipd. [20]

#### Strgalo

Idealno za posušene ostanke v pečicah ali za odtaljevanje zamrzovalnika. [21]

**POMEMBNO:** Vsakič izključite sesalnik, ko želite dodati vodo, zamenjati tekstilno površino ali dodatni pripomoček.

## VZDRŽEVANJE SESALNIKA

**POMEMBNO:** Vedno se prepričajte, da se je naprava popolnoma ohladila preden začnete s kakršnimi koli vzdrževalnimi deli.

### Izpraznite posodo za vodo

1. Sesalnik izklopite iz elektrike in preverite, da se je ohladil.
2. Držite sprožilec za paro, da bi spustili pritisk morebitnega ostanka pare. [10]
3. Pritisnite varnostno zaponko ročaja za parno čiščenje. [5]
4. Odstranite pokrovček s posode s čisto vodo [6], dvignite sesalnik in izpraznite vso morebitno vodo [22].
5. Dvignite sesalnik in izpraznite vso morebitno vodo. [22]

### Odstranjevanje in čiščenje krpe iz blaga

1. Sesalnik izklopite iz elektrike in preverite, da se je ohladil.
2. Odstranite čistilno krpo s talnega nastavka ali z okenskega brisalca.
3. Krpe za čiščenje operite ročno ali v pralnem stroju z nežnim praškom na največ 30° C.

**POMEMBNO:** Za pranje krpe iz blaga ne uporabljajte belilnih ali mehčalnih sredstev.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

V primeru morebitnih težav z izdelkom, izpolnite sledeči obrazec preden pokličete krajevni Hooverjev servis.

Parni sesalnik se ne vključi.

- Preverite, ali je enota priklopljena na elektriko.
- Preverite napajalni kabel.

Izdelek ne proizvaja pare.

- Preglejte, ali je naprava vklopljena.
- Morda ni vode v posodi za vodo.
- Morda je varnostna zaponka zaklenjena. V tem primeru sprostite varnostno zaponko.
- Voda nima prave temperature. Zasvetila bo zelena lučka, ko bo pripravljena.

Sesalnik potrebuje veliko časa, da se segreje.

- Če živite v območju s trdo vodo, posoda za vodo se je morda zamašila. Odstraniti morate vodni kamen iz naprave.
- Za konec, napolnite posodo s čisto vodo, zaprite pokrovček, stresite čistilec, da bi iz posode odstranili vodni kamen ali umazanijo, nato spraznite ostanke. Ponovite, dokler ni čisto.

Čistilna krpa ne pobira prahu.

Čistilna krpa je morda prenasočena z umazanijo in jo je potrebno oprati. Glejte poglavje Vzdrževanje sesalnika.

## POMEMBNE INFORMACIJE

Nadomestni deli in potrošni material Hoover

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevnem prodajalcu Hooverjevih izdelkov. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

Potrošni material

Potrošni material:

Čistilna blazinica iz blaga (2 kosa): 35601391 (AC26)

Čistilna blazinica iz blaga (3 kosi): 35601392 (AC27)

Krtača za tla: 35601393 (G149)

### Kakovost

Hooverjeve tovarne so bile predmet neodvisnega ocenjevanja kakovosti. Naši izdelki so narejeni skladno z določili sistema kakovosti, ki izpolnjuje zahteve standarda ISO 9001.

### Okolje:

Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadki. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi tega izdelka se obrnite na pristojni mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.



**CE** Ta izdelek je v skladu z evropskimi direktivami 2006/95/ES, 2004/108/ES in 2011/65/ES.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Vaša garancija


Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Bu süpürge kullanım kılavuzunda da belirtildiği gibi yalnızca evsel temizlik için kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığını emin olun. Yalnızca Hoover tarafından sağlanan bu kılavuzu kullanın.

Temizlik aletleri kullanırken, her zaman ürünün diğer elinizle sabit kalmasını sağlayın. Bu, kullanırken ürünün düşmemesini sağlar.

**UYARI:** Yanma tehlikesi.  Bu ürün kullanılırken çok sıcaktır. Buhar temasından sakının.

**UYARI:** Elektrik çok tehlikeli olabilir. Bu cihaz topraklanmış olmalıdır. Bu fiş 13 amperlik bir sigorta ile donatılmıştır. (Yalnızca İngiltere için)

**ÖNEMLİ:** Ana güç kaynağındaki kablolar aşağıdaki kodlar için renklendirilmişlerdir.  
**Mavi - Nötr** **Kahverengi - Akım**

**KULLANIMDAN SONRA:** Süpürgeyi kapalı konuma getirin ve fişi prizden çekin. Cihazı temizlemeden ya da herhangi bir bakım işleminden önce cihazı daima kapalı konuma getirin ve fişi prizden çekin.

### YAŞLI, ÇOCUK VE ENGELLİLER İÇİN EMNİYET BİLGİLERİ:

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetimi veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilirler. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemi denetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

**HOOVER SERVİSİ:** Cihazın uzun süre güvenli ve verimli kullanımını sağlamak için, servis ve bakımlarının yetkili Hoover servisinde yapılmasını tavsiye ederiz.

## ŞUNLARI YAPMAMANIZ GEREKMEKTEDİR:

- Kullanım sırasında doldurma cihazı açılmamalıdır.
- Açık durumdayken temizleyiciyi başıboş bırakmak.
- Kablodan çekerek fişten çıkarmak.
- Fiş ve ürünü ıslak ellerle kullanmak.
- Ürünün içinde suyun dışında deterjan veya sıvılar kullanma.
- Buharı fırın içi gibi elektrikli bileşenler bulunan ekipmana doğru yöneltmek.
- Temizleyiciyi su veya başka sıvıların için koymak.
- Süpürgeyi merdivenleri temizlerken kendinizden daha yukarıya yerleştirmek.
- Temizleyicinizi dış mekânlarda kullanmak.
- Yangın/patlama tehlikesine neden olabilecek yanıcı sıvıları, temizlik sıvılarını, aerosolleri veya buharlarını püskürtmek veya süpürmek.

- Güç kablosunun üzerine basılması ya da kablonun cihaz kullanımda iken kolların ya da bacakların etrafına dolanması.
- Aygıtı insanları, hayvanları veya bitkileri temizlemek için kullanmak veya buharı bunlara doğru yöneltmek.
- Arızalı olduğu düşünülen cihazın kullanılması. Güç kablosunun zedelendiğini fark eder etmez temizleyiciyi kullanmayı DERHAL durdurun. Herhangi bir yaralanmaya engel olmak için güç kablosunun mutlaka yetkili bir Hoover servisi tarafından değiştirilmesi gereklidir.

## SÜPÜRGENİZİ YAKINDAN TANIYIN

- Değişken Buhar Düğmesi
- Yetersiz Su Göstergesi Işığı (Sarı)
- Gösterge Işığı Yanık (Kırmızı)
- On/off Düğmesi
- Buhar Hazır Göstergesi Işığı (Yeşil)
- Su Tankı Kapağı
- Taşıma Kolu
- Alet Saklama Yeri
- Elektrikli Süpürge Ana Gövdesi
- Uzatma Boruları (3 adet)
- Zemin Başlığı
- Zemin Başlığı Bezi (x1)
- Zemin Başlığı Konektörü
- Döşeme Temizleme Bezi (x1)
- Pencere / Döşeme Temizleme Aleti
- P1. Metal Fırçası
- P2. Açılı Ağız
- P3. Küçük Fırça
- P4. Büyük Fırça
- P5. Kazıma Aleti
- Q. Yoğunlaştırma Ağız
- R1. Huni
- R2. Ölçüm Kasesi
- S. Buhar Sapı
- T. Hortum
- U. Buhar Tetiği
- V. Emniyet Mandalı
- W. Uzatma Borusu Serbest Bırakma Mandalı

## SÜPÜRGENİZİN KURULMASI

Tüm parçaları ambalajından çıkartın.

1. Hortumu elektrikli süpürgenin ana gövdesine takın. [1]
2. Uzatma borusunu hortum sapına takın. Diğer uzatma borularını birbirine bağlayın. [2]
3. Zemin başlığını sabitlenene kadar konektöre takın. Konektörü yerine kilitlendiğinden emin olarak döndürün. [3]
4. Zemin başlığı uzatma borularına takın. [4]
5. Sapın emniyet mandalının kilitli olduğunu kontrol edin. [5]

**NOT:** Uzatma borularını koldan veya döşeme başlığını borulardan çıkarmak için, serbest bırakma mandalına basın ve çekerek ayırın.

## SÜPÜRGENİZİN KULLANIMI

### TEMİZLİĞE BAŞLAMADAN ÖNCE

1. Temiz su tankı kapağını aşağı bastırıp saat yönünün tersi yönde çevirerek çıkarın. [6]
2. Ölçüm kasesini maks. doldurma çizgisini geçmeyecek şekilde doldurun.
3. Huniyi su haznesine sokun ve üniteye su doldurun. [7]
4. Kapağı bastırıp saat yönünde çevirerek yerine takın.
5. Sapın emniyet mandalının kilitli olduğunu kontrol edin. [5]

**ÖNEMLİ:** Su eklemeyen önce, elektrikli süpürgenin fişini çekin ve kalan buhar basıncını almak için buhar püskürtme tetiğine basın.

### SERT ZEMİNLERİ BUHARLA TEMİZLEME

**ÖNEMLİ:** Su eklemeyen veya kumaş dolgu ya da yardımcı aracı değiştirmeden önce mutlaka elektrikli süpürgenin fişini çekin ve buhar püskürtme tetiğine basarak kalan buhar basıncını alın.

1. Zemin başlığının uzatma borusuna takılı olduğunu kontrol edin.
2. Zemin başlığını zemin bezinin üzerine yerleştirin. Zemin bezinin her iki ucunu da yerine sabitlemek için zemin başlığının her iki tarafındaki kolları kaldırın. [12]
3. Buharlı elektrikli süpürgeyi fişe takın ve açın. Kırmızı ON (Açık) ışığı yanar. [8]
4. Birkaç dakika sonra, süpürgenin kullanıma hazır olduğunu gösteren yeşil buhar hazır ışığı yanacaktır. [8]
5. Buhar sapı emniyet mandalını serbest bırakın. [9]
6. Buhar üretmek için Buhar Tetiği Düğmesine basın. [10]
7. Gerekliyse, basıncı ayarlamak için değişken buhar düğmesini ayarlayın. [11]
8. Yüksek gidiş geliş olan bölgelere özellikle dikkat ederek temizleyiciyi geriye ve ileriye doğru yavaşça hareket ettirin.

9. İnatçı kirler için döşeme temizleme bezini döşeme başlığından çıkarın ve fırça kullanın.

### HALI ÜZERİNDE KULLANIMI

1. Sert zeminlerde buharlık temizlemeyi yukarıda adım 2-8'de ayrıntıları verildiği gibi yineleyin.

## AKSESUARLAR

Tüm aksesuarlar, hortum kolu veya borunun ucuna takılabilen yoğunlaştırma ağızına takılabilir.

1. Sapın emniyet mandalının kilitli olduğunu kontrol edin. [5]
2. Yoğunlaştırma ağızını takmak için, sap/uzatma borusuna yerine tam oturana kadar bastırın. [13]
3. İsteddiğiniz küçük aleti, okların hizalanmasına dikkat ederek yoğunlaştırma aletinin üzerine bastırın. [14]
4. Yerine sabitlemek için saat yönünde çevirin. [14]
5. Buharlı temizleyiciyi elektrik prizine takın. Kırmızı ON (Açık) ışığı yanar. [8]
6. Birkaç dakika sonra temizlik kullanımına hazır olduğunu belirten yeşil Buhar Hazır ışığı yanacaktır. [8]
7. Buhar sapı emniyet mandalını serbest bırakın. [9]
8. Buhar üretmek için Buhar Tetiği Düğmesine basın. [10]
9. Gerekliyse, basıncı ayarlamak için değişken buhar düğmesini ayarlayın. [11]

**NOT:** Yoğunlaştırma aleti, diğer küçük aletler takılmadan önce takılmalıdır.

#### Yoğunlaştırma Ağızı

Banyolar ve mutfaklar gibi çok kirli alanları temizlemek için kullanın. [15]

#### Pencere Temizleme Aleti

İz bırakmadan temizlemek için pencere ve aynalarda kullanın. [16]

#### Döşeme Temizleme Aleti

Koltukları ve sandalye kumaşlarını temizlemek için döşeme temizleme bezini pencere temizleme aletinin üzerine takarak kullanın. [17]

#### Plastik Fırçalar

İnatçı yağ ve kirleri gidermede kullanın. [18]

#### Metal Fırçası

Ocak ızgaralarında ve raflarda kullanın. [19]

#### Açılı Ağız

Musluklar gibi erişilmesi güç noktalarda kullanın. [20]

#### Kazıma aleti

Donduruculardaki çözülen buz veya fırınlardaki kurumuş kalıntıları gidermek için idealdir. [21]

**ÖNEMLİ:** Su ilave ederken, kumaş dolguyu veya yardımcı aleti değiştirirken elektrikli süpürgenin fişini mutlaka çekin.

## SÜPÜRGENİN BAKIMI

**ÖNEMLİ:** Bakım yapmadan önce daima süpürgenin tamamen soğuduğundan emin olun.

### Su deposunu boşaltın

1. Temizleyiciyi elektrik prizinden çıkarın ve ünitenin soğumasını sağlayın.
2. Kalan buhar basıncını almak için buhar tetiğini basılı tutun. [10]
3. Buhar sapı emniyet mandalını açık konuma getirin. [5]
4. Temiz su tankı kapağını [6] çıkarın, süpürgeyi kaldırın ve kalan suyu boşaltın [22].
5. Süpürgeyi kaldırın ve kalan suyu boşaltın. [22]

### Kumaş altlığın sökülüp temizlenmesi

1. Temizleyiciyi elektrik prizinden çıkarın ve ünitenin soğumasını sağlayın.
2. Zemin başlığında veya pencere temizleme aletinde kalan temizlik bezlerini çıkarın.
3. Temizlik bezlerini elde veya makinede, yumuşak deterjanla, maks. 30°C sıcaklıkta yıkayın.

**ÖNEMLİ:** Kumaş altlığı yıkarken, çamaşır suyu veya kumaş yumuşatıcı kullanmayın.

## SORUN GİDERME

Ürünle ilgili bir sorun yaşarsanız, yerel HOOVER servisinizi aramadan önce bu basit kullanıcı kontrol listesini inceleyin.

Buharlı elektrikli süpürge açılmıyor.

- Ünitenin fişe takılı olduğunu kontrol edin.
- Elektrik kablosunu kontrol edin.

Ürün buhar çıkarmıyor.

- Ünitenin açık olduğunu kontrol edin.
- Su haznesinde su olmayabilir.
- Emniyet mandalı kilitli olabilir. Kilitliyse, emniyet mandalını açın.
- Su doğru sıcaklıkta değil. Hazır olunca yeşil ışık yanacaktır.

Elektrikli süpürgenin ısınması çok uzun sürüyor.

- Suyu sert bir bölgede yaşıyorsanız, su haznesi tıkanmış olabilir. Bu durumda üniteye kirecin giderilmesi gerekir.

- Bu işi tamamlamak için, tanka temiz su doldurun, kapağı kapatın, süpürgeyi çalkalayarak tanktaki kireç tortusunu veya tozu çıkarın ve atığı boşaltın. Bu işlemi temizlenene kadar yineleyin.

Temizlik bezi kiri almayacaktır.

Temizleme altlığı kire doymuş olabilir ve yıkanması gerekir. Bakım bölümüne bakın.

## ÖNEMLİ BILGI

Hoover yedek parça ve sarf malzemeleri

Parçaları daima orijinal Hoover parçaları ile değiştirin. Bu parçaları Hoover servislerinden tedarik edebilirsiniz. Parça siparişi verirken mutlaka cihazın model numarasını belirtin.

Sarf Malzemeleri

Sarf malzemeleri şunlardır:

Kumaş Altık (2 adet): 35601391 (AC26)

Kumaş Altık (3 adet): 35601392 (AC27)

Zemin Fırçası: 35601393 (G149)

### Kalite

Hoover fabrikaları kalitesinden ötürü bağımsız takdir almıştır. Ürünlerimiz ISO 9001 gereksinimlerini karşılayan bir kalite sistemiyle üretilmektedir.

### Çevre

Ürünün üzerindeki sembol, bu ürünün ev atığı olarak değerlendirilmeyeceğini gösterir. İmha edileceği zaman, elektrikli ve elektronik ekipman imhası için belirlenen toplama noktalarına gönderilmelidir. İmha işlemleri yerel yönetimlerin yürürlükte olan mevzuatına göre yapılmalıdır. Bu ürünün elden çıkarılması, geri dönüştürülmesi veya geri kazanılması hakkında detaylı bilgi almak için belediyenizin ilgili kurumlarına, yetkili bir atık imha tesisine veya ürünü satın aldığınız yere başvurun.



**CE** Bu ürün 2006/95/EC, 2004/108/EC ve 2011/65/EC Avrupa Direktifleri'ne uygundur.

HOOVER Limited Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan CF48 4TU, UK

### Garanti

Bu cihaz için garanti koşulları, cihazın satıldığı ülkedeki temsilcimiz tarafından tanımlanmaktadır. Bu koşullara ilişkin ayrıntılar cihazın satın alındığı bayiden edinilebilmektedir. Bu Garanti koşulları altında yapılan talepte satış fişi ve makbuzu ibraz edilmiş olmalıdır.

Haber verilmeksizin değişiklikler yapılabilmektedir.